EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Año CII · Número 32.389

miércoles 14 de julio de 2004

www.eladelantado.com

DIARIO INDEPENDIENTE FUNDADO EN 1901 POR DON RUFINO CANO DE RUEDA

0,90 euros

La propiedad polemiza con el municipio sobre el Hotel Victoria

Ameigide dice que quiere restaurar el edificio y Urbanismo denuncia que no conserva el espacio PÁG. 7

Miembros del equipo de Gobierno y el portavoz del PP, de espaldas, votan uno de los puntos que se aprobaron por unanimidad JUAN MARTÍN

El pleno deja sobre la mesa el acuerdo de Unión Previsora

El asunto se retiró del orden del día por la falta de unos informes técnicos

El Ayuntamiento de Segovia dejó ayer sobre la mesa la adopción de una decisión definitiva sobre el principio de acuerdo alcanzado con los propietarios del edificio en construcción en el solar de la antigua Unión Previsora. El asunto se retiró en el último momento del orden del día del pleno municipal celebrado en la tarde de ayer, ya que los informes técnicos requeridos no se terminaron a tiempo. PÁG. 9

ADEMÁS

10/CULTURA
María Lavalle presenta hoy en el Torreón un espectáculo en el que une el tango y el fado

8/CULTURA
El Ayuntamiento ha repartido 7.000 copias del CD "Segovia canta"

13/LABORAL
La plantilla de ayuda a domicilio alerta de posibles despidos en el servicio municipal

18/PROVINCIA
Fuentidueña contará con una nueva antena para la telefonía

26/NACIONAL
El menor que mató a una niña en Orihuela estará cuatro años preso

35/ECONOMÍA
La UE anula la suspensión de las sanciones contra Francia y Alemania

CASTILLA Y LEÓN

21/COMUNIDADES
Juan Vicente Herrera y Esperanza Aguirre se comprometen a colaborar

Zapatero acepta que el Congreso debata las conclusiones de la Comisión del 11-M

La iniciativa fue propuesta por el líder del Partido Popular, Mariano Rajoy PÁG. 25

DEPORTES

29/FÚTBOL SALA
Ladislao Peñas se muestra satisfecho con los fichajes que ha realizado el Caja Segovia

TRIBUNA

CARMEN TOMÁS

Más y mejor trabajo

EN FRANCIA Y ALEMANIA se ha abierto un serio y agrio debate sobre la ampliación de la jornada laboral. Dicen sus partidarios que al abaratar el coste del trabajo se crea empleo. Los que no están de acuerdo alegan que depende del tipo de empresa, que no se puede generalizar. La polémica ha saltado en Alemania tras el acuerdo firmado por Siemens y el sindicato IG Metall por el que se amplía la jornada sin aumento salarial, bajo la "amenaza" de trasladar el negocio a Hungría. La temida deslocalización que está siendo utilizada como mero chantaje empresarial. En una entrevista publicada estos días Koldo Saratxaga, coordinador general del Grupo Irizar (hace doce años casi cierra y hoy está en China, India, México, Brasil y Marruecos) dice que los costes laborales no son el argumento para que las empresas se deslocalicen.

Cree que primero hay que añadir valor a lo que hacemos en el interior y después salir al exterior. Ha quedado demostrado por la realidad que la reducción de la jornada a 35 horas no ha creado empleo. Pero, tampoco aumentarla sin coste ha demostrado nada. Parece claro que no hay una receta única para todos los países y para todas las empresas. Es verdad que habrá que buscar, y se dan, fórmulas flexibles de contratación dependiendo de los momentos de la producción. El problema es cuando los empresarios quieren todo yen todo momento. Entonces llegan los abusos y el desánimo de los trabajadores. Los empresarios llamados "tóxicos" se están poniendo de moda; los del divide y vencerás; los que buscan y priman a los que no piensan por si mismos. No saben, o les das igual a corto plazo, el deterioro de sus relaciones laborales y su incidencia en la productividad y a la larga en sus beneficios. En España entramos en una nueva fase del diálogo social. Los empresarios siguen hablando de despido más barato y flexibilidad a tope.

O sea más de lo mismo. Para cuándo trabajar más, pero mejor. Más productividad, sí, pero no al mismo precio y con empeoramiento claro de la calidad de vida. ¿Para cuándo reducción de los multimillonarios y desproporcionados salarios de los directivos y consejeros? ¿Para cuándo reducción de prebendas en forma de fondos de pensiones, coches, tarjetas o blindajes? Más y mejor trabajo, sí, pero no tirando siempre del mismo lado de la cuerda.

FERNANDO JÁUREGUI

Bush, el sida y el caos

UNO HA PASADO algún tiempo asistiendo a las conferencias internacionales auspiciadas por las Naciones Unidas y ya conoce el resultado: muchas sesiones, mucho discurso, pocas resoluciones y aún menos soluciones. Así que lo de la XV Conferencia Internacional del sida, en Bangkok, ya no sorprende: tanta palabrería no hará que los fármacos lleguen a las zonas más afectadas por este mal.

Pero sí sigue causando extrañeza que alguien como George Bush, que tiene responsabilidades políticas tan importantes y no sólo a nivel doméstico, predique la abstención como única o principal manera de combatir la aún temible enfermedad. Claro, para evitar los accidentes de tráfico lo mejor es suprimir los coches. Y para combatir el fuego en los bosques, lo mejor es talar los árboles, lo que, por increíble que parezca, es algo que ya dijo el mismísimo Bush hace apenas dos años.

Ni siquiera pueden ponerse en el mismo plano las afirmaciones de la Administración Bush con las que hace el Vaticano. La Iglesia Católica tiene un liderazgo moral y una doctrina que se acepta o no, aunque yo, personalmente, confieso estar en desacuerdo con las tesis papales en este terreno: ya no se puede desconocer la importancia del preservativo para prevenir las enfermedades de transmisión sexual o los embarazos no deseados. Pero ya digo: el que quiera estar plenamente inscrito en la ortodoxia de la Iglesia que comanda Juan Pablo II, que acepte esta doctrina.

Lo de la Administración norteamericana es distinto, puesto que se inscribe en el ámbito de la más infantil utopía política. Y confirma, por si lo de Afganistán e Irak no hubiese sido suficiente, que el actual presidente norteamericano no es un hombre facultado para regir los destinos del mundo. Kyoto, Bangkok, lo que está ocurriendo en los territorios ocupados por el Israel de Sharon con el apoyo indisimulado de Bush, son otros tantos hitos que nos hablan del peligro que conlleva el que esta situación se prolongue. Sólo los propios norteamericanos, de aquí a las elecciones de noviembre, tienen la llave para que esto cambie. Lo contrario será para echarse a temblar, porque hay una amenaza latente de caos auspiciado desde la Casa Blanca, y es una amenaza que nada tiene de retórica. No sé lo que el aspirante Kerry tendrá que decir sobre esta Conferencia sobre el sida, pero seguro que será algo cuando menos pragmático.

CRÓNICAS REFRESCANTES

ROSA VILLACASTÍN

En casa de Berlusconi, no todo son alegrías

¿Se imagina alguien a Carmen Romero o a Ana Botella, cuando ambas vivian en La Moncloa, declarando que la primera no votaba PSOE y la segunda tampoco al PP?. Yo desde luego no. Quizá porque estamos acostumbrados a que dos que duermen en el mismo colchón terminen pensando ideológicamente igual o casi. Una teoría que no tiene más base que la pura simplificación que con frecuencia hacemos de la cosa pública. Lo que en modo alguno quiere decir que sea obligatoriedad de las consortes pensar como su propio.

O no lo es en Italia, donde la esposa de Silvio Berlusconi ha logrado ser una desconocida para el gran publico, sólo porque no le gusta ni la política, ni los actos oficiales, ni nada que tenga que ver con la actividad de su conyuge, pues según dice con uno que pase las 24 horas del día dedicado a la política ya es suficiente.

Prueba de que lo que escribe es cierto es que desde la ascensión al poder de su marido, ella sólo ha concedido dos entrevistas, dos. Porque según dice ese es un mundo que le aburre que le mata, y prefiere dedicar todo su tiempo a la vida familiar, a atender a sus hijos, a leer, a oír música o a ir al teatro.

Cuenta también que era una joven actriz con muchas aspiraciones de llegar a primera estrella, cuando se cruzó en su camino el ínclito Silvio. En aquellos momentos interpretaba un papel importante en la obra 'El magnifico cornudo' de Fernand Crommelynk. Trabajo que abandonó inmediatamente para seguir a un hombre que era veinte años mayor que ella, que ya apuntaba maneras de millonario, y del que está enamorada, lo que no le impide ver las cosas cómo son y no como le gustaría que fueran.

Quizá para evitar que se siga especulando sobre cómo es el uno y cómo la otra en la intimidad, es por lo que se ha decidido a escribir un libro de memorias que, curiosamente, firma como Veronica Larios, su nombre de guerra, cuando ella en realidad se llama Miriam Lella Bartolini, lo que demuestra que antes que esposa de Berlusconi, ella es quién, y punto. Una mujer sin más ataduras que las afectivas.

Se declara socialista, radical y en contra de la guerra de Irak que apoyó su marido con pasión, y que tan malas consecuencias le ha traído. Tampoco se corta un pelo Verónica cuando critica la telebasura que emiten las televisiones propiedad de su marido. Así como la ausencia de los hombres en la educación de los hijos. En fin, todo un ejemplo de independencia que muchas otras deberían imitar.

EDITORIALES DE PRENSA

EL MUNDO En el editorial "No hay mayor mentira que la verdad a medias de Interior", sobre las supuestas amenazas al confidente Zohuier, EL MUNDO dice que "atrapados en su mentira disfrazada de verdad a medias, los responsables de Interior optaron ayer por confesar los hechos, empleando la misma táctica que el pasado sábado cuando filtraron los dos informes cuya existencia negaban el día anterior.

LA VANGUARDIA En su editorial titulado "Europa e Iraq" afirma que "Es evidente que la UE no puede desatender la reconstrucción política, económica y social de Iraq, por mucho que haya estado en desacuerdo con la guerra y con la forma en que los ocupantes han administrado la posguerra.

EL PAIS En "Jóvenes al volante", EL PAIS señala que "la decisión de Tráfico de duplicar este verano los controles de alcoholemia y velocidad es positiva. En la segunda quincena de julio la Guardia Civil realizará 250.000 controles de alcoholemia y 200.000 en agosto; millón y medio de vehículos se verán sujetos en julio a controles de velocidad y 2,5 millones el mes próximo.

LA RAZON En "Iraq: errores o mentiras", LA RAZON afirma que "machaconamente, todos los comités del Senado y del Congreso de los Estados Unidos que investigan el origen de las informaciones que permitieron a Bush invadir Iraq llegan a la misma conclusión: nunca hubo indicios creíbles, contrastados por fuentes solventes, de las supuestas armas de destrucción masiva de Sadam".

ABC En el editorial "Las carreteras no perdonan", ABC comenta que "no sería descabellado empezar a plantearse con la publicidad de los coches una reflexión similar a la que se ha hecho con las del alcohol y el tabaco, para llegar, por caminos distintos y con todos los matices que sean necesarios, a la misma conclusión: la libertad individual no puede ejercerse con daño para los demás.

el Periodico Su editorial titulado "Libertad comercial" afirma que "La Comisión Europea ha puesto en cuestión la legislación catalana sobre grandes superficies comerciales. Bruselas considera que los preceptos autonómicos vulneran las normas de comercio interior, porque ponen trabas adicionales a la implantación de ese tipo de instalaciones y les aplican un impuesto específico, presuntamente ilegal".

TRIBUNA

VICTORIANO BORREGUERO

El tirolés

NOS DESAYUNAMOS CADA mañana con heridas por asta de toro en los encierros de los Sanfermines. Con mozos corneados y así. Pero a quienes ni como figurantes andamos en la guerra de la Cuesta de Santo Domingo y la calle Estafeta lo que de verdad nos produce emociones contrarias es escuchar a doña Dondedijedigo hablar del "tirolés" (sic) para referirse al submarino nuclear británico que estos días se pasea por Gibraltar como una santiguada de cuaresma sin Judas Iscariote. Si la portavoz del Gobierno de don Talante dice que se trata de un "tirolés", pues sanseacabó: a mirarnos el tirolés sin meternos en camisa de once varas.

Como en el paisaje lleno de valles, lagos de montaña, prados y bosques del Tirol estorban los submarinos nucleares, los británicos nos los mandan a Gibraltar para chinchar a don Talante y para que doña Dondedijedigo haga propaganda gratuita de las estaciones de esquí alpinas. En pleno Tirol, en la ciudad de Erl, cada cinco años se escenifica una Pasión de Cristo. Aquí, cada dos años nos crucifica el tirolés y don Talante acabará por imponer uniforme a sus ministros: a ellos, pantalones cortos de tirantes y sombrero de gamuza con escobilla de adorno, a las de cuota, un hermoso dirndl con corsé atado con cintas a la espalda. Parecerán tiroleses de pura cepa y se pasearán sin que los Bardem armen la marimorena. Con esto del tirolés en Gibraltar, los sabinas, las anabelenes, los miguelríos y los demás miembros de la acracia chapotera presumirán de tener más pluma que un sombrero del Tirol. Fustigadores implacables del PP por hechizo del desván socialista, parecerán comisarios del sexto Reich, su retrato inacabado. No son hidalgos arruinados sino progres ricos sin hidalguía. Necesitan la catarsis del hijo póstumo del negro toro de España. Son gemmaniergas a la deriva de sus circunloquios con la mamola guapa. Presumen de rojos y algunos hasta de marxistas. Parecen la sota de la baraja del PSOE -le tienen devoción a este partido a pesar de las tornadizas demandas de la política-. No se parecen a Maragall: "España tiene tendencia a la sordera. Por su tamaño, no por malicia", ha dicho estos días el catalán. A lo mejor ha sido por su sordera el lapsus linguae de doña Dondedijedigo.

Dicen que lo del "Tireless" (quise decir 'tirolés', perdón doña María Teresa por mi lapsus) es un gesto británico de provocación, pero desde las filas populares, que tuvieron que aguantar un año de acoso de la oposición a cuenta de la reparación de este submarino, las cosas se ven de otra manera. No se ponen su tirolés: lo preparan para el otoño; Mariano Rajoy anda estos días ofreciendo sombreros a Alberto Ruiz-Gallardón y a Eduardo Zaplana para evitar las grietas de última hora y las pérdidas de combustible. Rajoy, que tiene además de oficio retranca gallega, pretende habituar a los militantes del PP a que reconozcan el sombrero de Ruiz-Gallardón como de la casa y el suyo como de todos los españoles. Que el alcalde de Madrid fije en su tirolés la capacidad electoral para los votantes urbanos y los más jóvenes.

En política, el voto es lo que importa, porque en el entramado de las sociedades anónimas deportivas donde los clubes de fútbol son propiedad de un señor que manda o se desmanda, votar es apenas un recuerdo; el domingo se percibía en las calles de Madrid un pellizco de orgullo propietario al poder votar o no votar a Florentino Pérez para que siga alimentando los sueños de la casa blanca y atrayendo las envidias de los demás techos.

Y como Neruda cumple cien años cada siglo y éste es el primero que consume, déjenme que ande a la que salta y me despida en guitarra de espejismos literarios: "De noche sueño que tú y yo somos dos plantas/ que se elevaron juntas, con raíces enredadas…"

FÉLIX DE LA FUENTE CONTRERAS

El Salón o el Paseo de Isabel II

EN UNO DE LOS GRANDES países del mundo, hace más de cincuenta años, hubo una vez un reunión del Senado, para tratar un único tema, a propuesta de un senador, cuyo nombre no viene al caso. La sesión, a pesar de la importancia del tema, resultó bastante breve, ya que el senador lo había estudiado minuciosamente con los de su equipo.

Cuando hubo hecho la exposición de su grandioso sueño, un senador, sería de la oposición, casi sin terminar, le retrucó:

- Pero..... ¿eso sería carísimo?

Sin haber podido contestar a esa pregunta, otro se atrevió a preguntar:

- ¿ Y los daños que originaría en el medio ambiente?

Y así iban surgiendo nuevas preguntas como:

-¿Cuánto tiempo tardarían?

Nuestro protagonista sin apenas inmutarse, contestó: "Sus señorías, no sé si se habrán percatado del asunto que nos envuelve; el tema que yo he suscitado, no es ni más ni menos que contestemos si una carretera que atraviese y sirva para unir todo el país de norte a sur conviene a la nación ". Con semblante serio siguió comentando: "No he preguntado por su precio, ni por las dificultades de su realización, sólo nos interesa saber si este sueño beneficiaría o no a la nación. Si es conveniente y necesario... ¡habrá que realizarlo!.

Los técnicos deberán ejecutarlo de la mejor manera, para ello los tiene y los paga la nación; nosotros no podemos ni debemos inmiscuirnos en sus estudios y proyectos, pues contamos con su honradez.

¿A qué viene este preámbulo? Desde hace no poco tiempo hay una polémica entre un miembro de la presidencia de IU y el señor Serrano, presidente de los comerciantes de la zona amurallada, de difícil solución si no recurrimos a la premisa "real" en vez de "a la falsa" para zanjar la cuestión. A quién corresponda, es decir a todos los segovianos, me atrevo a hacer esta pregunta ¿la zona amurallada necesita o no un aparcamiento?.

En la pregunta no encierro esas ventajas que conllevaría lo que hace un mes o así exponía en este mismo periódico, sobre la necesidad de unir al barrio de San Millán con la zona amurallada a través de unas rampas y escaleras mecánicas, así como de ascensores, que todos los jubilados y las mujeres, que tanto debemos pasear y no subir cuestas, utilizaríamos.

En Salamanca, en Ávila, en Toledo -ciudades Patrimonio de la Humanidad-, y en muchas más, cuentan con aparcamientos, junto al centro de la ciudad; y en Toledo, sí, señores, con esas rampas mecánicas que tanto favorecen a los mayores y a los niños.

He nacido en la Plaza Mayor y me recorro casi a diario toda esta zona. Creo que no hay un sitio donde encuadrar un aparcamiento. El aparcamiento de Vía Roma también es tan necesario para la ciudad, pero reúne otras características que lo exigen.

No quiero terminar sin comentar la obligación que todos los ciudadanos tenemos de velar por el patrimonio de Segovia, sin cometer ningún error en esta obligación; no es lo mismo desmontar una escombrera con un bonito jardín con sus árboles, del que presumimos los segovianos, que luego se podría volver a montar así o mejor, que autorizar ante el acueducto que dos ... para sujetar una pantalla de 25 por 32 metros, que nos hizo sufrir todo lo que duró el espectáculo de la presentación de las damas.

Pero, por favor, partamos de la premisa real, ¿es necesario también en Segovia un aparcamiento en la zona amurallada?

VISTO Y NO VISTO

Pequeños placeres

La música -como la amistad- es un tesoro. Lo es más aún si se escucha al aire libre en un entorno como, por ejemplo, el que ofrece la plaza de San Martín. Si contamos, además, con el aliciente de que se trata de música en directo producida por decenas de instrumentos unidos en una banda como la Filarmónica de la Universidad de Alicante, el deleite es aún mayor... Pero digno de reyes es disfrutar de semejante espectáculo cómodamente sentados en una terraza, con un café delante y una conversación interesante. No es ficción. Es la combinación de una buena oferta cultural, una temperatura agradable y el tiempo libre de que disponen en pleno julio los afortunados que están de vacaciones.

(Foto: Juan Martín)

EL ADELANTADO
DE SEGOVIA

Edita
EL ADELANTADO DE SEGOVIA, S.L.
D.L. SG.7 1958
Editor-Director
Carlos Herranz Cano
Subdirector
Aurelio Martín González
Redactor Jefe
Jesús Martínez Calle
Jefes de Sección
Marcelo Galindo Miranda y
Florentino Descalzo San Frutos
Director Gerente
Javier Hernando Domingo
Administración
Carlos Rebollar Herranz
Publicidad y Marketing
David Matarranz Casado
Administración de Publicidad
Pilar Chousa Rincón
Redacción, Administración y Talleres
C/ Peñalara, 3 (Pol. Ind. El Cerro)
40006 Segovia
Teléfono: 921 437 261
Fax 921 442 432
Oficina Comercial: Plaza Mayor, 3, 2º
Teléfono: 921 461 212
40001 Segovia
Correo electrónico de redacción
adelantado@eladelantado.com
Difusión controlada por la OJD

TELÉFONOS DE URGENCIA

SERVICIOS DE SEGURIDAD

POLICÍA LOCAL
SEGOVIA: 921 43 12 12
COMISARÍA DE POLICÍA: 921 41 47 00
GUARDIA CIVIL: 062 y 921 42 63 63
PROTECCIÓN CIVIL: 921 75 91 15
INFORMACIÓN CARRETERAS: 921 41 71 31

BOMBEROS
SEGOVIA: 921 42 22 22
COCA: 921 58 61 32
SEPÚLVEDA: 921 54 00 00

SERVICIOS SANITARIOS

EMERGENCIAS: 061
HOSPITAL GENERAL: 921 41 91 00
HOSP. POLÍCLINICO: 921 41 91 00
CRUZ ROJA: 921 44 02 02
Urgencias: 921 44 07 02
INFOCÁNCER (24 horas). 900100036 (llamada gratuita)

TRANSPORTES

RADIO TAXI: 921 44 50 00
ESTACIÓN RENFE: 921 42 07 74
ESTACIÓN DE AUTOBUSES: 921 42 77 07

OTROS

EMERGENCIAS: 112
INFORMACIÓN TURÍSTICA: 921 46 03 34
OFICINA DE CORREOS: 921 46 19 49.
INFORMACIÓN DE AYUDAS A LA VIVIENDA (JUNTA): 902 22 88 88.

INSTITUCIONES
SUBDELEGACIÓN DEL GOBIERNO (CENTRALITA): 921 75 90 00
JUNTA DE CASTILLA Y LEÓN: 921 41 73 84
DIPUTACIÓN: 921 113300

AYUNTAMIENTOS

SEGOVIA: 921 41 98 00
PROVINCIA:
Ayllón: 921 55 30 00.
Cantalejo: 921 52 00 01.
Cantimpalos: 921 49 60 09.
Carbonero el Mayor: 921 56 00 02.
Coca: 921 58 60 11.
El Espinar: 921 18 17 00.
Fuentepelayo: 921 57 40 00.
Mozoncillo: 921 57 73 92.
Nava de la Asunción: 921 58 00 36.
Navalmanzano: 921 575002
Navas de Oro: 921 59 10 00
Palazuelos de Eresma: 921 44 93 54.
Riaza: 921 55 10 16.
San Ildefonso: 921 47 00 18
Santa Mª la R. de Nieva: 921 59 40 36.
Sepúlveda: 921 54 00 00.
Turégano: 921 50 00 00.
Villacastín: 921 19 80 08.

EXPOSICIONES

Bar Santana

— Fotografías aéreas de Segovia, de José Luis Martín Mayoral. Hasta mañana, 15 de julio.

Casa de los Picos

— Muestra fin de curso de la Escuela de Arte de Segovia. De 12,00 a 14,00 horas y de 18,00 a 20,00h.. Hasta mañana, día 15.

Claustro Galería de Arte

— Pep Llopis y Fuencisla Francés. Hasta hoy, 14 de julio.

Librería Diagonal

— Ilustraciones de Sandra Marte y Sara Ledoux. Hasta el 31 de julio.

Horizonte Cultural

— Muestra del taller de fotografía de la asociación del curso 2003-04. Hasta el 30 de julio.

Madrona

— Exposición de óleos sobre tabla de Fernando Aguilar. Hasta el 31 de septiembre.

Montón de trigo, Montón de paja

— Muestra de pinturas y dibujos del artista uruguayo Diego Etcheverry. Hasta el 7 de agosto.

Museo Esteban Vicente

— "El siglo XX en La Casa del Siglo XV una galería de arte en Segovia 1963-2000". Hasta el 5 de septiembre. Durante el mismo tiempo, proyección del documental "Retrato de un artista" sobre la vida y obra de Esteban Vicente en el auditorio del Museo.

Museo Rodera-Robles

— "Segovia, viaje y recuerdo. Postales antiguas de la ciudad". El horario de martes a sábado es de 10,30 a 14,00 h., y de 15,00 a 19,00 horas. Además, los domingos de 10,30 a 14,00 horas.

Pau d' Arara

— Pinturas de Domènec Corbella. Hasta mañana.

Torreón Lozoya

— Exposición "Coro López.Izquierdo y Mariano Vilallonga". Hasta el 25 de julio en la Sala de las Caballerizas.
— Muestra "Mallorca y otros paisajes", de Joaquim Mir. Hasta el 25 de agosto.

Universidad SEK

— Exposición 'Una mirada divertida'. Hasta el 30 de julio.

AGUILAFUENTE

Iglesia de San Juan Bautista

— Aula arqueológica. De miércoles a domingo, de 10,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 20,00 h. Se recomienda solicitar cita en el tlf.: 605842481.

BERNARDOS

Yacimientos

— En el **Cerro de San Isidro** (paleolítico) y en **Cerro del Castillo** (visigodo). Telf.: 921 566108 y info@apia-segovia.org

BRIEVA

Restaurante El Palomar

— Grabados de Federico Osorio, óleos y láminas de Miguel Holguin y grabados y óleos de Mila Ruiz. Hasta el 31 de julio.

CABAÑAS DE POLENDOS

Las Caravas

— Artesanía: vidrio, metal, madera, orfebrería, cerámica, grabado... Viernes de 17,00 a 20,00 h; fines de semana y festivos de 12,00 a 15,00 y de 17,00 a 20,00 h.

MADRONA

Restaurante El Molino

— Pañuelos de seda natural pintados a mano. Hasta el 31 de julio.

OTONES DE BENJUMEA

Museos

— **Pedagógico** "La última escuela" y **Etnográfico** "Remembranzas". Tlf.: 921-501038.

PEDRAZA

Petraria

— Colectiva de veintiséis artistas. Esther Acedo, Fco. Castro, Ana Pérez, José Manuel Moyá, Bartolomé Pereda, Rosa Pérez Valero, Fco. Recuero, Alfonso Redondo, Mª José Villayandre... Hasta el 4 de septiembre.

RIAZA

Fontanar

— Obras de M. Dimas. Martes cerrado. Hasta el 13 de agosto.

SAN ILDEFONSO

Cafetería La Tarasca

— "Paisajes de La Granja y otros", óleos de Lina S. Gila. Hasta el 30 de julio.

Centro Nacional del Vidrio

— Muestra "La Galería. Arte Joven en Vidrio" en la Sala de las Luces. Trabajos de artistas y artesanos de la Escuela de Vidrio. Hasta el 5 de septiembre.
— "Vidrio de Buquoy en Bohemia (1620-1851)" en las colecciones del Museo de Artes Decorativas de Praga. Museo del Vidrio.
— "El vidrio en el sudoeste europeo: un elemento común". Museo del Vidrio. Hasta el 5 de septiembre.
— Visitas al horno, de martes a viernes de 10,00 a 14,45 h.; sábados, domingos y festivos, de 11 a 14 h. y de 16 a 17,45 h.

Calart Actual

— Garo "Más allá del sur". Hasta el 5 de septiembre.
— En el coro, obra gráfica de Henry Moore. Hasta el 5 de septiembre.

Galería Garajarte

— 'Brasil a través de su paisaje'. Pinturas de Antonia Prieto. Haste el 29 de julio.

Galería Zaca

— Colectiva de acuarelas, cerámica, óleo y pastel de Eduardo Segovia, Javier Matesanz, Lucía Llorente. Hasta el 25 de julio.

AGENDA SOCIAL

CUMPLEAÑOS

Rubén cumple hoy cinco años. Su hermana Cristina, su prima Marta, sus padres, tíos y abuelos le desean que pase un feliz día.

CUMPLEAÑOS

Abel, felicidades (con un día de retraso) de tus amigos de La Mezquita y en especial de tu novia Silvia.

EXPOSICIONES

La muestra **"Una mirada divertida"** está expuesta en la **Universidad SEK** hasta el 30 de julio.

CONVOCATORIAS

HOY

◆ **Festival de Narradores Orales:** V edición, organizado por el Ayuntamiento de Segovia. A las 22,00 h., en el patio de la Casa de Andrés Laguna (Judería Vieja, 12), actuación de Antonio González.

◆ **Novena:** Hasta el día 16 en honor de la Virgen del Carmen en la iglesia de los **Padres Carmelitas**: a las 07,00 y 08,30 h., misa y ejercicio de novena; a las 19,30 h., rosario, ejercicio de novena y misa. En la **parroquia del Carmen**, los días laborables, a las 20,00 h. y los festivos, a las 18,00 h.; todos los días ejercicio de novena después de la misa de 8 de la mañana y el domingo después de la misa de diez. En las **Madres Carmelitas Descalzas**, hasta el 16 de julio, a las 19,30 h., exposición del Santísimo, rosario y novena; el día 16, rosario, novena y eucaristía.

◆ **Catastros:** Exposición pública de los nuevos catastros rústicos de **Mata de Cuéllar** y **San Cristóbal de Cuéllar**. Hasta el 15 de julio en el Ayuntamiento.

◆ **Fueros:** Fiesta de los Fueros en **Sepúlveda**. Hoy, a las 20,30 h., conferencia sobre "Comidas y banquetes medievales" a cargo de María Antoranz Onrubia, en el teatro Bretón.

◆ **Promoción cultural:** Actividades culturales programadas por el Área de Cultura y Deportes de la Diputación Provincial. A las 22,00 h., títeres con Aquaventura y "El último caballero" en el frontón de **Villaverde de Íscar**.

MAÑANA

◆ **Concierto:** Bar Santana. A las 22,00 h., actuación de Javier Urquijo (Los Secretos). Entrada libre.

◆ **Camareros:** Mañana, a las 17,30 h., asamblea extraordinaria de la Asociación de Camareros de Segovia en los salones del restaurante El Cordero.

PRÓXIMOS DÍAS

◆ **Uned:** Ciclo 'La Uned de cerca'. El día 15, a las 20,00 h., en el centro asociado, el doctor en Geografía e Historia Francisco Javier Mosácula impartirá la conferencia 'Caracterización Económica y Social de los regidores segovianos en los siglos XVI y XVII'.

◆ **Conciertos:** Katarina Gurska. El viernes, día 16, a las 19,00 h., en el Colegio Universitario Domingo de Soto, actuación de Jóvenes Promesas del curso Nueva Generación Musical.

◆ **Verano 2004:** Actividades en **La Granja** y **Valsaín**. El día 17, a las 20,00 h., La Risonanza, dirigida por Fabio Bonizzoni, en la Casa de las Flores del Palacio Real; organiza Patrimonio Nacional.

FARMACIAS DE GUARDIA

SEGOVIA

HOY: Día y noche: Postigo Briz. Ezequiel González, 15.
MAÑANA: Día y noche: López Cuerdo. Corpus, 1.

EL ESPINAR

Hoy está de guardia el despacho situado en la av. Hontanilla, 18.

OTRAS LOCALIDADES

Además, hoy están de guardia de 10,00 a 22,00 h., los establecimientos de Hontalbilla, Escarabajosa, Turégano, Satiuste, Villacastín, La Granja y Sepúlveda; y las 24 horas, los de Cantalejo, Ayllón y Navafría.

FESTIVAL INTERNACIONAL

FESTIVAL ABIERTO: Hoy, a las 22,30 h., actuación de María Lavalle y "La pena golfa" (recital de tangos y fados) en el Torreón de Lozoya.
IX CICLO DE MÚSICA JOVEN: Hoy, a las 19,30 h., IX Concurso Internacional de piano Fundación Guerrero en San Juan de los Caballeros.

Cursos de Verano

◆ **Universidad SEK:** 'Arquitectura y medioambiente: Hacia una construcción sostenible', hasta hoy, día 14, en el campus de Santa Cruz la Real (Segovia). 'VIII Curso de las Religiones. Magia y Religión', hasta hoy en **Pedraza**. Hasta el día 16, "Moda vs. antimoda: historia de las tendencias" en Santa Cruz la Real.

◆ **Universidad San Pablo-CEU:** En La Granja de San Ildefonso.Hasta el 15 de julio, "Emblemática y protocolo en el nuevo milenio" y "El menor ante el derecho penal".

FIESTAS DE LOS PUEBLOS

Mañana, día 15, La Estación de El Espinar festeja La Virgen del Carmen; y Matabuena, Santiuste de San Juan Bautista, Duruelo, Samboal, y Zarzuela del Monte, el día 16.

Donantes de Sangre

◆ La Hermandad de Donantes de Sangre de Segovia se desplaza hoy, día 14, al Consultorio Médico de **Cabezuela**, en horario de 18,00 h., a 21,00 horas.

HORARIO DE MONUMENTOS Y MUSEOS

ALCÁZAR - Tlf. 921 46 07 59: De octubre a marzo, de 10,00 a 18,00 h. De abril a septiembre, de 10,00 a 19,00 horas.
CATEDRAL - Tlf. 921 46 22 05: De noviembre a marzo de 9,00h a 17,30h. De Abril-octubre de 9,00 a 18,30h.
CONVENTO SAN ANTONIO EL REAL - Tlf. 921 42 02 28: De 10,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,00 h. Domingo tarde y lunes, cerrado.
IGLESIA DE LA VERACRUZ - Tlf. 921 43 14 75. De martes a domingos de 10,30 a 13,30 h. y de 15,30 a 19,00 h.
MONASTERIO DEL PARRAL - Tlf. 921 43 12 98: Abierto todos los días de 10,00 a 12,30 h. y de 16,00 a 18,30 h.
PALACIO EPISCOPAL - Tlf. 921 46 09 63: Sábados, de 10,00 a 18,00 h.
TORREÓN DE LOZOYA - Tlf. 921 46 24 61: Exposiciones, laborales de 17,00 a 21,00 horas. Sábados, domingos y festivos de 12,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 21,00 h. Siempre y cuando haya exposición.
MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO ESTEBAN VICENTE- Tlf. 921 46 20 10:. De martes a viernes de 11,00 a 14,00 y de 16,00 a 19,00 h.; sábado, de 11,00 a 19,00 h.; domingo, de 11,00 a 14,00 h. Lunes cerrado.
MUSEO DE SEGOVIA - Tlf. 921 46 06 13: Cerrado por obras.
MUSEO ZULOAGA.- San Juan de los Caballeros. Tlfs. 921 46 33 48/ 46 06 13: Martes a sábados: 10,00 a 14,00 y 16,00 a 19,00 horas. Domingos: 10,00 a 14,00 horas. Cerrado lunes y festivos.
CASA-MUSEO ANTONIO MACHADO. -Tlf. 921 46 03 77. C/ Desamparados, 5. De miércoles a domingo y festivos, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,30 a 19,30 h. Miércoles gratis. Visita guiada.
MUSEO RODERA-ROBLES.- Martes a sábado, de 10,30 a 14,00 y de 17,00 a 19,00 h.; domingo, de 10,00 a 14,15 h.; lunes, cerrado. c/ San Agustín, 12.
ANTIGUO MUSEO DE BRUJERÍA.- Calle Daoiz, nº 9 (Casa Encantada). Todos los días de 11,00 a 14,30 h. y de 16,30 a 20,00 h.
PALACIO DE LA GRANJA Y RIOFRÍO -Tlf. 921 47 00 19 y 921 48 01 42: Hasta el 30 de septiembre, de martes a domingo, de 10,00 a 18,00 h.; lunes, cerrado. Museos, de martes a domingo de 10,00 a 18,00 h. **Ermita de San Ildefonso y Jardines de la Partida de la Reina,** hasta el 15 de octubre, los lunes, de las 15,00 h. hasta 30 minutos antes del cierre de los Jardines. **Piscifatoría,** los martes desde las 15,00 h. hasta 45 minutos antes del cierre. **Jardín de la Real Botica,** los sábados, de 10,00 a 13,00 h. previa petición de visita en los tlfs.: 921 470019 y 921 470020. **Museo de Tapices,** cerrado por obras de reforma.
REAL FÁBRICA DE CRISTALES DE LA GRANJA. MUSEO DEL VIDRIO- Tl. 921 010700. De martes a sábados, de 10,00 a 18,00 horas, ininterrumpidamente. Domingos y festivos, de 10,00 a 15,00 horas. HORNOS: De martes a viernes y domingos, de 10,00 a 15,00 horas. Sábados, de 11,00 a 14,00 y de 16,00 a 18,00 h.
AULA ARQUEOLÓGICA DE AGUILAFUENTE.- De miércoles a domingo, mañana y tarde, en la iglesia de San Juan Bautista. Cita en el teléfono 605842481.
MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO DE ZARZUELA DEL MONTE - Tel. 921 198435. De martes a viernes, de 11,00 a 14,00 h.; sábados y domingos, de 12,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 18,00 h. Visitas guiadas con cita previa.
CASTILLO DE COCA - Tlf. 921 58 66 22: Laborables: de 10,30 a 13,00 h., de 16,30 a 19,00 h. Sábados-festivos: de 11,00 a 13,00 h. y de 16,30 a 19,00 horas. Cerrado primer martes de cada mes.
CASTILLO DE CUÉLLAR - Tlf. 921 14 22 03. Visitas teatralizadas y Centro de Interpretación del Mudéjar sábados y domingos y festivos, pases a las 12,00 h, y 17,00 y 18,00 h. Martes, jueves y viernes de 10,30 a 14,00 y de 16,30 a 19,30 h. Sábados, domingos y festivos de 10,30 a 14,00 y de 16,00 a 19,30.
CÁRCEL DE LA VILLA DE PEDRAZA - Visitas los sábados, domingos y festivos de 11,30 a 14,00 y de 15,30 a 19,00 h. Grupos concertar visitas en los tlfs.: 921-509960 y 921-509955.
CASTILLO DE PEDRAZA MUSEO IGNACIO ZULOAGA - Tlf. 921 50 98 25: Cerrado lunes y martes; resto, de 11,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 20,00 h.
CASTILLO DE CASTILNOVO - Tlf. 921 53 11 33: Visitas concertadas previa cita por teléfono.
CENTRO INTERPRETACIÓN ARQUEOLÓGICO DE PARADINAS - Tlf. 609 11 43 06: Visitas todos los días previa cita por teléfono.
CUEVA DE LOS ENEBRALEJOS DE PRÁDENA.- De martes a viernes, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,30 a 19,30 h.; sábado, domingo y festivos, de 11,00 a 14,00 h. y de 15,30 a 19,30 H. Lunes cerrado.
ENTORNO ARTÍSTICO DE MARTÍN MUÑOZ DE LAS POSADAS.- Iglesia de Nuestra Señora de la Asunción y Palacio del Cardenal de Espinosa. Previa cita en los telfs.:920-311004 y 920-311190.
CASTILLO DE TURÉGANO: Visitas guiadas. Sábados, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,30 h.; domingos y festivos, de 11,00 a 14,00 h.; entre semana, visita concertada para grupos en el tlf.: 921500000.
MUSEO DE LOS ÁNGELES DE TURÉGANO: De miércoles a domingo de 11,00 a 19,00 horas.
MUSEO PEDAGÓGICO "LA ÚLTIMA ESCUELA" DE OTONES DE BENJUMEA. Visitas todos los días, previa cita en los teléfonos 921434750 y 921501038.
MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO OBISPO VELLOSILLO. AYLLÓN. Lunes cerrado. Domingo hasta 14,00 h. Obras de Lucio Muñoz, Genovés, Alcorlo... Tlfs.: 660-881702 y 921-553000.
CENTRO DE PETROGLIFOS DE DOMINGO GARCÍA. Sábados y domingos de 12,00 a 14,00 horas.

VARIOS

◆ **Conservatorio:** Hasta el 16 de julio y de 09,00 a 13,30 h. se puede realizar la matrícula para los alumnos oficiales del Conservatorio de Música.

◆ **Fuentes de La Granja:** La fuente de Los Baños de Diana funcionará todos los sábados a partir del 17 de julio y hasta el 4 de septiembre. Los jardines se abrirán desde las 22,00 h. hasta las 00,00, funcionando la mencionada fuente en horario de 22,30 a 23,30 h. Coincidiendo con la apertura de los jardines, en horario nocturno, se pondrá en funcionamiento la nueva iluminación de la fachada del Palacio Real de La Granja.

◆ **Talleres de vidrio:** Durante el mes de julio, demostraciones en vivo de los talleres de soplado, vidrieras, talla, soplete y decoración en el Museo del Vidrio de la Real Fábrica de Cristales de La Granja. De martes a viernes, de 10,00 a 15,00 h.; sábados, de 10,00 a 19,00; y domingos y festivos, de 10,00 a 19,00 h.

◆ **Montes de Valsaín:** Todos los días, rutas guiadas gratuitas desde Boca del Asno y Cogorros hasta el 13 de septiembre. Más información, en el Centro de Interpretación de Boca del Asno; tlf.: 921-120013.

◆ **Fútbol:** El 30 de julio finaliza el plazo de inscripción para los equipos de fútbol y fútbol sala en todas las categorías de la Delegación Provincial de Fútbol de Segovia.

◆ **Piragüismo:** Cursos de iniciación a las técnicas de este deporte organizados por el Club Río Eresma en colaboración con el Ayuntamiento de Palazuelos de Eresma. Ttlf.: 921-449354.

EN ESPAÑA

SOLEADO · CLAROS · CUBIERTO · CHUBASCOS · LLUVIA · TORMENTA · NIEBLA · GRANIZO · NIEVE

EN CASTILLA Y LEÓN

HOY

Otra jornada de sol. No se esperan grandes cambios en la previsión. De nuevo bajo el dominio de las altas presiones el tiempo se presenta muy tranquilo. Cielos en conjunto poco nubosos y ambiente que poco a poco va dejando temperaturas algo más calurosas en toda la Comunidad.

AYER EN SEGOVIA

TEMPERATURA
máxima 26,0 17,30 h
mínima 10,4 07,30 h
HUMEDAD: 34%
VIENTO: NE
*LLUVIA: 0 L/M2
*DESDE LAS 14:00 DE ANTEAYER A LAS 14:00 DE AYER.

HOY EN...

CASTILLA LA MANCHA	Máx.	Mín.
Ávila	27	10
Burgos	26	6
León	25	7
Palencia	25	8
Salamanca	28	10
Segovia	27	11
Soria	25	7
Valladolid	28	10
Zamora	30	10

ESPAÑA	Máx.	Mín.
Coruña	22	15
Lugo	24	8
Orense	32	12
Pontevedra	24	13
Santiago	21	13
Oviedo	22	11
Santander	19	13
Bilbao	21	12
San Sebastián	20	13
Vitoria	21	8
Pamplona	22	10
Huesca	25	10
Teruel	25	10
Zaragoza	25	14
Logroño	23	10
Barcelona	23	17
Lleida	28	10
Girona	26	14
Tarragona	24	16
Albacete	33	15
Ciudad Real	33	16
Cuenca	29	16
Guadalajara	30	15
Cuenca	28	13
Guadalajara	29	13
Toledo	33	16
Madrid	29	14
Alicante	29	21
Castellón	28	20
Valencia	28	22
Murcia	30	22
Almería	33	23
Cádiz	29	21
Córdoba	36	19
Huelva	33	19
Granada	34	14
Jaén	31	21
Málaga	27	18
Sevilla	37	21
P. de Mallorca	25	21
Las Palmas G.C.	24	21
Sta. Cruz Tfe.	28	22
Ceuta	27	20
Melilla	26	20

HOY

Sol y calor. El anticiclón volverá a marcar la pauta de la previsión. Se espera una jornada de cielos despejados y de ambiente veraniego en toda la Península. Se va a iniciar la canícula (periodo estadísticamente más caluroso del año y que se alarga desde el 15 de julio al 15 de agosto) con valores calurosos pero lejos de los de hace un año.

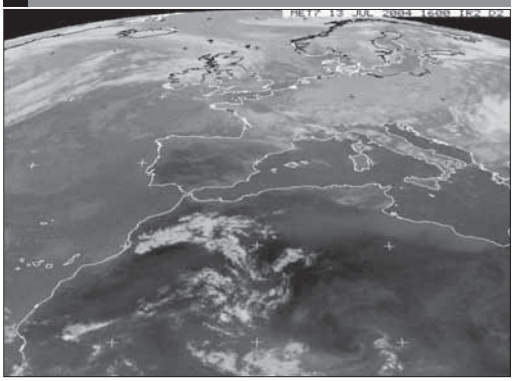
MAÑANA

Seguirá el ascenso térmico. Bajo el paraguas del anticiclón el día volverá ser soleado. Al final del día crecerán nubes de evolución en el norte peninsular y las zonas de montaña del interior, que podrán dejar algún chubasco. Las temperaturas continuarán la tendencia al alza, por lo que el ambiente resultará algo más caluroso.

EN SEGOVIA

Jornada algo más calurosa. La jornada va a dejar un tiempo muy tranquilo en la provincia. Sin crecimiento de nubes destacable, volverá a imponerse el sol en todas las comarcas. Las temperaturas continuarán subiendo ligeramente, por lo que el ambiente poco a poco va resultando algo más caluroso.

METEOSAT. IMAGEN TOMADA A LAS 16:00 HORAS GMT DE AYER



JUEVES

Crecerán nubes. Tiempo soleado durante el día. Al final de la tarde crecerán nubes de evolución que serán más destacables en las zonas de montaña. Nubes que podrán dejar alguna tormenta al final del día. En cuanto a las temperaturas, subirán ligeramente en toda la región.

VIERNES

Sin grandes cambios. Por la mañana quedarán restos de las nubes que durante la jornada anterior dejaron alguna tormenta. Nubes que aún podrán dejar algún chubasco en el norte y este de la Comunidad, pero ya de carácter muy aislado. Por la tarde, tiempo soleado. Sin cambios térmicos.

ONCE

Martes 13 de julio — Serie 018: **22982**

Lunes	12 de julio	48195
Domingo	11 de julio	94863
Viernes	9 de julio	53028
Jueves	8 de julio	04800
Miércoles	7 de julio	30836

Atalaya
Avda. Fernández Ladreda, 20
Telfs. 921 46 17 52 - 921 46 17 54
40002 SEGOVIA

Este mes
LENTES SOLARES GRADUADAS
a partir de
20 €

RELOJERÍA
ZUSAN - 6
JOYERÍA
Avda. Fernández Ladreda , 14
Teléfono 921 46 16 85 40001 SEGOVIA

SORTEOS

BONOLOTO — Lunes, 12 de junio
6 10 16 29 35 46 — Complem. 21 — Reintegro 3

BONOLOTO — Martes,13 de julio
3 7 9 28 34 38 — Complem. 25 — Reintegro 3

BONOLOTO — Miércoles, 7 de junio
9 14 23 24 25 41 — Complem. 27 — Reintegro 5

BONOLOTO — Viernes 9 de julio
6 17 22 25 42 47 — Complem. 18 — Reintegro 7

LOTERÍA PRIMITIVA — Jueves 8 de julio
5 11 15 19 25 44 — Complem. 9 — Reintegro 6

LOTERÍA PRIMITIVA — Sábado 10 de julio
19 35 37 39 48 49 — Complem. 21 — Reintegro 7

GORDO PRIMITIVA — Domingo 11 de julio
5 7 13 17 19 24 — Complem. 9 — Reintegro 3

EURO MILLONES — Viernes 9 de julio
2 5 12 19 44 — Estrellas 8 9

URBANISMO AMEIGIDE ASEGURA QUE PRESENTÓ AL AYUNTAMIENTO LAS ACTUACIONES QUE TIENE PREVISTAS

La propiedad afirma que trata de restaurar el Hotel Victoria

El Consistorio insiste en que requirió a la empresa el apuntalamiento urgente del inmueble, intervención "que no ha acometido aún"

CONCHI GARCÍA QUINTANA
Segovia

La empresa Ameigide, propietaria de parte del Convento de Mínimos, que acogiese el Hotel Victoria, culpó al Ayuntamiento de la capital del retraso en las actuaciones necesarias para la restauración del inmueble. Vecinos de la calle Valdeláguila denunciaron hace unas jornadas que el edificio viene sufriendo desplomes desde enero pasado, con el posible peligro para los viandantes que pasan por esta vía. Ante esta situación, la Concejalía de Urbanismo inició un expediente de actuación subsidiaria del edificio.

Ameigide explicó que lleva "tiempo intentando conseguir del Ayuntamiento los permisos necesarios para desescombrar todos los elementos acumulados desde que se cerró el establecimiento (el Hotel Victoria)".

La propiedad entiende que el principal problema que sufre el edificio "no es otro que la limpieza, el desescombro y la demolición de cuanto sin valor ni capacidad de resistencia permanece dentro del edificio, con el consiguiente apeo que permita seguir trabajando dentro del inmueble en condiciones de la necesaria seguridad".

En este sentido, Ameigide señaló que el 23 de septiembre de 2003 solicitó al Ayuntamiento la licencia para la limpieza general de todos los elementos extraños a la construcción, así como para el desescombro del elementos aislados "que ofrecen peligro de desplome y que afectan a la seguridad del inmueble".

Dos meses después, la empresa recibió un escrito de la Comisión Territorial de Patrimonio, en el que "nos comunica el acuerdo de dejar pendiente de resolución el expediente", mientras que en marzo pasado el Ayuntamiento requirió a Ameigide para que realizase obras de emergencia en el inmueble.

La empresa presentó el 31 de mayo pasado "un escrito en el Ayuntamiento, comunicando las actuaciones puestas en marcha, atendiendo el requerimiento aludido, aunque sin pronunciamiento alguno por parte municipal sobre la licencia pedida ocho meses antes", apuntó.

Sin embargo la empresa destacó que "con la urgencia que el caso requiere y conscientes de la gravedad de la situación" está tratando de resolver el problema.

Sobre este asunto, el concejal de Urbanismo, Juan José Conde, insistió en que este departamento "está encima de este caso", y puso como ejemplo las reiteradas visitas que los bomberos han realizado el inmueble, principalmente cuando se observaba riesgo de desplomes.

Conde destacó que el Ayuntamiento requirió a Ameigide el apuntalamiento del edificio, una actuación que consideró urgente y que "la empresa aún no ha realizado".

Así las cosas, recordó que Urbanismo está tramitando el expediente de actuación subsidiaria, con el que el Ayuntamiento, si las cosas no cambian, contratará a una empresa para que realice las labores de mantenimiento del edificio pertinentes y remitirá la factura a la propiedad.

Mientras, el concejal de Urbanismo, tras indicar la necesidad de acometer obras de emergencia en el inmueble que acogiese el antiguo Hotel Victoria, criticó que la empresa propietaria pudiera estar "eludiendo sus responsabilidades", en cuanto a la conservación del inmueble, que fue construido sobre el siglo XV y cuya parte delantera (la que sufre los desplomes está en la zona de atrás) se encuentra en la Plaza Mayor.

Además, Conde consideró que Ameigide, al culpar al Ayuntamiento de la dilación en el inicio de las actuaciones para su mantenimiento, "está saliendo por los cerros de Úbeda", e insinuó que "pudiera querer aprovechar las obras más allá de la consolidación" del edificio.

Los vecinos denunciaron que el edificio que albergó el Hotel Victoria sufre desplomes JUAN MARTÍN

DESESCOMBRO
La propiedad cree que el problema de edificio consiste en el desescombro y demolición de elementos sin valor

RESPONSABILIDADES
Juan José Conde señala que la empresa pudiera estar "eludiendo sus responsabilidades"

LICENCIA
Ameigide afirma que solicitó al Ayuntamiento la licencia de limpieza en septiembre del pasado año

ENSEÑANZA

El Giner de los Ríos impartirá un ciclo medio de atención sociosanitaria

EL ADELANTADO
Segovia

La Junta de Castilla y León ha autorizado la implantación del ciclo de atención sociosanitaria en el Instituto de Enseñanza Secundaria (IES) 'Giner de los Ríos'a partir del curso 2004/2005.

El Boletín Oficial de Castilla y León publicó ayer la Orden de la Consejería de Educación de la Junta por la que se autoriza la impartición, cambio y supresión de enseñanzas en centros públicos de la Comunidad Autónoma para el curso que viene.

En la provincia de Segovia, en atención a la demanda educativa respecto a la Formación Profesional específica, y en relación al entorno socioeconómico de los centros docentes, así como sus necesidades y posibilidades de desarrollo, se ha autorizado la implantación para el próximo curso del ciclo formativo de grado medio "Atención Sociosanitaria" en el Instituto de Enseñanza Secundaria 'Giner de los Ríos'.

Por otra parte, en el IES 'Andrés Laguna' se suprime el ciclo formativo de grado medio 'Jardinería'.

ESCUELAS DE IDIOMAS

En cuanto a las enseñanzas de idiomas, con el objetivo de fomentar el aprendizaje del español y dar respuesta a las necesidades que demandan los nacionales de otros países que se asientan en nuestra Comunidad, se autoriza en diversas Escuelas Oficiales de Idiomas, entre las que se encuentra la de Segovia -que tiene su sede en el instituto de la capital 'Mariano Quintanilla'-, la implantación de enseñanzas de 'Español para Extranjeros' para el próximo curso.

AYUNTAMIENTO EL MUNICIPIO HA ENTREGADO CASI 4.000 COPIAS, ADEMÁS DE LAS 3.000 QUE DISTRIBUYÓ EL ADELANTADO

Un grupo de personas espera en el Ayuntamiento para conseguir su copia del compacto EL ADELANTADO

Unos 7.000 segovianos tienen ya el CD "Segovia canta"

A.S.R.
Segovia

Alrededor de 7.000 segovianos tienen ya en sus hogares el disco compacto "Segovia canta", una grabación que incluye el Himno a Segovia en versión cantada e instrumental, además del Villancico de San Frutos y el Himno a la Virgen de la Fuencisla, editado por el Ayuntamiento de la capital y presentado por el alcalde, Pedro Arahuetes, el pasado 2 de julio.

De acuerdo con la información facilitada ayer por el Ayuntamiento, el propio Consistorio ha repartido en los últimos diez días casi 4.000 copias del disco, contabilizando tanto los que se han entregado directamente a los ciudadanos en las distintas dependencias municipales como los que se han distribuido tanto a los empleados municipales como entre los compromisos protocolarios de la institución. A esta cantidad se suman los 3.000 ejemplares que EL ADELANTADO ha repartido gratuitamente entre sus lectores y suscriptores.

El Ayuntamiento ha encargado 10.000 copias del compacto, aunque el alcalde ha mostrado su disposición a realizar otra edición si fuese necesario; todos los ciudadanos que deseen obtener su ejemplar de forma gratuita sólo tienen que dirigirse a las oficinas municipales de la Plaza Mayor, acreditando su identidad.

AYUNTAMIENTO DE NAVALMANZANO (SEGOVIA)

EDICTO

INFORMACIÓN PÚBLICA DE AUTORIZACIÓN DE USO EXCEPCIONAL EN SUELO RÚSTICO

De conformidad con lo dispuesto en el artículo 25.2, en relación con el 23 y 99 de la Ley 5/99 de 8 de abril de Urbanismo de Castilla y León, y art. 307.3 del Decreto 22/04 de 29 de enero por el que se aprueba el Reglamento de Urbanismo de Castilla y León, por afectar al suelo rústico de protección especial B-2: Cementerio, por el presente se abre información pública, por espacio de quince días, sobre el expediente de autorización de uso excepcional de suelo rústico que se reseña:

ACTIVIDAD: Reforma y ampliación de edificio para Tanatorio.
PROMOTOR: Agencia Funeraria Santa Teresa, S.L.
SITUACION: Cementerio Municipal. Camino del Cardenal.

El expediente de referencia se encuentra expuesto al público, durante las horas de oficina, en la Secretaría Municipal, donde podrá examinarse por quienes lo deseen y formularse las alegaciones que se estimen oportunas durante el expresado plazo.

Navalmanzano, a 7 de julio de 2004.
EL ALCALDE
Fdo. Jaime Herranz Bermejillo.

ALIMENTOS FRESCOS DE SEGOVIA, S.L.
(SOCIEDAD ABSORBENTE)
DESPIECE SEGOVIANO, S.L.
(SOCIEDAD ABSORBIDA)

ACUERDO DE FUSIÓN

A los efectos de lo establecido en el artículo 242 de la Ley de Sociedades Anónimas, se anuncia públicamente que las Juntas Generales Universales de las Entidades ALIMENTOS FRESCOS DE SEGOVIA, S.L. (Sociedad absorbente) y DESPIECE SEGOVIANO, S.L. (Sociedad absorbida), celebradas debidamente el día 30 de junio de 2004, por unanimidad, adoptaron, el acuerdo de fusión de las mismas que se operará mediante la absorción de DESPIECE SEGOVIANO, S.L. (Entidad absorbida que se extinguirá por motivo de la fusión) por parte de ALIMENTOS FRESCOS DE SEGOVIA, S.L.

Lo que se hace público a efectos del derecho de los accionistas y acreedores de cada una de las entidades que se fusionan de obtener el texto íntegro del acuerdo adoptado y de los respectivos Balances de Fusión. Y también del derecho de los acreedores a oponerse a la fusión en el plazo de un mes y en los términos previstos en los artículos 243, 166 y concordantes de la Ley de Sociedades Anónimas.

Segovia, a 6 de julio de 2004.
EL PRESIDENTE
(ALIMENTOS FRESCOS DE SEGOVIA, S.L. y DESPIECE SEGOVIANO, S.L.)

AYUNTAMIENTO EL ASUNTO SE DEBATIRÁ EN UNA PRÓXIMA SESIÓN, YA QUE LOS INFORMES TÉCNICOS NO SE CONCLUYERON A TIEMPO

El acuerdo para Unión Previsora, retirado del pleno municipal

El coste de la operación se cifra en más de un millón de euros

A.S.R.
Segovia

El Ayuntamiento de Segovia no tomará una decisión definitiva sobre el edificio en construcción en el solar de la antigua clínica de Unión Previsora, en el Azoguejo, al menos hasta el próximo mes de agosto, ya que este asunto se retiró en el último momento del orden del día del pleno municipal celebrado en la tarde de ayer, al no estar concluidos los informes técnicos que se han solicitado.

Como se recordará, tras varios meses de negociaciones, el equipo de Gobierno municipal ha alcanzado un principio de acuerdo con la propiedad, la empresa promotora J.H.G.6 S.A, para que ésta elimine la última planta del edificio, de manera que se reduzca el impacto visual en una zona especialmente sensible, como es el entorno del Acueducto. Aunque el equipo de Gobierno no ha precisado la cantidad exacta del acuerdo, estaría alrededor del precio de mercado en la zona, más de 6.000 euros por metro cuadrado, de modo que, teniendo en cuenta que la operación afecta a unos 175 metros cuadrados, la cifra superaría el millón de euros.

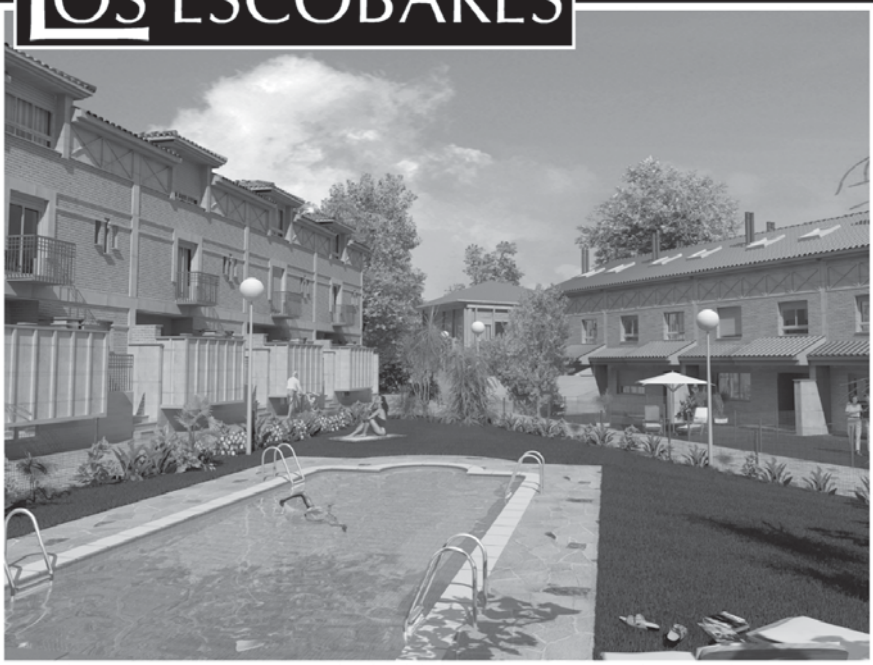
El alcalde, Pedro Arahuetes, ha manifestado su deseo de que el acuerdo cuente con el apoyo de todos los grupos municipales, incluido el Partido Popular, añadiendo que de no existir esa unanimidad no llevaría adelante una operación que es muy costosa para las arcas municipales. El portavoz del PP, Francisco Vázquez, ha anunciado su apoyo inicial al acuerdo, a la espera de los informes técnicos, mientras algunos colectivos segovianos, como la Asociación de Amigos del Patrimonio, se han mostrado favorables al acuerdo con el objetivo de preservar las vistas del Acueducto.

Los portavoces popular y socialista conversan antes del comienzo del pleno de ayer JUAN MARTÍN

Triangulo Inmobiliaria
San Francisco 921412090
C0306 - El Sotillo, 250m de casa y 70m de jardin, para entrar a vivir estupendas mejoras y a un precio formidable
Inmobiliaria

GESTIÓN 10
¡¡GRAN OPORTUNIDAD!!
¡¡Interesante oferta!! Barrio del Carmen, local en venta de 50 mts. Totalmente acondicionado, cuenta con una oficina.
¡¡Ideal para cualquier negocio!!
INFORMACIÓN
Teléfono 921 44 50 77

Residencial LOS ESCOBARES
Un lugar para vivir...



¿Se imagina vivir a sólo cinco minutos del corazón de Segovia, en la privilegiada zona alta de La Lastrilla, con acceso peatonal a todos los servicios de calidad, y en un tipo de vivienda unifamiliar diseñada hacia el bienestar que Vd. necesita?

No se lo imagine. Ibosa se lo pone a su alcance en **Residencial Los Escobares**, una urbanización cómoda y tranquila con todos los elementos necesarios para lograr el bienestar que busca:

- *Zonas de ocio y piscina comunes.*
- *Tres dormitorios dobles y espectacular bajo cubierta de 40 m².*
- *Pre-instalación de aire acondicionado.*
- *Carpintería exterior de aluminio con rotura de puente térmico, etc.*

Visítenos... y deje de imaginar.

GSC

GRUPO INMOBILIARIO IBOSA
C/ Clavel, 9
40002 Segovia
921 41 34 66

CULTURA LA ARGENTINA MARÍA LAVALLE ACTÚA ESTA NOCHE EN EL TORREÓN DE LOZOYA, DENTRO DEL FESTIVAL INTERNACIONAL

Tango y fado, unidos en el sentimiento

La artista hace convivir los dos géneros en su espectáculo "La pena golfa"

La cantante argentina María Lavalle, ayer, en la Casa de Andrés Laguna de Segovia JUAN MARTÍN

A.S.R.
Segovia

Luego la musicología y la historia le dieron la razón, pero para la cantante argentina María Lavalle la primera percepción de que el tango de su Buenos Aires natal y el fado de su infancia en Lisboa eran hermanos fue un sentimiento, "algo que supe aquí", explicaba ayer, golpeándose el pecho, a la altura del corazón.

María Lavalle presentó ayer el espectáculo "La pena golfa", que podrá verse esta noche, a partir de las diez y media en el Torreón de Lozoya, un espectáculo que ha sido el primero en agotar las localidades en la programación de esta edición del Festival Internacional de Segovia. Según la artista, el título se lo debe a una frase de Ramón Gómez de la Serna, "un escritor precisamente muy vinculado a Segovia, que dijo que el tango es un género que se canta para abrir las heridas"; no obstante aclaró que en su actuación, "no todo son penas y lágrimas, también hay fados y tangos satíricos, cargados de ironía y de gracia, que hacen sonreír al público".

DOBLE EXAMEN

La cantante se refirió a la génesis de "La pena golfa", confesando que, aunque en su calidad de porteña "me sentía con derecho para cantar el tango", no se sentía tan segura con el fado, "un género muy fuerte", a pesar de que pasó buena parte de su infancia en Lisboa. Antes de hacer convivir los dos géneros, se 'examinó' de fado ante el público portugués y de tango ante los argentinos, para después unir con su trabajo "dos ciudades atlánticas maravillosas".

Como muestra de esa unión, María Lavalle contó la anécdota de los tres fadistas y los tres tanguistas que la acompañaron en la presentación de "La pena golfa", en Madrid; "estaban unos a mi izquierda y otros a mi derecha y ni se miraron en toda la noche", comentó entre risas, para señalar que hoy, nueve meses después, sus dos músicos más representativos, el mítico bandoneonista Jorge Lema y el guitarrista Carlos Gonçalves, que acompañó durante más de 30 años a Amalia Rodrigues, se han convertido en íntimos amigos, como lo son fado y tango.

María Lavalle señaló que la principal diferencia entre el fado y el tango es que el fado no suele trasladarse al pentagrama y el tango sí se escribe en música; frente a esa diferencia, multitud de puntos en común, desde un mismo compás, el dos por cuatro, a una estética similar, que la cantante describió con dos colores, negro y rojo.

Además, y aunque Lavalle insiste en que lo importante para ella fue el sentimiento, lo cierto es que el fado es una de las influencias del tango, ya que los emigrantes portugueses lo llevaron a Argentina en el siglo XIX, y que los dos géneros tienen un origen africano y una vida paralela, cantados en principio por los más humildes y ensalzados después por las clases pudientes y los intelectuales.

AUDITORIO. FESTIVAL INTERNACIONAL DE SEGOVIA

Un concierto de viento y 'meigas'

El quinteto de viento Pentafonía inauguró el IX Ciclo de Música Joven KAMARERO

FICHA ARTÍSTICA

FECHA
Lunes, 12 de julio de 2004
LUGAR
Jardín del Torreón de Lozoya
INTÉRPRETES
Pentafonía, quinteto de viento
OBRAS DE
F. Farkas, F. Danzi, C. Debussy, C. Bizet y W.A. Mozart.
ORGANIZA:
Fundación D. Juan de Borbón.

RAFAEL AZNAR
Segovia

Si el viento es un elemento esencial para el desarrollo de cualquier concierto de quinteto de viento, éste les jugó una mala pasada a los músicos y al público también. El grupo gallego responsable de inaugurar el Festival Joven se vio involucrado en una serie de problemas que parece que propiciaron las "meigas", sustitución del trompa, un viento que hacía volar las partituras e impedía el desarrollo normal del concierto y una errata en el exiguo programa de mano que nos traía la noticia de que el piano y la percusión también son instrumentos de viento. Lo del programa de mano es tónica general de esta edición, se han omitido los movimientos en obras como la fantasía a cuatro manos de Schubert en el concierto de Colom y Deleito, se han omitido las necesarias explicaciones a las obras del barroco del concierto de la capilla Jerónimo de Carrión o la programación de Chano Domínguez era aproximativa. El concierto, que contaba con un escenario excelso y con los imponderables que ya hemos comentado y que no son culpa de nadie, comenzó con las maravillosas "Antiguas danzas húngaras" de Ferenc Farkas, obra del año 1943 y que resumen las ideas recibidas de su maestro Respighi. Farkas fue siempre un músico agradable y serio, que ejerció un magisterio cabal sobre los músicos húngaros desde su puesto en la famosa academia Lizt.

Para cerrar la primera parte acometieron el quinteto en fa mayor de Franz Danzi, en el programa e encontraba sin traducir la tonalidad al castellano. Es una obra deudora del mejor Beethoven, pero a la que le falta una unidad temática clara, aún así hubo pasajes de gran calidad y el grupo gallego le supo extraer muchos recursos.

En la segunda parte se cambió el quinteto de Beethoven, ya que, debido al viento, era imposible seguir la partitura con el necesario paso de página. Se tocó una canción de Debussy, la habanera de la Carmen de Bizet, un allegro de Mozart y la última de las obras programadas, la Saraaldara de Javier Ces Calvo.

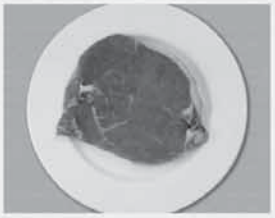
El grupo Pentafonía abrió con maestría juvenil el ciclo de música joven, iniciando una serie de actuaciones en las que los músicos jóvenes se dispersarán por toda la geografía segoviana llevando la música clásica por todos los pueblos, con la colaboración de Caja Segovia y el Injuve, Instituto de la Juventud del Ministerio de Cultura. A continuación del concierto, tuvo lugar otro en la vecina plaza de San Martín, a cargo de la banda de la Universidad de Alicante, donde casi cien músicos desarrollaron un programa clásico de bandas con gran éxito de público.

Serie 3
Sport Exclusive

¿Te gusta conducir?

¿Playa?

¿Montaña?



¿Carne?

¿Pescado?

¿Deportividad?

¿Exclusividad?

Nuevo Serie 3 Sport Exclusive. Elige sin renunciar.

Motor de143 CV
Llantas de 17"
Asientos deportivos
Suspensión deportiva
Faros antiniebla
Volante deportivo M
Tapicería de cuero
Pintura metalizada
Intermitentes blancos
Ordenador de a bordo
Radio Business y CD
Mantenimiento integral*

BMW 318i Sport Exclusive. Cuota mensual de 240 €
durante 35 meses y con una **cuota final de 14.340 €.**
Plazo: 36 meses, **T.A.E.: 6,89 %, entrada: 11.341,47 €.**

A. Matesanz, S.A.
Navacerrada, 20
Pol. Ind. El Cerro
Tel.: 921 43 39 71 - 921 44 19 18
Segovia

www.bmw.es/matesanz

Ejemplo de financiación para el modelo BMW 318i Sport Exclusive, P.V.P. impuestos y mantenimiento* incluidos: 31.130,83 €. Entrada: 11.341,47 €. Plazo: 36 meses. 35 cuotas mensuales de 240 € y una cuota final de 14.340 €. T.A.E.: 6,89 %. Comisión de formalización (2,20%) 435,37 €. Importe a financiar: 19.789,36 €. Coste total de la operación: 34.516,84 €. Tipo nominal 5,75%. Valor futuro garantizado: 14.100 €. En la última cuota puedes quedarte con el vehículo bien pagando la cuota final, bien abonando una cuota mensual y financiando el valor futuro garantizado (financiación sujeta a previa aprobación conforme a situación financiera y condiciones vigentes en el momento de solicitud), cambiarlo por uno nuevo o devolverlo (abonando una cuota mensual y siempre que se cumplan las condiciones del contrato y kilometraje pactado). Condiciones válidas hasta el 31/07/04. No acumulable a otras acciones promocionales. R.B.E. nº 1790/04. Financiación ofrecida por BMW Financial Services Ibérica EFC S.A.
* Incluye Contrato de Servicio Integral a 36 meses y 20.000 km. anuales. Consultar condiciones para diferentes plazos o kilometrajes.

Emisiones de CO_2: 175 gr/km. Consumo promedio: 7,9 l/100 km.

MEDIO AMBIENTE EL BIÓLOGO JAVIER MARCHAMALO DE BLAS ES GANADOR DE UNA DE LAS BECAS QUE OTORGA CAJA SEGOVIA

El elanio azul presente en la provincia de Segovia

Este ave rapaz aumenta la riqueza del hábitat natural

GEMMA SANZ
Segovia

Uno de los seis proyectos becados con 6.000 euros por Caja Segovia, en su decimosexta convocatoria de becas de medio ambiente, se encuentra dentro del apartado destinado al análisis de la fauna y flora de Segovia. En concreto el estudio esta enfocado a la observación del elanio azul, un ave rapaz que anida dentro de la provincia.

Javier Marchamalo de Blas es el autor del proyecto 'Revisión de citas del elanio azul. ¿Existe como reproductor?', una investigación que tiene como objeto la observación de este pájaro y comfirmar su reproducción en la provincia de Segovia. Licenciado en Biología, su autor esta centrado en la ornitología, por ello destaca que el interés que posee este ave reside "en el gran desconocimiento y los pocos estudios que hay al respecto, por tratarse de una especie de reciente colonización en la península".

Clasificada como 'ave rapaz sedentaria de pequeño tamaño (alrededor de 32 centímetros) y plumaje blanco y gris con manchas negras en la punta de las alas', se trata de una especie que los expertos advierten que se encuentra catalogada como casi amenazada. Su origen se encuentra en el norte de África, aunque los primeros apuntes sobre su nidificación en territorio segoviano datan de la década de los ochenta.

La investigación que Marchamalo va a llevar a cabo se encuentra estructurado en dos partes; la primera consiste en un trabajo de consulta, que realizará mediante entrevistas a ornitólogos y agentes forestales de la provincia, y la segunda un trabajo de campo mediante la observación presencial e 'in situ'de la conducta nidificadora del ave.

Dentro del proyecto también se incluyen objetivos secundarios tales como evaluar y estimar el número de parejas reproductoras, estimar el área de distribución provincial de la especie y analizar el hábitat potencialmente favorable para la especie en Segovia.

Se estima que en España nidifican alrededor de unas mil parejas y aunque cría más o menos en toda Castilla y León su presencia es menos fuerte en las provincias de Soria y Segovia. El principal inconveniente que encuentra el elanio azul a a la hora de llevar a cabo su nidificación en la provincia es la destrucción del hábitat natural.

La falta de espacios adecuados; el creciente abandono de los cultivos de cereales, que afectan a su principal fuente de alimentación basada en los roedores, ratones, topillos y musarañas; junto con la intensificación de las prácticas agrícolas son los principales amenazas naturales que recaen sobre la especie. El autor del proyecto apunta que el mayor depredador no natural de este ave se encuentra en la caza ilegal por parte del hombre .

OBSERVACIÓN

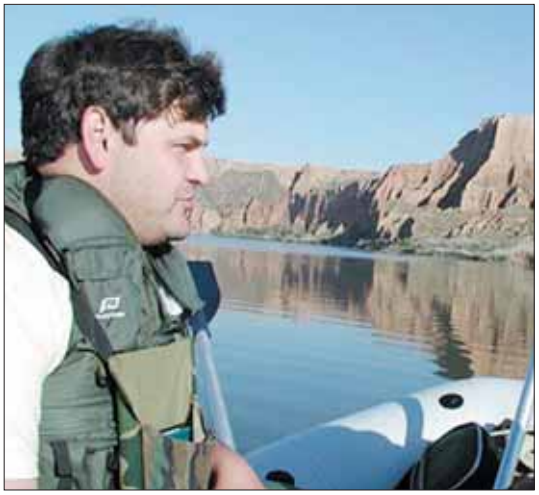
El proyecto becado tiene como objetivo prioritario la observación de este pájaro y confirmar su reproducción dentro de la provincia

NIDIFICACIÓN

El principal obstáculo para la nidificación de este ave es la falta de espacios adecuados y la destrucción del habitat natural en Segovia

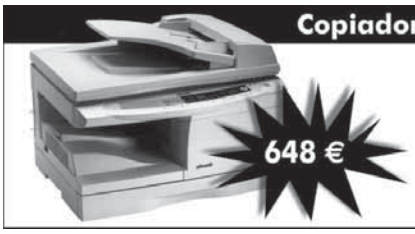
Marchamalo trabaja desde hace años en el Refugio de Rapaces de Montejo, estudiando y cuidando al alimoche, otro ave rapaz. Asegura que esta provincia es especialmente rica en población de especies rapaces, en concreto aves carroñeras. Afirma que la mayor aportación del elanio azul es aumentar con su presencia y su reproducción el hábitat natural y la riqueza medioambiental de la provincia.

Marchamalo anidando ejemplares de Alcaravanes EL ADELANTADO



El experto en una expedición por la localidad de Castrejón EL ADELANTADO

Copiadoras digitales OLIVETTI



648 €

10-15 copias por minuto
Zoom 50% a 200%
Resolución de 600 x 600
Memoria de copiado de 16 MB

CONCESIONARIO
Servicio Técnico
921 43 13 01

Más de 70 años en las oficinas de Segovia

ALBERTO GONZALEZ MASEDA
Gremio de los Caldereros s/n
Polígono Industrial de Hontoria
40195 HONTORIA (Segovia)
Teléfono 921 43 19 74
glezmaseda@infonegocio.com

GMS INMOBILIARIA
SOMOS LOS PRIMEROS EN OFRECERTE LO ÚLTIMO

Plaza de Santa Eulalia, 10
Tel: 921 41 32 32
Fax: 921 43 32 86

PROMOCIONES

ESPIRDO
PROMOCIÓN DE PISOS DE 2 DORM, CON BAÑO Y ASEO, GARAJE Y TRASTERO OPCIONAL, ENTREGA EN AGOSTO DE 2005 HAGA SU RESERVA POR 3.000 €

EL SOTILLO
CHALETS EN CONSTRUCCIÓN, 4 DORM, 2 BAÑOS, 201 A 207 MTS CONSTRUIDOS, PARCELAS DE 208 A 300 MTS ENTREGA EN OCTUBRE

PISOS EN VENTA

NUEVA SEGOVIA
PISO EN VENTA DE 3 DORM, CON BAÑO Y ASEO, GARAJE, 81 MTS
REF: P1021

SAN LORENZO
2 DORM, 2 BAÑOS, Y ASEO GARAJE Y TRASTERO, 80 MTS, NUEVO
REF: A1096

PISOS EN VENTA

EL CARMEN
3 DORM, BAÑO, 73 MTS DOS TERRAZAS CUBIERTAS
REF: P1095

ZONA CORREOS
4 DORM, 2 BAÑOS, 100 MTS, PARA REFORMAR
REF: P0905

CHALES EN VENTA

TORRECABALLEROS
CHALET ADOSADO, 150 MTS ÚTILES, 4 DORM, 3 BAÑOS, DOS TERRAZAS, PATIO, PARCELA DE 200 MTS, GRAN SALÓN
REF. C2139

LOS ÁNGELES DE SAN RAFAEL
CHALET INDIVIDUAL, 4 DORM, 2 BAÑOS, 150 MTS CONSTRUIDOS, GRAN TERRAZA, PARCELA DE 1300 MTS. CON GARAJE REFORMADO
REF. C2140

EL SOTILLO
ADOSADO EN ESQUINA, 4 DORM, 2 BAÑOS, GARAJE, 200 MTS, ÚTILES, 372 MTS DE PARCELA, PARQUET DE ROBLE, APROVECHAMIENTO BAJO CUBIERTA
REF. C0947

LA GRANJA
CASA REHABILITADA, EN TRES PLANTAS, 90 MTS ÚTILES, 3 DORM, BAÑO Y ASEO, TERRAZA
REF. C2141

LABORAL LA CONCESIONARIA DEL SERVICIO MUNICIPAL PROPONE REDUCCIONES DE LA JORNADA

Trabajadores de ayuda a domicilio alertan de posibles despidos

La plantilla no descarta ninguna medida de presión, si no se soluciona el conflicto

C.G.Q.
Segovia

Los trabajadores de la concesionaria del servicio municipal de ayuda a domicilio, Eulen, temen que se produzcan despidos entre la plantilla. Eulen comunicó a sus trabajadores, en una reunión hace unas jornadas, su intención de reducir la jornada laboral de los cerca de setenta trabajadores o el despido de una parte de ellos, que podría llegar a diez, según los sindicatos.

Según los delegados de UGT y CCOO en la empresa, Eulen señaló que "firmaban las variaciones de horario que la empresa ya llevaban preparando, con la bajada de horas correspondientes y el cambio en las condiciones de trabajo actuales, o bien se tendría que despedir".

Según explicó el secretario del sector de Sanidad de la Federación de Servicios Públicos (FSP) de UGT, Francisco Sanz, Eulen argumenta que el Ayuntamiento reducirá el presupuesto para este servicio, por lo que para mantener la plantilla, se debe disminuir la jornada laboral de los trabajadores. Además, Sanz añadió que la empresa explicó que el Consistorio quiere aumentar el número de beneficiarios del servicio de asistencia a domicilio (en la actualidad cerca de trescientos) para reducir las listas de espera, por lo que el tiempo efectivo que se dedica en la actualidad a cada usuario también se rebajará. La FSP apuntó que estos mismos argumentos fueron esgrimidos por el Ayuntamiento, en la reunión que mantuvieron.

Además, los trabajadores alertan de que, de producirse una reducción de la jornada laboral, ésta podría no ser equitativa y no afectar a toda la plantilla por igual, ya que la decisión de Eulen no ha sido comunicada en ningún momento al comité de empresa, sino que se planteó en la reciente reunión con los trabajadores.

"No se ha hablado sobre esta idea, ni se ha negociado, ni llegado a ningún acuerdo, ni plasmado por escrito; ni sabemos en qué condiciones, entre las que nosotros pediríamos que en el caso de que el Ayuntamiento aporte en otras campañas más dinero se aumentase la jornada a aquellos trabajadores que queden en peor situación", señaló Sanz. Así las cosas, y ante la posibilidad de que se produzcan despidos, o en todo caso una reducción salarial, proporcional a la disminución de la jornada de trabajo, los trabajadores no descartan ninguna medida de presión para solucionar el conflicto.

Mientras, el comité de empresa de ayuda a domicilio ha remitido una carta al PSOE, en la que expone el asunto, y otra a la Gerencia central de Eulen, con el fin de entablar negociaciones para buscar una salida al problema y recopilar información de "qué es lo que ocurre", explicó UGT.

DIEZ EMPLEADOS
Los sindicatos cifran en unos diez los empleados de ayuda a domicilio que podrían perder el trabajo con la nueva situación

SIN NEGOCIACIÓN
Las centrales denuncian que Eulen ha planteado el asunto en una reunión con los trabajadores sin ninguna negociación previa

REDUCCIÓN SALARIAL
Los trabajadores destacan que la reducción de la jornada de trabajo conllevará una disminución del salario

SUCESOS

Arden diez hectáreas de cereal en Torreadrada

EL ADELANTADO
Segovia

Cerca de diez hectáreas de cereal ardieron ayer en un fuego producido en el término municipal de Torreadrada. El incendio, de causas desconocidas, comenzó sobre las cinco de la tarde y fue sofocado tres horas más tarde.

En su extinción participaron un helicóptero con base en Cantalejo; tres motobombas, una de Cantalejo y otra de Boceguillas pertenecientes las dos a la Junta de Castilla y León, y otra motobomba propiedad de la Comunidad de Villa y Tierra de Fuentidueña; además de dos agentes medioambientales y una cuadrilla de retén.

LOS PLÁSTICOS PINTURAS DE FUENCISLA FRANCÉS

Juncal brisa mece

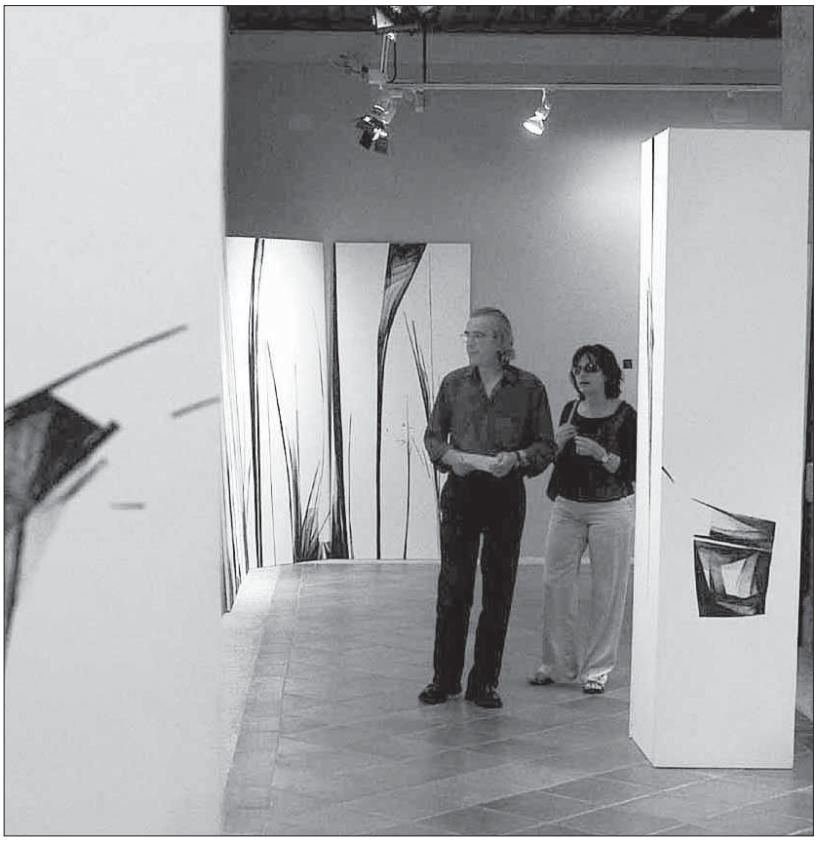
ANTONIO MADRIGAL
Sefgovia

¡Cómo se agradece con el corazón en estos tiempos de Goma-dos y sobresaltos, propuestas tan tranquilizantes, relajantes y ataráxicas como la que nos hace la pintora segoviana Fuencisla Francés en esta última exposición suya en la galería "Claustro"!. Todo lo que allí se ve, nos la ha preparado la artista para que nos pongamos las lentes de la mirada limpia y el corazón henchido, generoso y poroso.

La muestra de Fuencisla Francés está a caballo entre el concepto tradicional de exposición de unidades de obra y el otro concepto modernísimo de "instalación": Y ello se produce porque sus pinturas o collages sobre tela, sus biombos, o sus finísimos elementos rectangulares formen un todo intencionado (una "instalación", que evoca un bosque, o un juncal), pero también se defienden y justifican solos, por unidades separadas.

Fuencisla Francés se ha inventado, con su pura imaginación y para nuestra alegría un tupido bosque, todo él de juncos, o de hierbas finísimas y delicadas, que muchas veces pugnan por salir del recinto del cuadro o biombo, en un afán dinámico que desea vivamente ocupar, de formas elegantes, espacios vacíos (o bien, purificar espacios corrompidos).

Esta pintora modernísima segoviana pide colaboración al espectador y una declaración de intenciones firmes de pureza del alma. La brisa juncal mece esta exposición, de hierbas y juncos que Francés se inventa (en realidad son formas abstractas delgadísimas, que bien pudieran estar plantadas en el jardín de Giacometti, o mirándose en el espejo donde se peinan las niñas-mujeres de Modigliani…).



En el texto del programa de mano, Carles Cano afirma que Fuencisla Francés "es una pintora japonesa, que ni siquiera ella misma lo sabe".

Quizás ella misma sí sabe que esa delicadeza estilizada de sus obras también está y se encuentra en la aparentemente ruda y arriesgada Castilla, por lo que ella sí que es una pintora segovianísima.

Finalmente las chicharras, gracias a la original instalación sonora de Pep Llopis, nos cantan en medio de la exposición su particular y rappera canción de los agostos abrasadores (las chicharras son las inventoras del Hip-Hop… ¿No lo sabían ustedes?).

("Claustro, Galería de Arte")

TURISMO

Tour operadores tailandeses viajan a Segovia en un viaje de familiarización

EL ADELANTADO
Segovia

Un grupo de tour operadores tailandeses especializados en el turismo de negocios e incentivos viaja hoy a Segovia.

Se trata de una salida organizada por la Junta de Castilla y León, a través de la Sociedad de Promoción del Turismo de Castilla y León, SOTUR, en colaboración con la Oficina Española del Turismo en Singapur.

Por su parte, el Patronato Provincial de Turismo ha colaborado también con las diversas instituciones y organizaciones para hacer posible la visita del grupo tailandés a la capital.

Se trata de un viaje de familiarización que comienza a las 12.30 de la mañana. A esta hora está prevista la salida de los profesionales hacia el Parador de Segovia donde mantendrán una comida con los Operadores de Receptivo de Castilla y León. Tras este almuerzo, serán conducidos por la ciudad en una visita turística en la que se pretende mostrarles los encantos de la capital y responder a sus posibles preguntas con respecto al turismo de negocios e incentivos, sector en que están especializados.

Entre las empresas que han colaborado con la organización de este viaje, se encuentran Bonus Tavel, P&G Regale Travel, Oscar Hollidays y Unity 2000.

CULTURA EL V FESTIVAL DE NARRADORES ORALES COMENZÓ EL LUNES CON LA ACTUACIÓN DE LOS PIRATAS DE ALEJANDRÍA

"Para que los cuentos existan tiene que haber alguien que los escuche"

LAURA CUBO MARTÍN
Segovia

El V Festival de Narradores Orales comenzó el lunes por la noche con la actuación de los andaluces Diego y Manuel, más conocidos en los escenarios del panorama nacional como 'Los Piratas de Alejandría'.

Con mucho arte y picardía, estos dos gaditanos afincados en Sevilla hicieron las delicias del público asistente en el 'Patio de la Casa de Andrés Laguna', situada en el número 12 de la calle de la Judería Vieja; lugar donde se celebrarán actuaciones todos los días de esta semana a partir de las diez de la noche.

Todo el mundo ha tenido un maestro de los de antaño en su etapa escolar; conoce a los míticos bandoleros que recorrían los montes y las tabernas de la España napoleónica; y seguro que ha oído alguna vez el cuento de 'Caperucita Roja'. Pero todo cambia de color cuando estas historias salen de la boca de Diego y Manuel; no es que tergiversen los cuentos o las narraciones, es que estos y estas evolucionan.

El típico maestro, que por casualidades de la vida es segoviano, vive atemorizado por la terrible presencia del diablo que le reta en sabiduría y conocimientos; el bandolero no es como el conocido Curro Jiménez, valiente y apuesto, es un rubiales que muere a manos de 'El Dientes', que no es otro valeroso bandolero, sino un ciego medio chiflado y moribundo; y qué decir de la bella y dulce caperucita, que ni es bella ni es dulce, sino una preadolescente prepotente y soberbia que no soporta que nadie 'la tosa', y menos un "asqueroso lobo", amigo de su abuelita con la que planea dar una lección a la joven para que aprenda a tener respeto por sus mayores.

Uno de los componentes de 'Los Piratas de Alejandría' en un momento de su actuación KAMARERO

Como broche de oro, los narradores recitaron un poema del escritor chileno Pablo Neruda, en honor al 100 aniversario de su nacimiento.

EDUCACIÓN LA USEK ACOGE EL CURSO TITULADO "ARQUITECTURA Y MEDIO AMBIENTE: HACIA UNA CONSTRUCCIÓN SOSTENIBLE"

Las casas del futuro gastarán menos energía

El arquitecto Miguel Ángel Gálvez apuesta por 'hogares inteligentes'

EL ADELANTADO
Segovia

La casa del futuro incorporará, de manera casi autómatica, sistemas encaminados al ahorro eficaz de energía, sin que ello suponga un coste adicional. Así lo manifestó el profesor de la Escuela Técnica Superior de Arquitectura de Madrid, Miguel Ángel Gálvez, durante el curso de la Universidad SEK titulado "Arquitectura y medioambiente: hacia una construcción sostenible".

De acuerdo con este experto, los edificios del futuro estarán basados en nuevos conceptos de seguridad y confort, con acceso a servicios multimedia y con un consumo energético mucho menor que los sistemas de acondicionamiento convencionales. Este ahorro, que será casi automático, no supondrá un coste adicional a la vivienda, según Gálvez. En ese sentido, abogó por un esfuerzo entre técnicos, usuarios y Administración para que estos "hogares inteligentes" se implanten de manera definitiva.

El profesor de la Escuela Técnica Superior de Arquitectura de Madrid indicó en la Universidad SEK que toda arquitectura debe de ser bioclimática. A la hora de planificar un edificio, el arquitecto debe realizar primeramente un análisis de las condiciones climáticas del lugar para luego aplicar el correspondiente acondicionamiento térmico y lograr un consumo energético eficaz. La elección de unos buenos materiales que acumulen calor con unas capacidades aislantes muy determinadas o la propia orientación del edificio para aprovechar las radiaciones solares, son algunos aspectos que los arquitectos deben tener en cuenta para construir una vivienda bioclimática.

El arquitecto Miguel Ángel Gálvez en las instalaciones de la Universidad SEK de Segovia EL ADELANTADO

Según este experto, en gran parte de España es más complicado resolver la eficiencia energética en sistemas de refrigeración que en los de calefacción. En este sentido, apuntó que actualmente se están aplicando sistemas que utilizan la evaporación del agua en el aire para reducir la temperatura con un bajo coste energético.

La Universidad SEK ha reunido hasta hoy a expertos en arquitectura y desarrollo sostenible para debatir aspectos como el ahorro energético, el uso de materiales respetuosos con el medio ambiente, la gestión de residuos y el uso de energías alternativas.

El objetivo es poner en común la última información científica para lograr hábitats que respondan a las necesidades humanas en condiciones saludables, sostenibles e integradoras.

Triangulo Inmobiliaria
San Francisco 921412090
C0284 - Nueva Segovia: chalet completamente amueblado con bodega, unos 200m vivienda en perfecto estado
Inmobiliaria

GESTIÓN 10
ZONA DE SAN LORENZO
Amplio local de 183 mts. Gran escaparate, totalmente acondicionado, cuenta con cierre metálico. Todos los servicios
¡¡VEN A VERLO!!
INFORMACIÓN
Teléfono 921 44 50 77

PROMOCIÓN
EL ADELANTADO DE SEGOVIA
Paint Ball + Circuito de Quads
Precio Especial
*25 €
TRACKTER
Tel. 921 43 08 22
www.trackter.com
trackter@trackter.com
Segovia
A sólo 3 kms. de Segovia
Sorteamos **5 invitaciones dobles** (*) para practicar
Paint Ball
+ Circuito de Quads
Domingo 25 de julio a las 11,00 de la mañana
Envía un mensaje de móvil (SMS) al 5558 con la palabra ADELANTADO QUAD
Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA)
Desarrollado por DIGITAL CENTURY
Entre todos las mensajes recibidos, sorteamos 5 invitaciones dobles.
El sorteo se celebrará el 21 de julio a partir de las 12 horas.
A los agraciados se les comunicará a su teléfono por un mensaje SMS.
(*) Dos invitaciones para cada ganador

FESTIVAL INTERNACIONAL DE SEGOVIA
Fundación DON JUAN DE BORBÓN
15 julio. 22,30 h. PLAZA DE TOROS
ANTONIO CANALES
Carmen, Carmela
Con Lola Greco y Diego Llori
Cantaores: Herminia Borja y Guadiana
Dirección: Miguel Narros
Coreografía: Antonio Canales
Adaptación musical: Juan Victor Rodríguez Yagüe
FESTIVAL ABIERTO
Precio zona A: 20 €, zona B: 10 €

CULTURA PEDRO NÚÑEZ MORGADES APELA A LA IMPORTANCIA DE LAS PRIMERAS SANCIONES

Abogan por la educación para prevenir la delincuencia juvenil

El defensor del Menor de Madrid participó en los cursos de San Pablo Ceu

F. D.
San Ildefonso

El defensor del Menor de la Comunidad de Madrid, Pedro Núñez Morgades, apeló ayer a la importancia de las primeras sanciones para evitar la "escalada" de delincuencia en los jóvenes y subrayó que el papel que desempeña la educación en la prevención de los delitos juveniles es fundamental.

Núñez participó en la inauguración del curso de verano "El menor ante el derecho penal" que celebra la Universidad San Pablo-Ceu en La Granja, donde explicó que la falta de una sanción adecuada ante el primer delito conduce a una sucesión secuencial de actos similares. "Actualmente no se le da el reproche que la sociedad debería", dijo en atención a que el mayor control social que había hace años contribuía en parte a evitar la delincuencia.

"Si un joven fuera sancionado adecuadamente serviría para que en ese primer momento de su escalada delictiva tuviera una contención, que muchas veces no encontramos", explicó. Núñez Morgades, que recalcó que el delito del menor se multiplica: "Hay una violencia inusual que antes no existía y que hay que abordar entre todos con la coordinación e implicación de las distintas administraciones".

En todo caso, el defensor del Menor apuntó a la educación como la clave del conflicto penal que surge en la actualidad con los delitos cometidos por menores. "Debemos adelantarnos a los acontecimientos, verlo de una forma global y centrarnos en corregirlo, prevenirlo y solucionarlo", señaló. En su opinión, "en política se está muy marcado por las soluciones a corto plazo y lo que se debería hacer es ir a las causas directas ". "Lo fundamental es la educación de nuestros menores, algo en lo que se debería invertir más, en detrimento de la financiación de las fuerzas de seguridad del Estado".

Según Morgades, si se apoyan los recursos de la educación y se coordina la actuación de la familia, de la escuela y de los medios de comunicación, se podrá evitar una serie de gastos excesivos con los que hay que correr a posteriori para combatir el delito. "Es importante transmitir valores de igualdad, no violencia, integración y de paz".

Por su parte, el director de los cursos y fiscal de menores, Ignacio Gordillo, se refirió al "preocupante" problema que representa la aplicación de la Ley de Responsabilidad del Menor, que debe "aunar las medidas educativas con las coercitivas" y propuso la posibilidad de hacer flexible su interpretación.

Por otro lado, la viceconsejera de Familia y Asuntos Sociales de la Comunidad de Madrid, Regina Plañol, reclamó una mayor comprensión social hacia los centros de acogida en los que se trata de educar a los 4.500 menores que se encuentran en situación de tutela o protección en Madrid, ya que su ubicación siempre cuenta con cierto rechazo por parte de los vecinos.

Explicó que tras los niños delincuentes suele haber problemas familiares, de educación o marginalidad y agradeció la labor que realizan en muchos casos los profesionales que "son vocacionales", aunque se quejó del límite de tiempo que tienen para la educación de los chavales y reclamó una mayor flexibilidad a la hora de aplicar la ley.

Núñez Morgades junto al fiscal de la Audiencia Nacional en La Granja F. PEÑALOSA

VIOLENCIA

"Hay una violencia inusual que antes no existía y que hay que abordar entre todos con la implicación de las administraciones"

CENTROS DE ACOGIDA

La viceconsejera de Familia de Madrid ha reclamado una mayor comprensión social hacia los centros de acogida

EDUCACIÓN

Veinte médicos residentes finalizan hoy su formación en el Hospital General

ADELANTADO
Segovia

Hoy, en el Hospital General de Segovia, se celebra un acto de despedida a los veinte médicos residentes que han completado su formación profesional en diversas especialidades en el complejo hospitalario de la capital.

Medicina interna, medicina intensiva, farmacia hospitalaria, análisis clínicos, psiquitría, anestesiología, pediatría, neurología y medicina familiar y comunitaria son las especialidades médicas en las que los veinte médicos, ya especialistas, han recibido formación.

El acto es una muestra de la importante función docente que cumple el centro en la preparación de profesionales, una función que se une a su labor asistencial.

A este efecto y para celebrar la finalización de la formación de los alumnos, se han organizado para esta mañana diversos actos de despedida.

En primer lugar, se celebrará una conferencia a cargo del doctor Verdú y, posteriormente, el gerente de Salud, Víctor Vázquez y el de Atención Especializada, Francisco Soriano, pronunciarán unas palabras. Por último, los residentes recibirán un obsequio y se servirá un vino español. Los asistentes al acto serán los trabajadores del hospital y muy especialmente los tutores que han tenido a su cargo a los discípulos que han finalizado su formación.

Por otra parte, este año se han incorporado al Hospital General de Segovia 14 residentes, un número que aumenta a 54 los médicos que realizan en este momento su formación en el centro en trece especialidades entre las que se encuentran: psiquiatría, farmacia hospitalaria, anestesiología, traumatología, geriatría, medicina intensiva, medicina interna, neurología, obstetricia y ginecología, oftalmología, pediatría y radiodiagnóstico. Así mismo, los residentes de medicina familiar y comunitaria pasan, también, por el hospital según ordenan las rotaciones autorizadas de la especialidad.

AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA
Concejalía Delegada de Juventud

EXCMO. AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA
CONCEJALÍA DE EDUCACIÓN, JUVENTUD Y DEPORTES

CAMPAMENTO DE VERANO
"AULA DE NATURALEZA 2004"

Se informa que hasta el próximo día 16 de julio de 2004 permanecerá abierto el plazo de inscripción para el Campamento de Verano "Aula de Naturaleza 2004", con las condiciones siguientes:
— **PLAZO DE INSCRIPCIÓN:** Hasta el día 16 de julio de 2004, en el Registro General del Excmo. Ayuntamiento de Segovia (Plaza Mayor, nº 1), de 10,00 a 14,00 horas.
— **ÚNICO TURNO:** Del 12 al 25 de agosto de 2004.
— **EDADES:** De 7 a 15 años.
— **PRECIO DE INSCRIPCIÓN:** 114,00 € (CIENTO CATORCE EUROS).
— **INFORMACIÓN BASES:** Concejalía de Educación, Juventud y Deportes del Excmo. Ayuntamiento de Segovia. C/Tejedores s/n

Segovia, a 17 de junio de 2004
EL ALCALDE
Fdo., *Pedro Arahuetes García*

AYUNTAMIENTO DE LASTRAS DEL POZO (SEGOVIA)

ANUNCIO

Por Dª Almudena García González y D. Ismael Barco García se ha solicitado autorización de emplazamiento de vivienda unifamiliar aislada en zona de entorno de núcleo urbano, próximo al Camino del Monte, en esta localidad.

En cumplimiento de lo dispuesto en el art. 307.3 del Decreto 22/2004, de 29 de enero, por el que se aprueba el Reglamento de Urbanismo de Castilla y León, se inicia un período de información pública de veinte días para que las personas interesadas puedan consultar el expediente en horas de oficina.

En Lastras del Pozo, a 8 de julio de 2004.
EL ALCALDE
Fdo. Mariano Moreno Velasco

RESIDENCIA DE MAYORES
"MARÍA INMACULADA"
CARBONERO EL MAYOR (SEGOVIA)
PRÓXIMA APERTURA
UN NUEVO CONCEPTO RESIDENCIAL PARA PERSONAS MAYORES:
» ATENCIÓN PERSONALIZADA
» ELECCIÓN DE MENÚ
» PERSONAL ALTAMENTE CUALIFICADO
» CALIDAD ASISTENCIAL GARANTIZADA
» EXCELENTE RELACIÓN CALIDAD-PRECIO
ABIERTO PLAZO DE INSCRIPCIÓN Y RESERVA DE PLAZAS
Información: De Lunes a Viernes de 10,00 a 13,30h y de 17,00 a 20,00 horas.
Teléfono 921 56 19 50 Fax: 921 56 19 51
C/ Colegio, nº 1 CARBONERO EL MAYOR (Segovia)

Triangulo Inmobiliaria
San Francisco
921412090
C0282 - HONTORIA. Casa de pueblo de 129 m2, 3 dormitorios, salón, cocina, baño bajo cubierta. Ven a verla.
Inmobiliaria

XIX
CHALLENGER SERIES ATP
INTERNACIONALES DE ESPAÑA EN PISTA RÁPIDA
www.teniselespinar.com
Castilla y León open
Villa de El Espinar
2004
CASTILLA Y LEÓN
ES VIDA
turismocastillayleon.com
>>> LOS MEJORES JUGARON AQUÍ
Feliciano
Nadal
Verdasco
Kafelnikov
Henman
Federer
Ven y descubre al próximo
Estación de El Espinar del 24 de Julio al 1 de Agosto de 2004

Junta de Castilla y León
DIPUTACION PROVINCIAL DE SEGOVIA
M. I. AYUNTAMIENTO DE EL ESPINAR
tennislife CUSHION
Coca-Cola
caja segovia
R&D Rotulación y Diseño
iberpistas abertis
RÖDER
TRYP COMENDADOR
Segura Viudas ~ Le Cava ~
DUNLOP SPORT
CLEARCHANNEL OUTDOOR
REAL FABRICA DE CRISTALES DE LA GRANJA
ALBERTO GONZALEZ MASEDA
SEGOCER PORCELANOSA
Instalaciones Eléctricas Hnos Alvarez
ttk tennis teknology
BONAVOLA
Barceló Viajes
SEGOVIA
MASICAL
la paloma
LINECAR
Globales
EL ADELANTADO DE SEGOVIA
AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA

FUENTIDUEÑA EL AYUNTAMIENTO TRABAJA EN LA MEJORA DE LA CALIDAD DE IMAGEN DE TELEVISIÓN

El municipio contará este mes con una antena de telefonía móvil

Los vecinos esperan resolver la carencia de cobertura de sus teléfonos móviles

DIANA MARTÍN NIETO
Fuentidueña

IDEOLOGÍA
El gobierno municipal es mayoritariamente popular y cuenta con cuatro concejales del PP y sólo uno del PSOE

PROYECTOS
Se construirá una pasarela sobre las tumbas celtibéricas descubiertas el pasado verano para su conservación

VERANO
Durante la época estival la población se incrementa en unas 500 personas frente a los 151 registrados en el censo

El municipio segoviano de Fuentidueña instalará una antena de telefonía móvil para mejorar la percepción y aumentar la cobertura de los teléfonos. La instalación se hará, casi con seguridad, a finales de este mes de julio, según aseguró el alcalde de la localidad, Fernando Pérez Díaz.

Esta es una de las carencias que más inconvenientes provoca a los vecinos. Por ello, representantes del Ayuntamiento se dirigieron hace unos días a la compañía Movistar, donde se les aseguró que pasarían por allí en fechas próximas para analizar la manera en que deberán colocar la instalación que ampliará la cobertura de los teléfonos móviles. Al parecer, el lugar ideal para fijarla será el mismo que ocupa ahora el repetidor de la televisión, donde, además, desaparece el problema de la alimentación porque se encuentra ya provisto de corriente.

Para que las mejoras sean notables, será suficiente con la instalación de una única antena que necesitará una alimentación eléctrica de 100 watios, el consumo que efectúa una bombilla de uso doméstico. Por este motivo y a pesar de los problemas y retrasos que las vacaciones estivales puedan provocar, Perez Díaz manifestó que, muy probablemente, la instalación estará hecha a finales de este mes de julio.

En otro orden de cosas, señaló que también se propone mejorar la calidad de visión de los televisores, que actualmente necesitan, además del repetidor del que disponen, una antena adicional que los vecinos se han puesto de acuerdo en compartir con dos o tres casas más.

El motivo de que estos proyectos, de solución tan sencilla, con que se encuentran los pequeños municipios de la provincia no se resuelvan inmediatamente es el bajo presupuesto de que disponen sus ayuntamientos. A pesar de eso, el alcalde de Fuentidueña asegura que no "se queja" por los cerca de cien mil euros de que dispone anualmente su corporación para desarrollar sus proyectos.

Sí comentó la carencia con que se encuentran los vecinos en cuanto a servicios. El municipio no dispone de establecimientos dedicados al sector alimentario, por lo que se ven obligados a comprar la mercancía que traen cada día en furgones .

Sin embargo, a pesar de que este tipo de carencias crean molestias a los vecinos, el alcalde de la localidad se mostró contento con el trato que les dan las autoridades. "Los pueblos pequeños no podemos pedir grandes cosas", señaló y añadió que, a pesar de que su grupo de gobierno sea de distinto color político al de la capital segoviana, no han notado ningún trato distinto "quizá porque la Diputación Provincial sigue siendo del PP".

LA CHURRERÍA

Por otra parte, los vecinos no sufren los comunes problemas de agua que acusan muchos de los municipios pequeños de la provincia, porque el suyo se encuentra incluido dentro de la Mancomunidad de la Churrería, que el pasado verano inauguró un nuevo sistema que abastece veinte pueblos de Valladolid y diez de Segovia.

Durante el verano, sin embargo, Fuentidueña deja de ser tan pequeño y pasa de los 151 habitantes censados a alrededor de 500 personas más. De Segovia, Valladolid y Madrid, mayoritariamente, es de donde vienen los veraneantes. El número de niños se incrementa de los cinco que hay durante los meses de invierno a unos cincuenta en las fiestas de su patrón, San Miguel, que se celebra el último fin de semana de septiembre. Hay que tener en cuenta que el mes de agosto es el más fuerte también en este sentido, por lo que durante ciertos periodos del verano el número de niños es superior a los cincuenta para los que se prepararán los juegos infantiles de las fiestas, un grupo ya mermado por celebrarse el patrón en los últimos días del periodo estival.

En cuanto a las tumbas celtibéricas que se encontraron el pasado verano en el municipio, el alcalde aseguró que el asunto está aún en manos de la Junta de Castilla y León. Sigue en proyecto, sin embargo, el plan de hacer una pasarela en el lugar donde se descubrieron para evitar que se pisen y favorecer su conservación.

Por otra parte, las labores de mejora a las que se está sometiendo la iglesia de Santa María quedarán finalizadas, según las previsiones, dentro de un mes.

GÓMEZSERRACÍN EL ALCALDE DENUNCIA QUE SE SIENTEN ABANDONADOS POR LAS AUTORIDADES

El 20 por ciento de la población censada en la localidad es inmigrante

DIANA MARTÍN NIETO
Gómezserracin

El alcalde de Gómezserracin, Jesús Cáceres Palomero, afirma que su municipio "va a más". Desde hace alrededor de tres años, la población ha comenzado a aumentar por la llegada de inmigrantes. De los 757 habitantes, alrededor de 150 son extranjeros.

"No tienen problemas con la gente del pueblo", aseguró el alcalde de la localidad que señaló que el motivo de la llegada de desplazados es el trabajo en el campo, "una tarea para la que no sobran brazos". Puerros, patatas, zanahoria, lechuga y otras plantaciones de regadío son las que dan de comer al 95% de la población.

Del Partido Popular, formado por tres mujeres y cuatro hombres y "peleón". Así se define el equipo de gobierno que rige el municipio que llegó al poder tras una moción de censura contra el anterior alcalde y fue reelegido después en las elecciones del 25 de mayo de 2003.

El alcalde no duda en afirmar que las autoridades les tienen "abandonados" y en quejarse del trato que reciben cuando acuden a las instituciones a solicitar ayuda. "Nos dan con la puerta en las narices", manifestó el regidor y aseguró que los vecinos dependen únicamente de sus recursos para llevar a término cualquier mejora, "que no son pocas".

Afortunadamente, el problema del agua que tenían hace tiempo se resolvió con la inauguración, el pasado año, de un acuífero en la comarca El Carracillo. Sin embargo, el mismo acuífero precisa instalar un conector, una obra que cuesta unos 180.000 euros para asegurar el correcto funcionamiento de la depuradora.

No es la única carencia del municipio. La construcción de un polígono industrial, el arreglo de los caminos que unen Gómezserracin con la vecina localidad de Chatún, la puesta en funcionamiento de un local donde albergar la obra social —un proyecto elaborado por el Ayuntamiento pero denegado por la Junta de Castilla y León— son sólo algunas de las mejoras más urgentes.

Sin embargo, la de la escuela, cuyo tejado amenaza con derrumbarse, es la obra que más preocupa a los vecinos por el peligro que supone para los 25 escolares que durante el curso asisten a diario a las clases. La ayuda económica demandada fue denegada por la Junta de Castilla y León.

Jesús Cáceres Palomero J. M.

DIPUTACIÓN

Santamaría visita otros diez municipios de la provincia

EL ADELANTADO
Segovia

El presidente de la Diputación Provincial, Javier Santamaría, acompañado por el vicepresidente primero, Luis Fuentes, el diputado Juan Carlos Álvarez Cabrero, y el coordinador del grupo, Basilio del Olmo, ha visitado otros diez municipios de la provincia de Segovia.

Estas visitas se encuadran dentro del programa puesto en marcha por el equipo de gobierno con el que se pretende visitar todos y cada uno de los municipios de Segovia, y a lo que se comprometió el presidente en su discurso de investidura.

En esta ocasión Javier Santamaría ha girado visita a las localidades de Navas de Oro, Coca, Villeguillo, Fuentes de Santa Cruz, Montejo de Arévalo, Tolocirio, Donhierro, Rapariegos, Martín Muñoz de la Dehesa y San Cristóbal de Segovia. Durante la visita a cada una de las localidades el presidente se interesó por las últimas inversiones realizadas por los municipios, y sobre todo, por las necesidades y futuros proyectos que se quieren realizar en cada uno de ellos.

NAVAS DE ORO

En Navas de Oro el alcalde José Villacorta explicó a Santamaría los últimos proyectos puestos en marcha por el Ayuntamiento. En Coca visitaron la travesía de la Diputación de Segovia, una mejora que está en fase de redacción del proyecto.

El alcalde de Villeguillo, por su parte, solicitó que se considerara la posibilidad de arreglar el asfalto de la carretera que transcurre desde Olmedo hasta el municipio, algo que creen muy ventajoso para toda la zona.

María Luisa Gil Pastor, alcaldesa de Fuentes de Santa Cruz, se interesó por el estado en el que se encuentra el servicio de teleasistencia, al que recurren algunas personas del pueblo.

Por la tarde los representantes de la Diputación se dirigieron al resto de los municipios programados. En Montejo de Arévalo visitaron las obras que se han realizado en la Casa Consistorial. La parada del autobús Madrid-Valladolid, a su paso por Tolocirio, fue el principal problema expuesto por el alcade. En Donhierro se visitaron las instalaciones deportivas que se están construyendo con los fondos del convenio de instalaciones deportivas. El alcalde de Rapariegos solicitó la reparación del camino vecinal a Martín Muñoz de las Posadas. La ampliación del Ayuntamiento y la necesidad de acometer obras en la red de saneamiento son las necesidades de Martín Muñoz de la Dehesa.

PALAZUELOS DE ERESMA ESTÁN JUNTO A LA PISCINA Y EL ACTUAL, EN PEÑAS DEL ERIZO

El municipio fija dos puntos de recogida de escombros

El Ayuntamiento lamenta la utilización de los mismos como "basureros"

J. H.
Palazuelos de Eresma

El Ayuntamiento de Palazuelos de Eresma ha fijado dos puntos de recogida de escombros, enseres y podas y siegas, uno junto a la piscina municipal, y otro en Peñas del Erizo. Con el fin de facilitar la recogida esos residuos a los vecinos, y ante la falta de soluciones del Consorcio Provincial de Residuos, el Consistorio puso hace unos meses cuatro puntos con tres contenedores cada uno para seleccionar ese tipo de residuos.

Sin embargo, el municipio ha decidido reducir a dos esos puntos, debido "a la falta de colaboración de unos por no poner cada cosa en su sitio, al abuso de otros (los constructores que no deben utilizarlos), y la utilización de esos lugares por personas que no son de nuestro municipio". El alcalde de Palazuelos de Eresma, Domingo Asenjo, lamenta que esos puntos se hayan convertido en una especie de "basureros", muy difícil de controlar.

Por todo ello, el Ayuntamiento ha decidido tomar nuevas medidas, instalando dos únicos puntos de recogida de ese tipo de residuos en todo el municipio. Esos lugares están abiertos los días laborables de 9 a 20 horas y los sábados y festivos, de 9 a 13 horas. El Consistorio informa que la mala utilización de estos contenedores será sancionada con arreglo a la legislación vigente.

Hasta ahora el Consistorio venía recogiendo la mayoría de los residuos sólidos urbanos, unos de forma selectiva, como los residuos orgánicos, papel cartón, vidrio y pilas, y otros de forma conjunta, en contenedores de obra, en los que se recogían los escombros de obras menores, todo tipo de enseres y podas-siegas.

Este nuevo paso de avance en la recogida selectiva requiere, "además del esfuerzo humano y económico del Ayuntamiento, la colaboración responsable de todos los vecinos de Palazuelos". Para ello recuerdan que cada residuo debe depositarse en su contenedor correspondiente.

NATACIÓN

KAMARERO

Campaña "Aprende a nadar" en la piscina municipal

La piscina municipal ha iniciado la campaña "Aprende a nadar" que este año se desarrollará en dos turnos. El primero comenzó el 6 de julio y concluirá el próximo 23. El segundo turno será del 27 de julio al 13 de agosto. Las cuotas de participación son de 12 euros los niños y de 15 para los adulstos (mayores de 16 años). Las inscripciones deben realizarse en el Ayuntamiento en horario de oficina: de lunes a viernes de 9 a 14 horas y los martes de 17 a 19 horas.

CARBONERO EL MAYOR

La localidad convoca el VIII Concurso de Pintura Rápida

EL ADELANTADO
Segovia

El domingo 25 de julio tendrá lugar en el municipio de Carbonero el Mayor el "VIII Concurso Nacional de Pintura Rápida al Aire Libre" organizado por el ayuntamiento de esta localidad, y al que podrán prsentarse todos los pintores nacionales que lo deseen.

El plazo de inscripción gratuita se abrirá el mismo día 25 entre las nueve y las once de la mañana en la Casa Consistorial. Los lienzos que se inscriban se presentarán totalmente en blanco y sin ningún tipo de preparado se presentarán en el ayuntamiento donde se les sellará y numerará, pudiendo comenzar el trabajo inmediatamente después de este acto.

El tema obligado a realizar será "Carbonero el Mayor o su entorno", siempre que este sea identificable y se realizará en el lugar que se represente. Se podrán usar todas las técnicos y procediemintos pictóricos que el artista desee utilizar en la realización de la pintura.

Ese mismo día a las siete y media de la tarde se fallará el ganador. Los premios establecidos son los siguientes: primer puesto dotado con 1.142 euros, el segundo clasificado obtendrá 830 euros, el tercer premio es de 615 euros por cortesía y un cuarto accesit de 160 euros.

SAN RAFAEL HAN PRESENTADO UNA DENUNCIA ANTE LA GUARDIA CIVIL "POR AMENAZAS DE SUS RESPONSABLES"

Trabajadoras del albergue acusan a la nueva empresa de "coacción laboral"

EL ADELANTADO
San Rafael

Cuatro trabajadoras fijas discontínuas del albergue juvenil de San Rafael han denunciado ante la Guardia Civil, el Juzgado de lo Social de Segovia y la Junta de Castilla y León a la empresa que gestiona la instalación, Albernatura, "por amenazas y coacción laboral". El albergue juvenil de San Rafael, que dependía de la Junta de Castilla y León, fue cedido para su gestión y explotación a la empresa Albernatura S.L. el pasado 1 de junio.

Las empleadas afirman en un comunicado que, según establece el convenio de la Junta, la empresa adjudicataria "debe asumir la totalidad de la plantilla y mantener las mismas condiciones de trabajo". Las denunciantes aseguran que la empresa ha intentado modificar sus condiciones de trabajo y suscribir un nuevo contrato de trabajo, en base al de hostelería, "completamente diferente al de la Junta". Las empleadas se han negado a suscribir ese nuevo contrato. En este sentido, una de las trabajadoras explicó que el objetivo final de la empresa "es despedirnos por no firmar el contrato sin indemnización".

En el comunicado añaden que el albergue funciona "sin personal cualificado, pudiéndose encontrar en una situación de abandono y deterioro de la atención a los usuarios". Al parecer, se expone, la actividad en el albergue se mantiene "mediante su administrador y dos colaboradores que se ocupan directamente de las funciones de cocina, limpieza, etc., al haber expulsado de forma ilegal a todas las trabajadoras por negarse a firmar el nuevo contrato".

La Junta ha cedido a una empresa la gestión del albergue de San Rafael PEDRO L. MERINO

Las trabajadoras quieren aclarar que son fijas discontínuas desde hace más de diez años, "y expresan su voluntad de solucionar un conflicto creado exclusivamente por la empresa Albertanura, e incorporarse a su puesto de trabajo". Por su parte, uno de los responsables de la adjudicataria declinó realizar declaraciones, y manifestó a esta redacción que la denuncia ha sido puesta en manos de sus abogados.

CUÉLLAR EL III FESTIVAL DE DULZAINA CERRARÁ LAS ACTIVIDADES EN LA TARDE DEL DOMINGO

Folkuéllar arranca el viernes con los gallegos Alann-Bique

Rao Trío con Gorka Hermosa y La Musgaña serán el plato fuerte el sábado

NURIA PASCUAL MAYO
Cuéllar

La sexta edición del Festival Folkuéllar arrancará el próximo viernes 16 de julio con la actuación de los gallegos Alann-Bique. La nave central de la Iglesia de San Francisco servirá un año más de escenario de excepción para acoger los sonidos que hasta la villa llegarán desde otras tierras y culturas a lo largo del fin de semana.Alann-Bique traerán hasta la villa un folk con raices gallegas con sonidos festivos y alegres. El espectáculo de Alann-Bique toma como base la música tradicional gallega fusionada con diversidad de instrumentos y estilos en su primera parte, y la segunda es una puesta en escena del Conxuro da Queimada acompañada musicalmente con un recital popular. La actuación dará comienzo a las 23.00 horas y el precio de la entrada será de tres euros.

La gran noche del Festival será la del sábado 17. Las actuaciones comenzarán a las 20.00 horas con un pasacalles de música tradicional a cargo de los alumnos de dulzaina y percusión de la Escuela Municipal de Música por las calles de la villa. A las 23.00 horas la Iglesia de San Francisco acogerá el concierto de los vallisoletanos Rao Trío junto a Gorka Hermosa y los madrileños de La Musgaña.RaoTrío está integrado por Germán Díaz, César Díez y Diego Martín. Parten de la música tradicional castellana y de la mano de uno de sus instrumentos favoritos, la zanfona, desarrollan su estilo entre los sonidos del folk, el jazz y otras músicas de vanguardia. Junto a ellos en esta ocasión actuará el acordeonista Gorka Hermosa. Tras ellos subirá sonará en el escenario el folk de Castilla y León de la mano de La Musgaña, un grupo referencia desde hace años para la música folk española y de otros países. El precio será de seis euros.

La Musgaña, durante una reciente actuación en Segovia EL ADELANTADO

La programación se cerrará el domingo, jornada en que a las 19.00 horas se desarrollará un pasacalles con Los Ganxets de Reus, a las 20.00 horas los riojanos Birli-Birloque traerán hasta la villa su espectáculo "El elixir de la vida" con cuentacuentos, guiñol y gigantes y cabezudos. Seguidamente a las 21.00 horas San Francisco acogerá el III Festival de Dulzaina con la intervención de Serafín Vaquerizo y Santiago Matey de Segovia, Los Mellizos de Lastras de Lastras de Cuéllar, los gaiteros La Atalaya de Soria de san Esteban de Gormaz y los Ganxets de Reus.

El Ayuntamiento de Cuéllar y la Asociación Mantillo y Turba como organizadores cuentan en este Festival con el patrocinio de Caja Segovia y la colaboración de la Escuela Municipal de Música, Heineken y EL ADELANTADO como diario oficial del certamen.

CUÉLLAR SERÁ DEL 4 AL 6 DE NOVIEMBRE

La localidad de Utebo acogerá el Congreso de Pequeñas ciudades

N.P.
Cuéllar

La localidad zaragozana de Utebo acogerá la cuarta edición del Congreso de Pequeñas Ciudades. Tras un año sin celebrarse Utebo recoge el testigo que dejó Montijo en 2002 y prepara el congreso para los días 4, 5 y 6 de noviembre.

El alcalde de Cuéllar, Octavio Cantalejo, participó en una de las reuniones organizativas junto al alcalde de Montijo, al de Utebo, Pascual Abos, y a los de Bullas en Murcia, Valdepeñas en Castilla la Mancha, Olite en Navarra, Alginet en Valencia, Mahón en Baleares y Santillana del Mar en Cantabria

Cantalejo señaló que en esta edición se centrarán principalmente en dos temas: la administración local y la inmigración ,un tema que afecta a todas las comunidades autónomas. Además habrá comunicaciones, entre ellas el propio Cantalejo se hará cargo de una sobre rehabilitación del patrimonio, y habrá otras sobre turismo, medio ambiente, acceso a internet en las pequeñas ciudades, vivienda...

Cantalejo anunció que están realizando gestiones para que el presidente del gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, asista a la inauguración o a la clausura del congreso. Asímismo afirmó que esperan que asistan unos 200 alcaldes de todas las comunidades. El Ayuntamiento de Utebo se encargará de difundir la celebración del congreso, aunque los alcalde s asistentes a esta reunión adquirieron el compromiso de contribuir a ello en sus regiones.

BREVES

PRESENTACIÓN

Amando Carabias presenta hoy en la villa su libro "Cuentos de Euritmia"

"Cuentos de Euritmia" Novela de una ciudad, es el título del último libro editado por Amando Carabias y que será presentado hoy a las 21.30 horas en el parque de la Huerta del Duque. El alcalde de la villa, Octavio Cantalejo será el encargado de presentarla. Seguidamente a las 22.30 horas el parque acogerá una proyección de diapositivas que bajo el título "Dos segovianos en oriente" mostrará el viaje en bici por China y Pakistán que realizaron. Luis Muñoz será el encargado de relatarlo.

DEPORTE

Hasta el sábado se continuará desarrollando el Campus de Baloncesto

Hasta el próximo sábado 17 de julio se continuará desarrollando el 1º Campus de Baloncesto organizado por Rubén García con la colaboración del Club Baloncesto Cuéllar. Este campus está dirigido a jóvenes con edades comprendidas entre los 12 y los 18 años de edad y verá su segunda edición entre los días 9 y 14 de agosto. El precio es de 8 euros y las inscripciones deben realizarse en las oficinas municipales. Los más pequeños también podrán disfrutar de este deporte con el curso de iniciación que dará comienzo el 26 de julio.

AGENDA CULTURAL DE CUÉLLAR Y COMARCA

FARMACIA DE GUARDIA

◆ **F. J. Alcaraz**
(C/ Resina hasta el 25 de julio)

EXPOSICIONES

◆ **Cronista Herrera Exposición "Fiestas, encierros y peñas de Cuéllar" 40º Aniversario de La Plaga.** Hasta el 19 de julio. De lunes a domingo de 20.00 a 22.00 horas. Días 10 y 17 de julio proyección de videos de "Los Toros" desde 1960 en adelante.

◆ **Patio del Ayuntamiento exposición fotográfica "La vida en los campamentos de refugiados saharauis"** Hasta el 15 de julio. Organiza Asociación de Amigos del Pueblo Saharaui de Cuéllar.

CONVOCATORIAS

XIV ASÍ CANTAN LAS CORALES
Días 17 y 24 de julio. Patio de Armas del Castillo 22.00 horas.
sábado 17 : Ballet Contemporáneo de Burgos.
sábado 24: Coro Lagun Artean de Amurrio, Álava, y Coral Cuellarana.

Los viernes en San Francisco "Festival de música local"
a partir de las 23.00 horas
23 de julio Estrépito Rural
30 de julio Septiembre
6 de agosto Komando Azadón
13 de agosto Indecentes
20 de agosto Wanky-Monkeys

VI FESTIVAL FOLKUÉLLAR
Días 16, 17 y 18 de julio en la nave central de la Iglesia de San Francisco.
viernes 16 Alann-Bique a las 23.00 horas. Precio 3 euros.
sábado 17 a las 20.00 horas pasacalles tradicional a cargo de los alumnos de dulzaina y percusión de la Escuela Municipal de Música por las calles de la villa. A las 23.00 horas **Rao Trío y Gorka Hermosa y La Musgaña**. Precio 6 euros
domingo 18 a las 19.00 horas pasacalles con **Ganxets de Reus**. A las 20.00 horas cuentacuentos, guiñol y gigantes y cabezudos con **Birli-Birloque**. A las 21.00 horas **III Festival de Dulzaina** con: **Serafín Vaquerizo y Santiago Matey** (Segovia), **Los Mellizos de Lastras** de Lastras de Cuéllar, los gaiteros **La Atalaya de Soria** de San Esteban de Gormaz y los **Ganxets de Reus**, Tarragona.

MONUMENTOS Y MUSEOS

Oficina de Turismo: Plaza de San Gil, 12
Castillo de Cuéllar. Visitas teatralizadas sábados y domingos a las 11.00, 12.00, 17.00 y 18.00 horas.
Centro de Interpretación del Arte Mudéjar. Iglesia de San Martín: Sábados, domingos y festivos pases de 11.30 a 16.30, Grupos concertar visitas. Nos ofrece un paseo por la sociedad medieval mediante la imagen y el sonido.

AUTONOMÍAS EL PRESIDENTE DE LA JUNTA QUIERE REUNIRSE ESTE VERANO CON EL DE CASTILLA-LA MANCHA

Compromiso de colaboración entre Herrera y Aguirre

El arreglo de las carreteras que unen ambas regiones es una de las prioridades

EFE
Ávila

El presidente de la Junta de Castilla y León, Juan Vicente Herrera, y la presidenta de la Comunidad de Madrid, Esperanza Aguirre, celebraron ayer en Ávila una reunión en la que se comprometieron a "intensificar los instrumentos de cooperación" entre ambas regiones. Los dos mandatarios abordaron cuestiones relacionadas con la mejora de infraestructuras, así como con la coordinación en situaciones de emergencia, además analizar otros aspectos que tienen que ver con la asistencia sanitaria y el turismo.

Herrera, que se mostró partidario en declaraciones a los periodistas de revisar los convenios de colaboración y estudiar otros asuntos de interés entre ambas comunidades, apostó por un modelo de "cooperación horizontal entre regiones y sobre todo si son limítrofes", coincidiendo con el desarrollo del modelo autonómico. Entre los anuncios realizados por Juan Vicente Herrera destacó la apertura en Madrid "el próximo año" de una delegación de la Administración autonómica como "soporte y apoyo" para las relaciones de la Junta con el Gobierno central y el de la Comunidad madrileña. A este instrumento, del que también se beneficiarán los Ayuntamientos de Castilla y León y los ciudadanos, se sumará la creación de un Centro de Negocios en las proximidades de Ifema y del Aeropuerto de Barajas. En este contexto, subrayó la importancia que el turismo procedente de Madrid supone para Castilla y León, ya que el número de visitantes madrileños supone un "30 por ciento" del total de la Comunidad.

En materia de infraestructuras ambos dirigentes coincidieron en la importancia de la C-501, por la que acceden al sur de la provincia de Ávila miles de madrileños, a la vez que es utilizada por cientos de abulenses que viajan a diario a la capital de España para trabajar o estudiar.

Esperanza Aguirre visitó la exposición Las Edades del Hombre en la Catedral abulense EFE

AL DETALLE

TRANSPORTE
Herrera anuncia el estudio de un convenio con la Comunidad de Madrid para incluir a las provincias de Ávila y Segovia en el consorcio de Transportes Metropolitanos.

PUNTOS NEGROS

Esperanza Aguirre se marcó como uno de sus principales "objetivos para esta legislatura" la eliminación de los puntos negros existentes en la denominada "Carretera de los Pantanos", que es utilizada a diario por 30.000 conductores. Dada la peligrosidad de esta carretera, que supone la prolongación en Madrid de la C-501 que discurre por la provincia de Ávila, Aguirre se puso como "obligación imperativa" el hecho de "preservar la seguridad de los ciudadanos, eliminando los puntos negros de este tramo, con el máximo respeto al medio ambiente".

Desde el punto de vista de las infraestructuras, Juan Vicente Herrera también se refirió al "estudio" de un convenio con la Comunidad de Madrid para incluir a las provincias de Ávila y Segovia en el consorcio de Transportes Metropolitanos. Ambos dirigentes destacaron la cooperación de ambas regiones en materia de sanidad, seguridad y en situaciones de emergencias, si bien Herrera apostó por "intensificar" la colaboración en la extinción de incendios forestales.

Además, se refirió a analizar la "posibilidad legal" de crear la figura de "mancomunidades interautonómicas", que ofrezcan a los ciudadanos mejores servicios.

Por otra parte, el presidente de la Junta insistió en el deseo expresado hace una semana de entrevistarse con los presidentes de las nueve comunidades que limitan con Castilla y León para "revisar, fortalecer y establecer, si fuera necesario" convenios de colaboración.

En este contexto anunció que "antes de que finalice el verano" mantendrá en Ávila una entrevista con el presidente de la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha, José María Barreda, "similar" a la de ayer con Esperanza Aguirre.

SUCESOS

Cuatro muertos en diferentes accidentes

EFE
Ávila/León

Dos hermanos de 67 y 69 años murieron ayer en un accidente de tráfico ocurrido en la carretera N-110 (Soria-Plasencia), cuando el coche en el que viajaban se precipitó por un precipicio desde una altura de 18 metros. El suceso se produjo a las 12,25 horas, a la altura del kilómetro 294,500 de la N-110, dentro del término municipal de Villatoro (Ávila), al salirse por el lado derecho de la carretera el Seat Ibiza que les trasladaba, cuando descendían el Puerto de Villatoro. En el siniestro fallecieron la conductora del vehículo, M.C.B.V., de 67 años, y su hermano, M.B.V., de 69, que la acompañaba.

Por otra parte, un hombre de 60 años, Celso Valbuena, vecino de Primajas (León), falleció tras sufrir un accidente laboral al caer desde un tractor y ser arrollado por el vehículo. Según informó a Subdelegación del Gobierno en León, el suceso se produjo ayer al mediodía, cuando el hombre se encontraba realizando labores agrícolas en la localidad de Primajas. Al parecer, la víctima se encontraba subido en el cargadero de un tractor, cuando por causas desconocidas, se movió el vehículo y le hizo caer al suelo, momento en el que fue arrollado por el mismo. El mortal accidente le produjo graves heridas en la pierna derecha y le seccionó la izquierda. El agricultor fue urgentemente evacuado en helicóptero y falleció en el transcurso del traslado hasta el Hospital Provincial de León.

Por último, un anciano de 76 años, Evelio Pérez, falleció en accidente de circulación en la carretera que une las localidades leonesas de Bercianos del Páramo y Pobladura de Pelayo García, al ser atropellado por una furgoneta cuando conducía una bicicleta por el carril de su sentido. El conductor de la furgoneta resultó ileso.

BREVES

SANIDAD

Estudio de modelo público y privado

La Junta de Castilla y León ha adjudicado en 225.000 euros a la empresa Versus Consultores S.L. la realización del estudio sobre el modelo de participación "publico-privada" para la construcción y explotación del nuevo hospital de Burgos. Este estudio, encargado por la Gerencia Regional de Salud, incluye el desarrollo del plan de viabilidad económica-financiera para la construcción del hospital.

LABORAL

Acuerdo en Levis's Ólvega

Los trabajadores de la planta de Levi's en Ólvega (Soria) votaron ayer a favor del preacuerdo que firmaron el lunes los sindicatos y los representantes de la compañía para el cierre de la fábrica. Levi's anunció hace dos meses el cierre de la fábricas que tenía en España, en Olvega (Soria) y en Bonmatí (Gerona). La medida afecta a cerca de 500 empleados, de los cuales 168 trabajan en la fábrica de Olvega.

ARCHIVO

El PSOE llama a la razón

El portavoz socialista en el Ayuntamiento de Salamanca, Fernando Pablos, pidió ayer al presidente de la Junta de Castilla y León, Juan Vicente Herrera, que "llame al orden" al alcalde salmantino, Julián Lanzarote, ante su comportamiento en relación al Archivo General de la Guerra Civil. El alcalde de Salamanca había anunciado su intención de "blindar" el centro museístico.

SOCIEDAD

Castilla y León, única región en la que hay más mujeres interesadas por las tecnologías

Castilla y León es la única Comunidad en la que el número de mujeres interesadas en las nuevas tecnologías supera al de varones, según una encuesta realizada por la compañía Intel. Así lo explicó ayer la directora de Consumo de Intel Corporation Iberia, Isabel Lama, quien apuntó que la encuesta se realizó el pasado mayo en toda España para medir la actitud de los españoles hacia las nuevas tecnologías. Lama indicó que el 64,6% de las mujeres de la Comunidad están interesadas en las nuevas tecnologías frente al 59,7% de los varones. Estas cifras contrastan con la media nacional del 68,7% de los varones y del 54,1 de las mujeres. La encuesta precisa además que el 84,1% de los habitantes de la Comunidad considera que las nuevas tecnologías contribuyen a mejorar el bienestar de los ciudadanos, unas décimas superior a la media nacional del 80,4%.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA
MIÉRCOLES • 14 de julio de 2004

El Airbus despega en Castilla y León con la participación de seis empresas

Inversiones. La Junta de Castilla y León apuesta por el sector aeronáutico como una forma de crear empleo estable en la Comunidad por lo que media docena de compañías han recibido subvenciones para fabricar diversas piezas del futuro avión A-380

Inauguración. La nueva planta de Aresa, cuyas obras fueron inauguradas la semana pasada en el Parque Tecnológico de Boecillo (Valladolid), entrará en funcionamiento a principios de 2005 y en ella se realizarán diversos componentes aeroespaciales

S.P.C. / VALLADOLID

El Airbus-380, el avión más grande en las historia de la aeronáutica civil, está cada día más cerca de convertirse en una realidad y, junto a ello, el sector aeronaútico despega en Castilla y León. Media docena de empresas participa en este gigante proyecto europeo que comienza a ser cada día una realidad más palpable.

La Junta de Castilla y León ha hecho una fuerte apuesta por este sector, hasta hace poco inexistente en la región, para potenciar el sector tecnológico y crear, de esta forma, un empleo estable y de calidad en la Comunidad.

Por este motivo, la Consejería de Economía y Empleo financia de manera especial los proyectos de estas empresas, que participan en la fabricación del futuro avión comercial europeo, el A-380.

Además, la Agencia de Desarrollo Económico (ADE) ha puesto en marcha los mecanismos necesario para facilitar el trabajo a seis compañías que participan en este proyecto: Aries Estrustructares Aeroespaciales S.A (Aresa), Castle Aero, Inmapa, Nicolás Correa, y Cidaut.

Precisamente, la pasada semana Aresa presentó la nueva planta de componentes aeroespaciales, ubicada en el Parque Tecnológico de Boecillo.

En esta compañía trabajarán entre 80 y 100 personas y se crearán cerca de 300 empleos indirectos. Durante la presentación, el presidente de la compañía Aresa, José Luis Gutiérrez explicó que se tratarán de puestos muy especializados y que esta cifra tan baja es para evitar el crecimientos en los costes y la deslocalización. Esta empresa fabricará los timones de dirección y profundidad del A-380, un proyecto para el que invertirá 65 millones de euros y con el que pretende facturar cerca de 550.

Además, construirá el timón de profundidad, costillas, herrajes y otras piezas del estabilizador horizontal del proyecto Falcon 7X, otro de los contratos con los que se ha hecho esta compañía y que supondrá una inversión de 3,5 millones de euros.

PREVISIONES. Las obras de fábrica comenzaron en noviembre de 2003 y se espera que las instalaciones estén finalizadas en 2005, ya que la entrega de la obra civil no se realizará hasta el próximo mes de octubre.

Para ese año se prevé que comience la producción de piezas para unos 15 aviones, con paquetes de unas 1.000 piezas cada uno, aunque se espera que para los próximos cuatro o cinco años la capacidad de producción aumente hasta los 60 paquetes.

> En esta compañía **trabajarán** unas **100** personas y se crearán cerca de **300** empleos **indirectos**

Aparte de estas piezas para los nuevos aviones, que en el caso de los Falcon 7X serán 12 juegos al año, también se construirán repuestos, por lo que el programa tiene una previsión de vida de más de 25 años.

Durante la presentación, Javier Zapatero destacó que la instalación de esta compañía en el Parque Tecnológico de Boecillo se debe al excelente entramado industrial que existe en la región, las buenas comunicaciones, las infraestructuras y la aproximación con centros de investigación altamente cualificados, como Cidaut con el que tiene un contrato de colaboración para la fabricación de elementos tecnológicos.

De la misma forma, valoró el apoyo que ha recibido de la Administración regional, que el año pasado concedió una ayuda de 5 millones de euros para la construcción de la planta.

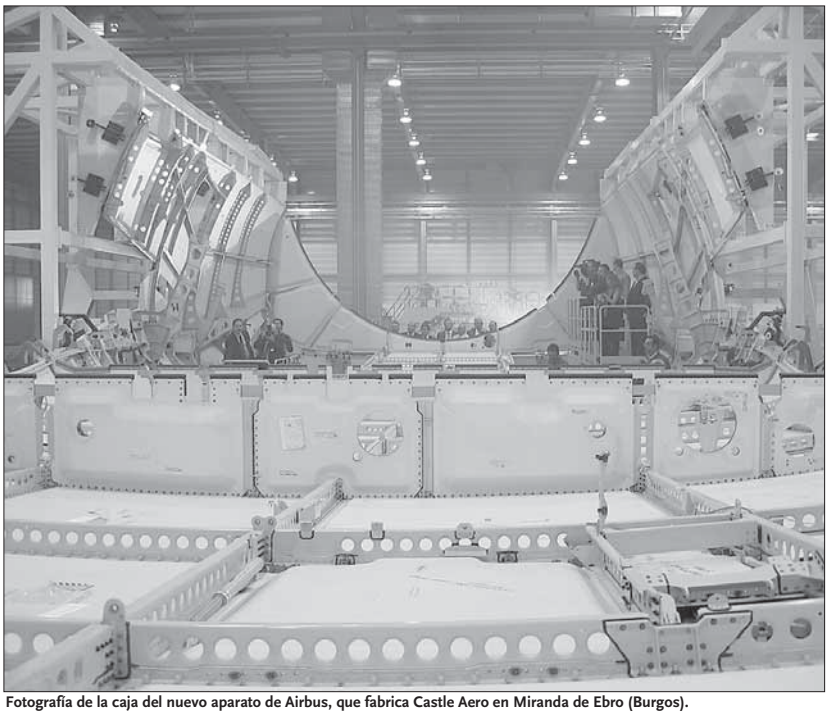
Y esta nueva planta industrial es solo un ejemplo de lo que se está desarrollando en la Comunidad gracias al proyecto aeroespacial más importante de la historia de Europa.

El consejero de Industria y Economía, Tomás Villanueva, destacó la importancia de este proyecto como una de las maneras de modernizar el sistema productivo de Castilla y León.

> **Villanueva** destaca los **proyectos** como una manera de **modernizar** el sistema productivo

De hecho, esta iniciativa será un importante soporte para el desarrollo de la futura industria aeroespacial de la Comunidad, puesto que los resultados de esta iniciativa no sólo se limitan a los efectos económicos y laborales, sino que incluyen también un fuerte impulso para el desarrollo de las tecnologías de vanguardia.

Prueba de ello es que Aresa está negociando su participación en otros programas análogos que permitirán un gran aumento en el volumen de trabajo, al igual que en el resto de las industrias.



Fotografía de la caja del nuevo aparato de Airbus, que fabrica Castle Aero en Miranda de Ebro (Burgos).

Imagen de un avión A-380, el mayor de la aviación civil, sobrevolando el cielo. / EFE

Tomás Villanueva (d) y otros empresarios, en Puerto Real. / ICAL

El Grupo **Aciturri**, un **'coloso'** tecnológico

Castle Aero, empresa perteneciente a este grupo, se encargará de la fabricación de la 'Belly Fairing' del A-380

S.P.C. / VALLADOLID

El Grupo Aciturri ocupa un lugar destacado a nivel internacional en diferentes negocios tecnológicos, gracias a los proyectos que desarrollan sus empresas. Con base en Miranda de Ebro (Burgos), orienta su actividad a los sectores aeronáutico, electrónico, automoción y bienes de equipo.

Las empresas del Grupo Aciturri producen piezas y sistemas estructurales aeronáuticos, mecanismos mecánicos y electromecánicos y piezas mecanizadas para la industrial auxiliar de la electrónica, generación de energía e industria en general. Diseñan y construyen troqueles y moldes de precisión y ofrecen servicios de ingeniería en el campo de la automatización de procesos de producción y de las energías renovables. En su afán por la búsqueda de la mejora continua, todas las empresas del Grupo Aciturri están certificadas bajo la norma ISO 9001 así como bajo las normas más exigentes de sus sectores de actividad.

El Grupo Aciturri concede una importancia primordial al desarrollo de actividades de I+D, a través de las cuales persigue la innovación de sus procesos actuales así como el desarrollo de nuevas líneas de negocio.

Una de las empresas de este grupo, Castle Aero, alcanzó el pasado año un acuerdo con Eads Casa para la producción de la *Belly Fairing* -caja del avión- del A-380. La *Belly Fairing* es de vital importancia, ya que alberga los trenes de aterrizaje y la mayor parte de los sistemas auxiliares. La empresa Castle Aero se responsabiliza del diseño, ingeniería de fabricación y montaje del total de conjuntos que componen la zona 2 de la nueva aeronave.

Con una capacidad de 600 pasajeros en su versión básica y un radio de acción de más de 14.000 kilómetros, el A-380 constituye el hito más importante de la construcción aeronáutica mundial desde el lanzamiento, hace más de 35 años, del Boeing 747, y sitúa a la industria europea, por vez primera, en competencia directa en todos los segmentos del mercado con la industria aeronáutica norteamericana representada por Boeing.

El A-380, además, ayudará a hacer frente al creciente número de pasajeros sin un impacto negativo sobre el medio ambiente, gracias a unos niveles de ruidos y emisiones menores.

EMPRESAS DE CASTILLA Y LEÓN

- **Aresa:** Ubicada en el Parque Tecnológico de Boecillo (Valladolid) será la encargada de fabricar los timones de dirección, las costillas, y los rigidizadores, entre otras piezas.
- **Castle Aero:** Esta empresa de Miranda de Ebro (Burgos) será la responsable de la superficie.
- **Inmapa:** La factoría palentina tiene la misión de fabricar los utillajes especiales.
- **Index:** La empresa burgalesa realizará ingeniería de diapositivas y mecanismos de este nuevo transporte aéreo.
- **Nicolás Correa:** También es burgalesa y fabricará diversas máquinas y herramientas especiales para construir el mecanizado de conjuntos metálicos.
- **Cidaut:** Colaborará con Aresa en el proceso de automaización de fabricación de las piezas.

COMISIÓN DE INVESTIGACIÓN DE LOS ATENTADOS DEL 11-M

Conde-Pumpido y la Audiencia se enfrentan por el secreto del sumario

Petición del fiscal general. Solicita que se entreguen parte de las investigaciones judiciales

Documentos de Inteligencia. El PP exige que se desclasifiquen todos los informes secretos

El PP critica «los tachones». Los 'populares' creen que un párrafo del CNI tachado es «esencial»

AGENCIAS / MADRID

El fiscal general del Estado, Cándido Conde-Pumpido, remitió ayer un oficio al fiscal jefe de la Audiencia Nacional, Eduardo Fungairiño, para que solicite al juez Juan del Olmo que levante el secreto de sumario de la documentación que no comprometa la investigación judicial del 11-M, y así trasladarla a la Comisión parlamentaria, que se la ha requerido. Sin embargo, tanto Fungairiño como la fiscal del caso, Olga Sánchez, se han mostrado contrarios a esta medida.

Fungairiño sólo admite una excepción, y consiste en entregar, como se ha hecho ya, el auto dictado por el juez Del Olmo el pasado 18 de junio en el que se relata la trama de adquisición y transporte de los explosivos utilizados por los terroristas en los atentados del 11-M. Además, fuentes de la Audiencia Nacional señalan que, en su escrito, Fungairiño detalla documento a documento las razones por las que no se pueden facilitar a la comisión parlamentaria del 11-M. La fiscal del caso, Olga Sánchez, también se ha mostrado contraria a levantar el secreto de sumario, a excepción de los documentos ya mencionados.

En su petición, Conde-Pumpido explicaba a Fungairiño que le formula esta reclamación «teniendo en cuenta que algunos de los documentos» reclamados por la comisión parlamentaria «se refieren a actuaciones policiales o judiciales realizadas en una fase muy inicial de la investigación».

Por ello, le interesa que, «dado el conocimiento de la causa que posee, proceda a solicitar al titular del Juzgado Central número 6 que se deje sin efecto parcialmente la declaración de secreto sumarial en relación con aquellas diligencias y documentos cuyo contenido no comprometa en el momento presente el curso de la investigación judicial».

LOS PAPELES SOLICITADOS. Entre las peticiones de la comisión figuran como sometidos a secreto sumarial el informe general sobre la investigación de la Unidad Central de Información Exterior de la Comisaría General de Información; información sobre las conversaciones telefónicas intervenidas a los detenidos del 11-M; operativo policial para las primeras detenciones, del 13 de marzo; relación de todos los detenidos; el atestado policial entre el 11 y el 14 de marzo e informes policiales sobre la furgoneta con detonadores encontrada en Alcalá de Henares.

Precisamente en relación con estos hechos, pero ya en el ámbito político, el PP se quejó ayer de la sesión secreta en la que se presentaron los documentos clasificados del CNI ante la comisión de investigación, al considerar que no estaban todos los solicitados y que alguno se ofrecía con tachones.

Se refería en concreto a una nota informativa del CNI de primeras horas del 11 de marzo donde se apuntaba a ETA como responsable de la matanza terrorista. Dicho documento fue desclasificado parcialmente por el Gobierno en funciones de José María Aznar para poner de manifiesto que no se mintió al señalar a la banda terrorista vasca como autora de la masacre, pero se mantuvo tachado uno de los párrafos.

El portavoz del PP en la comisión, Vicente Martínez Pujalte, entiende que aclarar ese párrafo, cuyo contenido es ilegible, es «esencial» para la investigación y se quejó de que el Gobierno del PSOE lo haya mantenido oculto en la sesión secreta celebrada ayer. En su momento se explicó que ese párrafo no podría desvelarse porque afecta a las fuentes de información del CNI, tanto propias como de servicios de inteligencia extranjeros, por lo que se encuadra en las excepciones previstas en la ley para el control parlamentario de documentos reservados.

El PP hizo hincapié en la necesidad de permitir que se conozca ese párrafo y además abogó por la desclasificación de todos los documentos secretos solicitados, incluyendo los seis que, por afectar a las fuentes de información del CNI, el Ejecutivo del PSOE se negó a facilitar al Congreso.

El presidente de la comisión, Paulino Rivero (i.) saluda al socialista Álvaro Cuesta a la salida de la sesión de ayer. / EFE

Cuatro huidos

El jefe de la Unidad Central de Inteligencia del Cuerpo Nacional de Policía, Antonio Martín Zaragoza, dijo ayer que las Fuerzas de Seguridad creen que todavía «quedan cuatro huidos de la célula» terrorista que cometió los atentados del pasado 11 de marzo en Madrid. Martín Zaragoza añadió que según sus informaciones dichos huidos se encuentran «sin explosivos» y se mueven «en la clandestinidad». Estimó que «no existe un eslabón entre el 11-S y el 11-M» y que en España hay «pocas posibilidades de sufrir un nuevo atentado del integrismo islámico», aunque se debe «estar siempre preparado».

Respecto a las investigaciones en torno al 11-M ha puntualizado que el origen del atentado «no está claro ni para mí ni para nadie». Sobre la Comisión de Investigación, para la que se están preparando documentos desde la Unidad que gestiona, no quiso entrar en valoraciones.

Los informes del CNI revelan que la pista islamista se siguió desde el inicio

La sesión secreta de ayer confirma esta tesis · Zouhier no comparecerá la próxima semana

OTR-PRESS / MADRID

La sesión a puerta cerrada de la comisión de investigación sobre el 11-M, en la que ayer se analizaron documentos clasificados, ha abierto numerosos interrogantes. Algunos grupos minoritarios creen que lo que han visto puede suponer que la pista del terrorismo islámico se siguió desde el primer momento, en contra de lo que defendió el Gobierno del PP. Así, un informe del Centro Nacional de Inteligencia (CNI) asegura que los detonadores hallados en la furgoneta de los terroristas en Alcalá estaban a la vista y no ocultos. Un segundo informe plantea aún más preguntas, puesto que está fechado el 15 de marzo y considera el 11-M como un «atentado suicida».

Tras una reunión de cinco horas varios diputados creen que los documentos examinados abren la puerta a nuevas líneas de trabajo para la comisión.

En otro orden de cosas, ayer se supo que el confidente Rafá Zouhier no acudirá la próxima semana a la comisión tal como había reclamado el PP, al entender el resto de grupos que era conveniente escuchar antes a los mandos de la Guardia Civil relacionados con él y examinar los documentos relativos a su caso.

Así, se ha acordado incluir la próxima semana al coronel jefe de la Unidad Operativa de la Guardia Civil, Félix Hernando, responsable de los dos supuestos agentes a quienes se atribuye haber visitado en la cárcel a Zouhier.

INVESTIGACIÓN PARLAMENTARIA DE LOS ATENTADOS DEL 11-M EN MADRID

El Congreso debatirá las conclusiones de la Comisión

Zapatero aceptó ayer la oferta de Mariano Rajoy para que ambos protagonicen una sesión sobre las investigaciones del 11-M

• El presidente del Gobierno también anunció sendos debates sobre el accidente del Yak-42 y las cuentas que dejó el anterior Ejecutivo del PP.

Rodríguez Zapatero se reunió ayer con su homólogo holandés Balkenende. /EPA

OTR-PRESS / MADRID-LA HAYA
El presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, aceptó ayer la oferta del secretario general del PP, Mariano Rajoy, para que sean ambos quienes protagonicen el debate de conclusiones de la comisión de investigación sobre los atentados del 11-M. Rodríguez Zapatero fue incluso más lejos y anunció sendos debates sobre el accidentes del Yakovlev-42 y sobre las cuentas que dejó el Ejecutivo de José María Aznar, que serán analizadas en el Consejo de Ministros de este viernes.

Rajoy se ofreció a debatir en el Congreso con Rodríguez Zapatero las conclusiones de la comisión sobre el 11-M, incluso insinuando que, de no aceptar, el jefe del Ejecutivo estaría reconociendo que oculta algo. Pero no será así. Rodríguez Zapatero aceptó el reto del líder de la oposición y serán ambos, a pesar de las quejas al respecto de IU, quienes pongan punto final a la comisión, que en todo caso todavía tardará en terminar sus trabajos.

«Siempre veo bien todos los debates, parlamentarios o públicos, incluso veo bien que quienes se negaron a debates en la campaña electoral, que es el momento de la democracia por excelencia, quieran ahora debates», dijo el presidente del Gobierno en rueda de prensa conjunta en La Haya con el primer ministro holandés, Jan Peter Balkenende, recordando que Rajoy no quiso protagonizar con él un cara a cara antes de los comicios del 14 de marzo.

LAS CUENTAS DEL PP. Transparencia, defensa del Parlamento y el «conocimiento de todos los extremos por parte de la ciudadanía» son los principios que enumeró el jefe del Ejecutivo para los asuntos anteriores y también para las cuentas públicas del Estado. El Consejo de Ministros del viernes analizará estas cuentas que dejó el Gobierno del PP y las llevará a un debate de la Cámara.

Zapatero destacó que ha llevado al Parlamento grandes acontecimientos, como la retirada de Iraq, la Constitución de la UE y ahora estos tres asuntos. «Con toda la paciencia», dijo, el actual Gobierno «escucha a los responsables del Gobierno anterior pedir transparencia sobre lo que pasó cuando ellos gobernaban».

Hoy declara el ex comisario que generó la duda del 'Titadyne'

Se le achaca haber mencionado que el explosivo era el habitual de ETA

EUROPA PRESS / MADRID
El ex comisario de Seguridad Ciudadana Santiago Cuadro, al que se achaca haber mencionado que el explosivo de los atentados de Madrid era *Titadyne* (el habitual de ETA) a la cúpula policial y de Interior, será el principal compareciente de la sesión que hoy miércoles celebrará la comisión de investigación del 11-M.

Antes que Cuadro, citado para las doce del mediodía, acudirán al Congreso los responsables policiales que participaron en Alcalá de Henares en la primera inspección ocular de la furgoneta utilizada por los terroristas, hallada gracias al aviso dado por el portero Luis Garrudo, que fue el primero de los testigos en comparecer, el martes de la pasada semana.

Se trata de Francisco Javier Alemán Bellizón, el agente de la unidad de guías caninos que metió al perro en el vehículo para averiguar si había explosivos, y Luis Martín Gómez, inspector del grupo local de Policía Científica que coordinó *in situ* el operativo dando cuenta por teléfono al comisario jefe de Alcalá de Henares.

CONTRADICCIONES. Ese examen de la furgoneta dio origen a la primera contradicción detectada en la comisión parlamentaria. El portero de la finca aseguró haber oído que los policías que inspeccionaron el vehículo en Alcalá ya comentaban el hallazgo de los siete detonadores y de la cinta con caracteres árabes, versión que luego desmintieron los responsables policiales, asegurando que ese descubrimiento no se hizo hasta el segundo examen de la furgoneta, ya cuando el vehículo llegó al complejo policial de Canillas.

Por la tarde, la comisión recibirá a una serie de expertos en temas árabes y en en terrorismo islámico. Están citados, por este orden, Jesús Núñez, director del Instituto de Estudios sobre Conflictos y Acción Humanitaria; el sociólogo Manuel Castells; y Antonio Xabier Picaza Ibarrondo, profesor de Historia de Religiones de la Universidad de Salamanca.

PANORAMA

CONSTITUCIÓN EUROPEA

El Ejecutivo empezará este mes las consultas para acelerar el referéndum

OTR-PRESS /MADRID-LA HAYA
El Ministerio de Asuntos Exteriores iniciará a finales de este mes de julio los contactos con los grupos parlamentarios para fijar la fecha y la pregunta del referéndum en que se someterá a votación la nueva Constitución Europea, que se firmará en Roma el 29 de octubre. Así lo dijo ayer el presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, quien apostó por llamar a los españoles a las urnas en el menor tiempo que políticamente sea razonable.

Zapatero se comprometió en el debate en el Congreso en el que se trató la Constitución europea a iniciar una ronda de contactos con el objetivo de que tanto la fecha como la pregunta surjan del consenso de todos los partidos. Estos contactos comenzarán a finales de este mismo mes. La fecha sigue siendo una incógnita. El jefe del Ejecutivo, que ya se ha mostrado partidario de que España sea uno de los primeros que ratifique la Constitución. Así, dijo que los españoles deben ser convocados a las urnas «cuanto antes» y en el menor tiempo «políticamente razonable».

En la misma rueda de prensa, el primer ministro holandés, Jan Peter Balkenende, aseguró que el debate europeo que permite esta Constitución debe hacer hincapié en la importancia del tratado, porque «es mucho mejor que lo que tenemos».

TERRORISMO

Carod reclama diálogo con ETA. El presidente de Esquerra Republicana de Catalunya, Josep Lluís Carod-Rovira, reclamó ayer en un curso de verano en La Gomera que se adopten cuanto antes medidas de diálogo con ETA y dijo que el Gobierno debería cumplir la ley en materia penitenciaria y acercar los presos de la banda terrorista a las cárceles vascas. / EFE

PAÍS VASCO

El PNV retira la propuesta de Egibar para ceder tres concejalías a los abertzales

La dirección del PNV decidió ayer retirar la propuesta realizada por el presidente de los nacionalistas en Guipúzcoa y alcalde de Lizartza, Joseba Egibar, por la que se pretendía ceder a miembros de la izquierda abertzale tres concejalías de esta localidad guipuzcoana. La ejecutiva de PNV hizo público un comunicado en el que anunció que se acordaba retirar esta iniciativa presentada en la Junta Electoral Central, aunque consideró «positivo» el intento de sus representantes de «buscar vías legales para la participación política». «El EBB entiende, no obstante, que nuestro partido no puede responsabilizarse de los comportamientos, actos u omisiones, que las personas propuestas en Lizartza pudieran realizar bajo las siglas de EAJ-PNV», indica el escrito.

ANDALUCÍA

Líderes históricos lanzan una plataforma para «evitar agravios» ■ Líderes históricos andaluces dieron ayer el primer paso para crear una Plataforma con el fin de «agitar» a la sociedad civil para evitar que Andalucía sufra «agravios» ante los debates abiertos de las reformas estatutarias, la financiación autonómica o el recorte de las ayudas por la ampliación de la UE.

El ex ministro para las Regiones con el Gobierno de UCD, Manuel Clavero; el ex presidente andaluz Rafael Escuredo; el fundador del Partido Andalucista (PA), Alejandro Rojas Marcos; y el presidente del Foro Andaluz, Manuel Pimentel informaron ayer a los medios de comunicación de sus planes para fomentar entre la sociedad civil un debate crítico.

El menor que violó y mató a una niña en Orihuela solo estará 4 años preso

Pese a que el asesino, de 14 años, ha sido condenado a 12 años de internamiento cerrado, la aplicación de la Ley del Menor supone que únicamente cumplirá un tercio de la pena

• La sentencia considera probado que el joven cometió una doble violación y posteriormente asesinó a su víctima, una niña de 13 años, a la que abordó en un autobús.

Instante de la llegada, el pasado 7 de abril, a la Fiscalía de Menores de Alicante del asesino de 14 años. / EFE

AGENCIAS / ORIHUELA (ALICANTE)

El Juzgado de Menores número 2 de Alicante ha condenado a 12 años de internamiento terapéutico cerrado al menor de 14 que asesinó y violó dos veces a una niña de 13 años en una urbanización de la localidad alicantina de Orihuela el pasado 2 de abril y a tres años de libertad vigilada, aunque éste sólo cumplirá cuatro años en virtud de la Ley del Menor.

La magistrada considera probado que el 2 de abril sobre las 7.10 horas el menor abordó y arrastró hasta un descampado a la adolescente. Allí, le «bajó los pantalones y las bragas, le levantó la camiseta, le quitó el sujetador, se colocó un preservativo y la penetró hasta que eyaculó». Después volvió a abusar de ella vaginalmente y analmente causándole desgarros en ambos orificios.

La menor se defendió y éste la golpeó y cuando la «menor se encontraba sin fuerzas, la cogió del cuello con las manos y la estranguló causándole la muerte». El menor, según consta en la sentencia, colocó encima del cuerpo una sofá y se marchó a casa de sus abuelos, aunque más tarde recordó que se había dejado el preservativo en el lugar de los hechos, por lo que volvió con intención de destruir las pruebas y le dio la vuelta al cadáver pero no lo encontró.

La magistrada ha interpuesto al adolescente las penas que pedía la acusación particular al hallar probado que el menor cometió un asesinato y dos agresiones sexuales y descartó que el joven abusara de la menor una vez muerta, como mantenía la defensa y que se tratase de un homicidio, ya que el menor en su declaración a la Fiscalía reconoció que efectivamente había abusado sexualmente de la víctima en vida, pero analmente y actuó con alevosía.

El menor no pudo explicar en sus declaraciones si realmente la adolescente estaba viva o muerta, aunque las pruebas de ADN y las declaraciones de los forenses que han actuado como peritos, «no deja lugar a dudas sobre las existencia de las agresiones sexuales anal y vaginal, y que éstas se produjeron en vida».

Asimismo, las pruebas de ADN halladas en el cuerpo de la víctima confirman que el procesado fue el único implicado. Los técnicos indicaron que el procesado experimentó «sentimientos de ira y es una persona irritable cuando se le provoca», a la vez que subrayaron la «frialdad» durante la vista oral y la «sangre fría» al irse del lugar de los hechos y coger el perro después de cometer el crimen.

El abogado de la defensa solicitaba dos años de internamiento cerrado por un delito de homicidio y profanación de cadáver y uno de libertad vigilada, pero la sentencia considera que actuó con alevosía al estrangularla cuando se encontraba sin fuerzas para defenderse y las pruebas de ADN ratificaron que la adolescente estaba viva cuando abusó de ella.

«DEFIENDE AL ASESINO». Durante la vista el menor declaró que conocía a la niña del autobús y nunca la había perseguido sexualmente, al tiempo que indicó que «le pidió mantener relaciones sexuales y ella accedió. Al llegar al descampado «le pisó un pie y la niña le dio un bofetón lo que hizo que se irritara», y posteriormente «decidió matarla».

Por su parte, el padre de la niña, Farhad Big Delly, de nacionalidad noruega y origen iraquí afirmó tras conocer la sentencia que reconoce la violación y asesinato, que la Ley del Menor «defiende al asesino y no a las víctimas».

▶ YAKOVLEV-42

La presidenta de los forenses cree «imposible» identificar treinta cuerpos en 3 horas

EUROPA PRESS / MADRID

La presidenta de la Sociedad Española de Medicina Legal y Forense, la doctora María Castellanos, consideró ayer «imposible» el reconocimiento de 30 cuerpos en tres horas en un siniestro aéreo con las características del Yakovlev-42, que se estrelló en la localidad turca de Trabzon el 26 de mayo de 2003 y en el que fallecieron sus 75 ocupantes, 62 de ellos, militares españoles.

Castellanos considera que en un accidente de este tipo, la identificación es «mucho más difícil» que, por ejemplo, en los atentados del 11 de marzo. «No existía esa dispersión y mutilación», recalcó.

Según expuso el ministro de Defensa, José Bono, la pasada semana en el Congreso de los Diputados, el equipo español que se desplazó a Turquía para la identificación de los cuerpos recibió, a las 2.20 horas del día 28 de mayo de 2003, 30 cuerpos sin identificar, previsiblemente los que más dificultad presentaban. A las 5.45, comenzaron a salir los aviones con féretros rumbo a España.

2 HORAS POR CADÁVER. A juicio de María Castellanos, en estas circunstancias, es imposible reconocer 30 cuerpos en tres horas. Así, remarcó que la autopsia de cualquier cadáver exige «no menos de dos o tres horas» que pueden llegar a cinco ó seis. Agregó que un caso como el del Yak tiene unas «circunstancias especiales» dado que cuando se produce un siniestro aéreo, se «esparce el contenido del avión», lo que lleva a un «gran destrozo de los cuerpos» a causa del efecto de descompresión.

Garzón libera al español que pasó dos años en Guantánamo

El juez critica la «decisión arbitraria» de las autoridades de EEUU

OTR-PRESS / MADRID

Hamed Abdelrahman Ahmed, el ciudadano español que permaneció dos años detenido en la base militar estadounidense de Guantánamo, en Cuba, salió ayer de la prisión de Alcalá-Meco tras depositar 3.000 euros de fianza. Así lo decidió el juez de la Audiencia Nacional Baltasar Garzón, quien alude en su auto a la «detención arbitraria» que sufrió a manos de los autoridades norteamericanas y al hecho de que sus abogados defensores hayan acreditado su integración laboral y familiar.

Abdelrahman fue entregado a las autoridades españolas el 13 de febrero, tras pasar dos años detenido en Guantánamo. Trece días después, Garzón decretó su ingreso en prisión provisional por su supuesta integración en la red terrorista de Al Qaeda, en la célula desarticulada en España en noviembre de 2001. Ahora podrá quedar en libertad si deposita una fianza de 3.000 euros.

También debe presentarse diariamente en comisaría y semanalmente en el juzgado, no podrá abandonar España y deberá comunicar el domicilio en el que resida y el trabajo que desempeñe si encuentra un puesto. El cambio de su situación se produce tras analizar los informes de la Fiscalía, que se opuso a su puesta en libertad, de Instituciones Penitenciaria, de las defensas y del médico forense.

Garzón ha decidido dejarle en libertad bajo fianza tras constatar «algunos aspectos acerca de las condiciones absolutamente contrarias al ordenamiento jurídico español e internacional» en la que se encuentran los presos de Guantánamo. A Abdelrahman se le privó de todo derecho procesal y su detención no se empleó para la averiguación de hechos ni para incoarle procedimiento alguno.

Abdelrahman, tras salir ayer de prisión.

De Ceuta a Cuba

Hamed Abderraman Ahmad, único español detenido más de dos años en la base estadounidense de Guantánamo, en Cuba nació en Ceuta en 1974 de una pareja de marroquíes nacionalizados españoles. El joven, también conocido como *Hmido* fue reclutado en territorio español por una célula de Al Qaeda que le envió a Kabul, en Afganistán en agosto de 2001, donde luchó como «mujaidin» guerrillero contra la Alianza del Norte y, posteriormente, contra EEUU durante la Operación Libertad Duradera. Tras la derrota de los talibán, fue capturado y entregado al ejército de EEUU, que lo consideró un «enemigo combatiente» y lo envió a la base de Guantánamo, donde estuvo encerrado dos años sin acusación formal.

Críticas ante la idea catalana de cobrar 1 euro por consulta

Consumidores, médicos, sindicatos y gobiernos autonómicos rechazan la propuesta de la Generalitat de Cataluña de establecer un sistema de copago en la sanidad pública

• Organizaciones sociales y partidos coinciden en que pagar por recibir atención médica perjudicaría a las personas con menos recursos y no ayudaría a reducir el déficit sanitario.

La propuesta de la Generalitat de Cataluña supondría que los pacientes pagaran un euro por cada visita. / J.F.MORENO (EFE)

AGENCIAS / BARCELONA

La propuesta de la Generalitat de Cataluña de cobrar un euro a los pacientes de la sanidad pública por cada visita médica está desatando un alud de críticas procedentes de médicos, consumidores y gobiernos de varias comunidades autónomas, entre ellas Canarias, Valencia y La Rioja. Otras comunidades, como Andalucía, han anunciado que descartan la posibilidad de aplicar fórmulas de copago para financiar la sanidad «a corto, a medio o a largo plazo».

Incluso los socios del PSC en el Gobierno tripartito catalán se han desmarcado de la idea. Tanto ERC como ICV-EA coincidieron con la oposición en rechazar esta medida de copago por su escaso efecto sobre la reducción del déficit sanitario y su repercusión sobre las clases de menor poder adquisitivo y sobre los jubilados.

El Ministerio de Sanidad se ha remitido a las últimas declaraciones de la ministra, Elena Salgado, en las que dijo que está en discusión con las CCAA un catálogo básico de prestaciones, «que no va a ser objeto de ningún copago». El secretario de Estado de Economía, David Vegara, ha dicho que la sanidad es una competencia transferida, pero reseñó la preocupación del Gobierno por mantener la equidad territorial.

La Confederación Española de Consumidores y Usuarios (CECU), la Organización de Consumidores y Usuarios (OCU) y la Confederación Española de Amas de Casa, Consumidores y Usuarios (CEACU) expresaron ayer su rechazo ante la posibilidad anunciada por la Generalitat. La principal asociación de médicos de familia también rechaza el copago y advierte que «atentaría contra la equidad e igualdad de los ciudadanos».

POCO EFECTIVO. En opinión del Consorcio Hospitalario de Cataluña, que agrupa a sesenta centros sanitarios y sociales públicos, ese sistema «produce injusticias» y es poco efectivo económicamente. Para la Organización Médica Colegial (OMC), el copago provocaría la desprotección de las clases sociales desfavorecidas, y eso «no se puede consentir». Los sindicatos CCOO y UGT de Cataluña y las patronales Pimec y Fomento del Trabajo reclamaron ayer un debate «en conjunto» de la financiación de la sanidad y que no se lancen propuestas que crean inquietud.

La consellera catalana de Salud, Marina Geli, promotora de la idea, admitió ayer tener «una duda ideológica» con el cobro, que pretende solventar el déficit de la sanidad pública catalana.

REACCIONES

Andalucía. El Gobierno andaluz «ni se plantea, ni se va a plantear» a corto, medio o largo plazo la posibilidad de establecer una fórmula de copago de la sanidad pública, según aseguró ayer el portavoz del ejecutivo autonómico, Enrique Cervera.

Canarias. La vicepresidenta y consejera de Sanidad del Gobierno de Canarias, María del Mar Julios, afirmó no contemplar la propuesta del copago, ya que hay otras medidas para contener el gasto sanitario. Para Julios, el déficit público no se puede corregir a costa del ciudadano.

Castilla y León. El presidente de la Junta de Castilla y León, Juan Vicente Herrera, manifestó que «a través de medidas aisladas no vamos a llegar a ninguna suerte de solución», a la vez que insistió en la adopción de una medida «unitaria» por parte del Gobierno central.

La Rioja. El consejero de Salud del Gobierno de La Rioja, Pedro Soto, calificó de «inasumibles» las fórmulas de «copago» propuestas por el Gobierno catalán, porque considera que pueden causar «desequilibrios territoriales».

Valencia. El conseller de Sanidad de la Generalitat valenciana, Vicente Rambla, tachó ayer de «ridícula» y «poco madura» la propuesta de copago en la sanidad pública.

Ana Pastor. La coordinadora de Participación y Acción Sectorial del PP y ex ministra de Sanidad, Ana Pastor, afirmó que la aplicación del copago supondría que los usuarios pagasen parte de los servicios sanitarios y «rompería» con el sistema de «equidad».

El 90% de los niños nacidos con sida en 2003 eran africanos

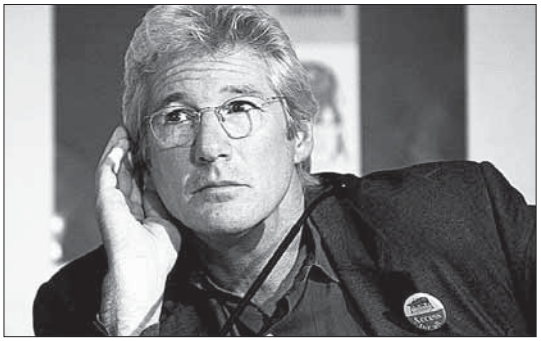
OTR/PRESS / BANGKOK

De los 700.000 nuevos niños menores de 15 años infectados por sida en 2003, un 88,6 por ciento vivían en el África subsahariana, según un informe de Unicef, Onusida y Usaids, presentado ayer en la XV Conferencia Internacional de la enfermedad en Bangkok.

Las posibilidades de que el hijo de una mujer africana se infecte son elevadísimas. Según explicó Valerio Torres, de Médicos Sin Fronteras (MSF), a partir de los datos del informe, en 2003 en Europa se infectaron verticalmente -de madre a hijo- 500 niños. En África subsahariana fueron entre 500.000 y 700.000 menores . En el mismo periodo fallecieron por VIH cien niños europeos, frente a los casi 700.000 que murieron en los países africanos.

PARTO Y LACTANCIA. La enorme diferencia está marcada no sólo por los tratamientos durante el embarazo, sino también por las condiciones del parto y la lactancia. En primer lugar, los tratamientos antirretrovirales garantizan una disminución suficiente de la carga para mantener al niño a salvo.

Además, en los países desarrollados las cesáreas impiden el contagio a través del canal del parto. Por último, se evita que las madres amamanten a sus hijos, lo que elimina otra vía de contagio. Por otra parte, el escaso numero de contagios en niños europeos provoca un nulo interés de la industria farmacéutica occidental por desarrollar fármacos específicos para los menores. MSF ha exigido un mayor compromiso de la industria farmaceútica, para que sus investigaciones tengan en cuenta a los niños, «porque es un compromiso moral que no pueden dejar de lado». En la sesión de ayer de la Conferencia intervino también el actor estadounidense Richard Gere, que patrocina proyectos contra el sida en la India. Gere fue muy crítico con la política de George Bush con respecto al VIH y afirmó que «el terrorismo no es Bin Landen, sino el sida».



Richard Gere, durante su intervención en la Conferencia de Bangkok. / V.D. (EPA)

OPERACIÓN DE VERANO

Entre los 13.400 conductores que pasaron control de alcoholemia, 1% de positivos

EUROPA PRESS / MADRID

La Dirección General de Tráfico (DGT) realizó el pasado lunes un total de 13.418 controles de alcoholemia a conductores, de los que 136 dieron positivo, lo que supone el 1,02 por ciento. Así se inició el dispositivo especial de la DGT durante el verano, que duplicará el número de controles de alcoholemia en la segunda quincena de julio.

Navarro ofreció estos datos durante la presentación de la campaña *La Carretera te pide SIN*, en colaboración con los cerveceros españoles, que pretende educar en la conducción responsable.

POSGUERRA IRAQUÍ

Filipinas retirará su Ejército de Iraq «tan pronto como sea posible»

La decisión responde a la exigencia de un grupo de insurgentes que mantiene secuestrado a un trabajador filipino, al que amenazan con matar si Manila no saca las tropas del país

• EEUU lanzó ayer una advertencia a Filipinas para que no ceda ante los secuestradores, mientras en Manila cientos de ciudadanos se manifestaban a favor del repliegue.

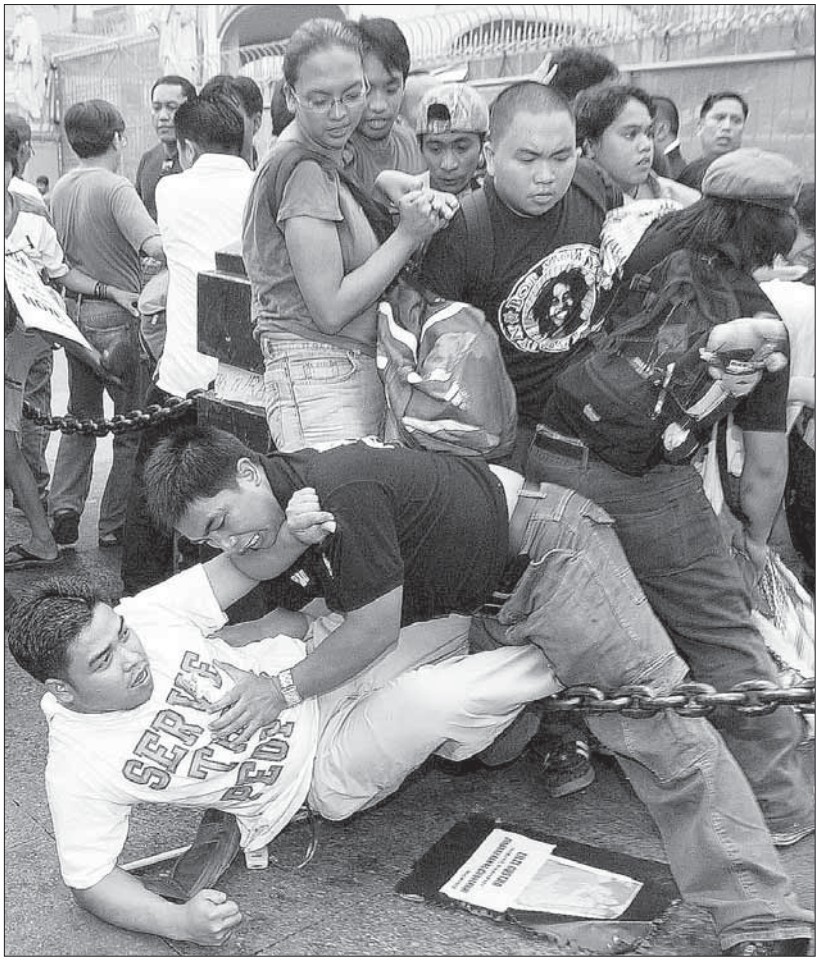
EFE / MANILA

El viceministro de Asuntos Exteriores filipino, Rafael Seguis, anunció ayer desde Bagdad, y a través de la cadena Al Yazira, que el Gobierno retirará sus tropas de Iraq, «tan pronto como sea posible».

En un comunicado leído ante las cámaras de la televisión qatarí, el viceministro manifestó que «en respuesta a vuestra exigencia, Filipinas retirará a las fuerzas humanitarias tan pronto como sea posible». «Sabemos que el Islam es una religión de paz y gratitud», recalcó Seguis en un mensaje dirigido a los secuestradores.

El denominado Ejército Islámico de Iraq secuestró la semana pasada a Angelo de la Cruz, un civil filipino de 46 años y padre de ocho hijos, cuando conducía un camión cargado de combustible hacia Arabia Saudí. Los secuestradores dieron como ultimátum para asesinar a este trabajador la madrugada del domingo, pero extendieron el límite otras 48 horas, sin que por el momento se tengan noticias del paradero del rehén.

El Ejército y la Policía de Filipinas están a la espera de una orden del Gobierno para iniciar el repliegue de sus tropas de Iraq, mientras la confusión se ha adueñado de la sociedad.



Un policía mantiene en el suelo a un manifestante, durante una de las concentraciones de ayer en Manila. / R.P. (EFE)

PROTESTAS EN MANILA. Después de conocerse esta decisión, la confusión se apoderó ayer de Filipinas debido al silencio de la presidenta filipina, Gloria Macapagal Arroyo, quien ni ha confirmó ni desmintió las declaraciones de su viceministro de Exteriores. Mientras, en Filipinas se desarrollaron numerosas protestas a favor de la retirada inmediata de los soldados y policías del país árabe.

Por su parte, el gobierno de Estados Unidos lanzó ayer una advertencia a Manila para que no ceda ante los secuestradores y no retire sus fuerzas del país árabe de manera prematura. Un alto funcionario del gobierno indicó que, «si bien se trata de una decisión que corresponde al gobierno filipino, creemos que una decisión así enviaría la señal indebida a los terroristas en todo el mundo».

El presidente interino chechén sale ileso de un atentado un mes antes de los comicios

EFE / MOSCÚ

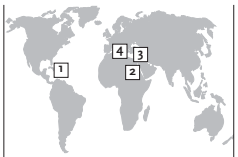
Un combate entre chechenes prorrusos y rebeldes, que dejó 42 muertos, y un atentado contra el presidente interino de Chechenia pusieron en duda ayer el plan de arreglo de Moscú para esa región, que culminará con comicios presidenciales en agosto.

El choque entre chechenes leales al Kremlin y separatistas duró toda la madrugada del martes en las cercanías de Avturí, a 25 kilómetros al sureste de Grozni, la capital de Chechenia, y en él murieron 18 chechenes prorrusos y 24 guerrilleros separatistas.

La guerra se hizo oír también en Grozni, donde el presidente interino, Serguéi Abrámov, salió indemne de un ataque con bomba, en el que murió uno de sus guardaespaldas y sufrieron heridas otros dos miembros de la comitiva en la que aquel se desplazaba, según informaron fuentes gubernamentales chechenas a la agencia Interfax.

Estos sucesos se produjeron a poco más de un mes de que se celebren en Chechenia los comicios para elegir al sucesor de Ajmed Kadírov, el presidente chechén asesinado el pasado día 9 de mayo, cuya muerte asestó un duro golpe a la estrategia del Gobierno ruso en esa república rusa del norte del Cáucaso.

El mando ruso advirtió ya hace algunos días de que la guerrilla rebelde está planeando «actos terroristas y de sabotaje» para frustrar los comicios del próximo 29 de agosto.



! EN EL MUNDO

1 HAITÍ

El país necesita 924 millones de dólares de ayuda externa ■ Haití necesitará en los próximos dos años 924 millones de dólares en ayuda externa adicional para responder a las necesidades prioritarias de su población, según el documento *Marco Interino de Cooperación*, que será la base de las conversaciones que se mantendrán en la Conferencia Internacional de Donantes que tendrá lugar el 19 y 20 de este mes en Washington. En la reunión, la UE prometerá donar 200 millones de dólares durante los próximos dos años.

2 SUDÁN

Las víctimas de Darfur esperan hasta 4 meses para recibir alimentos ■ Las víctimas del conflicto de Darfur, en Sudán, deben esperar unos cuatro meses desde que los países donantes ofrecen su ayuda financiera hasta que reciben los alimentos de los que muchos dependen para su supervivencia, según lamentó ayer un portavoz del Programa Mundial de Alimentos. Además, de los 195 millones de dólares que se pidió a la comunidad internacional, la organización sólo ha recibido un 33 por ciento.

3 TURQUÍA

Tres separatistas muertos en un enfrentamiento contra un gendarme ■ Tres miembros del grupo separatista kurdo Kongra-Gel resultaron muertos tras enfrentarse con un destacamento de la Gendarmería turca. Los enfrentamientos tuvieron lugar en un valle montañoso cercano a Ovacik. Los gendarmes tuvieron el apoyo de helicópteros en su ataque al grupo de separatistas.

4 ITALIA

El Parlamento aprueba la ley de incompatibilidades de Berlusconi ■ La regulación del conflicto de intereses del primer ministro italiano, Silvio Berlusconi, se convirtió ayer en ley, tras aprobarla el Parlamento. Con 268 votos a favor, 221 en contra y dos abstenciones, la ley de incompatibilidades de los cargos públicos salió adelante en la Cámara, en medio de la amenaza de la oposición de llevarla a Bruselas por considerar que vulnera diversas directivas comunitarias.

FÚTBOL SALA | DIVISIÓN DE HONOR

Ladis: "Estoy satisfecho con los jugadores que ha fichado el club"

"André Luis vendrá a reforzar una posición en la que estábamos escasos de efectivos"

• Plantilla cerrada. Con el fichaje de André Luis, ahora en Brasil, el Caja Segovia ha dado por concluido el capítulo de adquisiciones en un mercado donde, a juicio del técnico Ladislao Peñas, "el club se ha movido bien".

JAVIER MARTÍN / SEGOVIA

Con la llegada de André Luis, el Caja Segovia ha cerrado la plantilla para la próxima temporada, y el técnico Ladislao Peñas está "satisfecho" con lo que ha fichado el club, "porque con Juanlu dejaremos de sufrir con los porteros, Isco y Pascual son jóvenes, pero están plenamente integrados en la División de Honor, y Lukaian y André Luis vienen a reforzar una posición, la de pívot, en la que estábamos escasos".

En referencia al último fichaje del club, Ladis no tiene demasiadas referencias, "porque ha jugado dos años en División de Plata, así que imagino que tendrá que hacer un esfuerzo para readaptarse al nivel de exigencia de la División de Honor. Tenemos un equipo muy solvente en defensa, pero al que en ataque le faltaba un jugador de las características de André Luis, que aportará veteranía y experiencia al equipo".

Al entrenador del Caja Segovia le gusta el "giro español" que ha dado el club, "sin querer menospreciar lo que se hizo otros años. Sobre todo me alegro porque dos jugadores muy jóvenes, como Tobe y Rubén, están en la primera plantilla. De ellos depende el demostrar que pueden ser válidos para la División de Honor, porque tendrán toda la confianza del cuadro técnico".

Aún así, el entrenador del Caja Segovia es rotundo cuando se le pregunta quiénes son los mejores fichajes para el equipo, "lo mejor que ha hecho el club ha sido renovar a dos grandísimos jugadores como son Adeva y André. Ellos van a ser el eje del equipo".

EL MERCADO SE MUEVE

El período estival está siendo muy "movido" en lo que al fútbol sala se refiere. Los nombres de jugadores no dejan de colocarse, ahora en un club, mañana en otro. La desbandada de efectivos que sufre el Miró Martorell está provocando un pequeño "terremoto" en el mercado.

Tanto es así, que el movimiento afecta a un jugador del Caja Segovia, puesto que Cidao puede terminar jugando en el club catalán, que ha perdido a sus dos porteros, Cala (Marfil) y Leandro (casi en el Xota). También existe la posibilidad de que Cidao juegue la próxima campaña en el Barcelona de División de Plata, aunque en ambos casos en calidad de cedido.

André Luis, en una foto de archivo cuando jugaba en Cartagena/ F.PEÑALOSA

POLIDEPORTIVO

Teledeportivos en el 15º aniversario de Televisión Segovia

J.M. / SEGOVIA

Un año más, Televisión Segovia va a reconocer públicamente el trabajo y los éxitos de los deportistas segovianos en la temporada que ahora termina. La gala "teledeportivos" tendrá un significado especial para el ente local, que cumple quince años de emisiones.

El teledeportivo de la temporada será para la Gimnástica Segoviana, que pese a no conseguir el ansiado ascenso a segunda B, sí alcanzó un hito histórico, como fue el quedar campeón del grupo octavo de la tercera división por primera vez en sus más de setenta y cinco años de historia. Como viene siendo habitual en las últimas campañas, Barto recogerá el trofeo al máximo goleador azulgrana.

En el apartado de mejores deportistas individuales figuran los atletas Carolina García, Javier Soto y Javier Guerra, y también habrá una mención especial para Pedro Rivero, elegido mejor jugador castellano leonés de baloncesto. En el apartado de clubes, los premios serán para el CD Quintanar, FS Cuéllar, cantera del Caja Segovia y Blume Caja Segovia.

A lo largo de la gala, que se celebrará el próximo 9 de septiembre, Televisión Segovia hará un recorrido por los equipos y deportistas que han protagonizado alguna de las páginas más inolvidables en los últimos quince años. Encabezan la lista Pedro Delgado y Antonio Prieto, y la continúan el Caja Segovia, la Segoviana, Paco Guerra, Francisco Monjas, María Martín y el Open de Tenis del Espinar, entre otros.

VOLEIBOL | II TORNEO DE VOLEY PLAYA

El open "Luz de Castilla" se consolida en el calendario

J.M. / SEGOVIA

La iniciativa que llevó a cabo el año pasado el centro comercial "Luz de Castilla" con la disputa del primer open de voley playa tendrá su consolidación con la celebración de la segunda edición del torneo, que volverá a tener como escenario el aparcamiento del citado centro comercial, aunque con algunas variaciones.

la organización ha mejorado algunos aspectos del torneo, aunque mantiene viva la filosofía de traer a un jugador internacional de voleibol a la primera jornada del open. No será en esta ocasión Rafa Pascual, pero sí uno de los habituales de la selección española.

Para esta edición el equipo organizativo decidió evitar que la competición se celebrara en dos fines de semana. Así, los partidos se jugarán en las jornadas del 21, miércoles, al 24 de julio, sábado, día en el que se disputarán las finales. Además, este año el torneo no coincide con ningún otro del circuito, lo que en palabras del gerente de "Luz de Castilla", Miguel Ángel España, "nos beneficia en el aspecto de que la participación será mayor".

Otro dato que viene a refrendar el interés del torneo es el aspecto económico en lo que se refiere a volumen de premios, "porque no hay muchos torneos amateurs en España que ofrezcan 400 euros a la primera pareja clasificada, tanto en categoría masculina como femenina. Sin ir más lejos, el campeonato de Andalucía solo ofrece 300 euros a los primeros".

Las parejas ganadoras en categoría masculina y femenina recibirán 400 euros de premio, algo que no está al alcance de muchos torneos

El torneo volverá a reunir todas las garantías. Los campos serán más amplios, y se aprovecharán también las gradas que se instalaron con la disputa del campeonato de Europa de fútbol. Así los aficionados tendrán una mejor posibilidad de presenciar las evoluciones de los deportistas. La organización contará con árbitros nacionales, "que contarán con la ayuda de los mejores árbitros de Segovia".

Las inscripciones para el open podrán realizarse hasta el 20 de julio en la tienda "Deportes Sportland", ubicada en el centro comercial, o bien enviando un fax a la delegación provincial de voleibol (921-432202). Las categorías serán masculina, femenina y mixta.

La magia del voley playa volverá al "Luz de Castilla"/ JUAN MARTÍN

TENIS | CAMPEONATO PROVINCIAL

Ganadores del torneo ferias y fiestas celebrado en las instalaciones del Casino de la Unión / EL ADELANTADO

Enrique Álvarez, campeón provincial absoluto

Más de un centenar de tenistas compitieron en el torneo de Ferias

• Diferentes competiciones se han desarrollado en Segovia en los últimos días, en algunos casos con altísima participación, como fue la edición 2004 del veterano torneo de ferias y fiestas, con participación de tenistas de diferentes provincias.

JAVIER MARTÍN /SEGOVIA

Entre las competiciones que se han celebrado con organización de la Delegación Provincial de Tenis, destaca el campeonato provincial, en el que se ha incluido la categoría de veteranos, parcela que constituyó un gran éxito por el alto número de participantes.

En la categoría absoluta la victoria fue para Enrique Álvarez, que tuvo un encuentro más que complicado para vencer a Rafael Sánchez. Los encuentros de la XXVI edición se disputaron en las pistas de La Albuera, con organización de la Delegación y el patrocinio del Patronato Deportivo.

Los resultados habidos en las finales fueron los siguientes:

Absoluto masculino
Enrique Álvarez a Rafael Sánchez 6-3 y 7-6 (7-4).

Juvenil femenino
Cristina Bernabé a María Hernando 6-2 y 6-2

Juvenil masculino
Javier Bernabé a Diego Benavent 6-0 y 6-1.

Infantil masculino
Diego Benavent a Roberto Lázaro, 6-0 y 6-1

Veteranos
José A. Sacristán a Luis Borreguero 6-3 y 6-1.

XXI TORNEO DE FERIAS

Incluído dentro del programa de FerIas y Fiestas se ha disputado el citado torneo que está incluido dentro de en el calendario de la Federación regional de tenis. El torneo sirvió para inaugurar la remodelación de las pistas del tenis del Casino. La participación superó el centenar de jugadores.

Los resultados finales fueron estos:

Absoluto Masculino
Pedro Alonso (VA) a Daniel Pacho (AV) 6-2 y 6-2

Juvenil femenino
Paula Villa (Cantabria) a Noemí Rodríguez (Segovia) 6-2 y 6-3.

Juvenil masculino
Javier Bernabé (SG) a Rodrigo Cenalmor (AV) por incomparecencia

Infantil Masculino
Javier Jiménez (AV) a Alberto de Frutos (VA) 6-3 y 7-5.

Alevín Masculino
Joaquín Pérez (Cantabria) a Miguel Arroyo (Cantabria) 6-2 y 6-1.

BREVES

TENIS | OPEN CASTILLA Y LEÓN

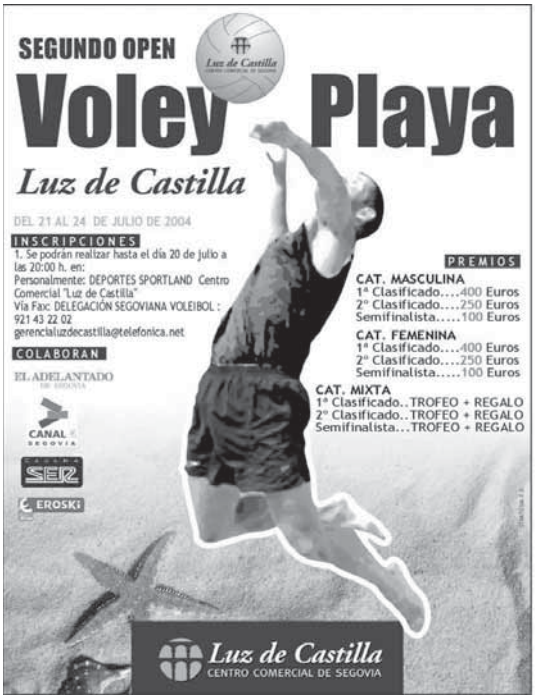
El lunes se presenta el mejor challenger del mundo

El próximo lunes, 19 de julio, a partir de las doce de la mañana tendrá lugar la presentación oficial de los XIX Campeonatos Internacionales de España en Pista Rápida "Villa de El Espinar" Open Castilla y León, en la Consejería de Cultura y Turismo de la Junta de Castilla y León situada en el Monasterio Nuestra Señora de Prado en Valladolid. Por noveno año consecutivo el torneo ha sido calificado por la Asociación de Tenistas Profesionales (ATP) como el mejor torneo challenger del mundo, superando a más de 160 torneos que se celebran en 55 países. Al acto de presentación acudirán autoridades locales, provinciales, autonómicas y nacionales, así como patrocinadores y medios de comunicación. Al finalizar la presentación, se servirá un cóctel para todos los asistentes en el claustro de la Consejería.

TENIS | PATROCINADORES

Cerámica La Paloma vuelve a colaborar

Cerámica La Paloma volverá a estar presente en el considerado como el mejor torneo de la categoría challenger del mundo: el Open Castilla y León. La empresa realizará un gran despliegue de relaciones públicas, aprovechando el evento para reunirse con las constructoras con las que trabaja. Dispondrá de un palco en la pista central y celebrará diversos almuerzos con sus clientes en el "Restaurante Open". Cerámica La Paloma cuenta con una importante fábrica muy cerca del lugar donde se celebra el torneo, dentro del término municipal de la localidad segoviana de Otero de Herreros.



FÚTBOL

Salgado: «José Antonio Camacho le viene muy bien a esta plantilla»

Al lateral del Real Madrid le gusta el método de trabajo del entrenador murciano

EFE / MADRID

Míchel Salgado, defensa del Real Madrid, declaró ayer que la llegada del nuevo entrenador al banquillo del conjunto blanco, José Antonio Camacho, es algo que le viene muy bien tanto a la plantilla «como al club y a los aficionados».

Tras el entrenamiento matutino en la Ciudad del Fútbol de Las Rozas, el lateral derecho madridista elogió al nuevo entrenador del Real Madrid. «Trabajé dos años con él en la selección y sé cómo trabaja. Es exigente, le gusta ser severo pero dentro del campo. Tiene unas normas muy claras pero no es un sargento ni mucho menos. Le viene bien a esta plantilla y al club. El pasado fue un año muy raro y con Camacho tanto la afición como el club estarán tranquilos. Lo tiene todo muy claro», afirmó Salgado.

El gallego declinó compararlo con el anterior entrenador, el portugués Carlos Queiroz. «No me gusta comparar a los técnicos ya que cada uno tiene su forma de trabajar».

Para Salgado, la clave del éxito está muy clara. «Este año sólo quiero hablar de fútbol. Lo importante es el equilibrio. Una plantilla equilibrada es mucho mejor que una 'glamurosa' pero ya lo dije antes de perder los títulos el año pasado. Eso sí, sin tomar ninguna medida drástica porque ésta es una plantilla ganadora».

El defensa discrepó del discurso de su compañero Roberto Carlos, quien afirmó que era mejor dejar en segundo plano la Copa del Rey. «Los retos los marca la temporada. Como jugadores del Real Madrid nunca podemos descartar nada. Tenemos que ir a ganar todos los títulos en los que juguemos».

Junto a él, se incorporaron a los entrenamientos los brasileños Roberto Carlos y Ronaldo, quien luce una figura más esbelta que la de la temporada pasada. «Con tal de que meta goles me da igual cómo esté. Son dos portentos físicos. No les gusta correr sin balón pero en pretemporada todos venimos con mucha ilusión. Incluso Ronaldo está más delgado».

En los últimos días se habla de que podría llegar al equipo madridista otro lateral derecho. «Los jugadores somos muy egoístas y te diría que puedo jugarlo todo. El club es el que decide y yo no me puedo meter. Lo que consideren oportuno será lo mejor. Siempre que se mejore la calidad y se sumen efectivos es mucho mejor».

Salgado, yerno de Lorenzo Sanz, no quiso 'mojarse' mucho sobre las elecciones. «No las he vivido mucho porque he estado a lo mío, de vacaciones. Hay una carga emocional porque hay una persona que aspiraba a la presidencia que es familiar, pero sé diferenciar una cosa de otra y lo más importante es defender al Real Madrid esté quién esté. Ganó Florentino, le conozco perfectamente y ya le he dado la enhorabuena». La temporada anterior también estuvo presente en la alocución del madridista. «Lo importante es haber aprendido de lo que pasó. Hubo cosas claves para no ganar ningún título y una fue perder la Copa del Rey. Si hubiésemos ganado, hubiéramos cogido aire. En poco tiempo perdimos también la Liga de Campeones y lo acusamos, sobre todo porque teníamos una plantilla corta».

Míchel Salgado espera volver a conquistar algún título esta temporada. / EFE

Camacho pide a Ronaldo que corra más

El nuevo entrenador del Real Madrid, José Antonio Camacho, le pidió ayer al delantero brasileño Ronaldo, durante la sesión de entrenamiento de su equipo, que corriera más. La anécdota de la jornada se produjo cuando el técnico merengue, casi al finalizar la sesión, se dirigió a Roberto Carlos, que tenía algunos problemas físicos, para que parase. En ese momento, Ronaldo, que se encontraba cerca, le dijo a Camacho: «¿Y yo?», lo que recibió rápida respuesta: «Tú a correr», lo que provocó la risa del resto de compañeros. Ronaldo también se lo tomó con humor y se marchó a correr junto a Portillo, para terminar el entrenamiento y retirarse a los vestuarios unos minutos después. Si algo ha quedado claro en estos primeros días es que el técnico murciano se ha ganado a los futbolistas. Ayer, para dar ejemplo, se unió en algunos momentos a sus jugadores mientras cumplimentaban las series de resistencia ordenadas por el preparador físico, Fernando Gaspar. Camacho demostró que, a pesar de haber abandonado la práctica del fútbol profesional hace ya unos años, se mantiene en forma.

Roberto Carlos y Ronaldo pasaron por algunos apuros para seguir a sus compañeros, al contrario que Míchel Salgado, que demostró retornar a la actividad en un excelente momento. Tras una hora y cuarto de entrenamiento, los jugadores se marcharon a los vestuarios para, después de la ducha, ir a descansar a la residencia de la Ciudad del Fútbol de Las Rozas donde también realizaron por la tarde el entrenamiento vespertino.

El Barça presenta a Silvinho y descarta a Ballack, Eto'o y Baptista

El defensa brasileño podría jugar en calidad de cedido si no se consigue su condición de comunitario antes del plazo de inscripción

EFE / BARCELONA

El defensa brasileño Sylvio Mendes Campos Junior, 'Sylvinho', podría jugar esta temporada como cedido por el Barcelona, si antes de que se cierre el plazo de inscripción de la Liga no consigue su condición de comunitario. Así lo explicó el secretario técnico del Barcelona, Txiki Begiristain, en la presentación del brasileño como nuevo jugador barcelonista.

Consiga o no su condición de comunitario, el jugador seguirá perteneciendo a la plantilla de la entidad catalana. Los tres supuestos que recoge el contrato es que en el caso de que sea comunitario tendrá dorsal y en el caso de que no, podría ser cedido a otro equipo o seguir con sus compañeros a la espera de que se libere una de las tres plazas de extracomunitarios que ya tiene cubiertas el Barca. «Confiamos es que finalmente el jugador consiga el pasaporte comunitario. Pero en cualquier caso, todo está previsto en el contrato», insistió Begiristain.

El nuevo jugador barcelonista (30 años) procede del Celta donde ha jugado las tres anteriores temporadas, después de haberlo hecho dos en el Arsenal y cinco en el Corinthians de Brasil. Ha fichado por el Barca con un contrato de dos años más uno con opciones. Su traspaso es de 1,25 millones de euros más 250.000 que percibiría el Celta en el caso de que el Barca se clasifique para las dos próximas Ligas de Campeones.

LOS PLANES DE LAPORTA. El presidente del Barcelona, Joan Laporta, dio ayer por prácticamente descartada la posibilidad de fichar a tres de los jugadores en que más interés ha mostrado el equipo azulgrana este verano, el alemán Michael Ballack, el camerunés Samuel Eto'o y el brasileño Julio Baptista. Laporta admitió haber tenido una conversación telefónica con el dirigente del Bayern Karl Heinz Rummenige en la que éste le comunicó que Ballack es «intransferible». Respecto a Eto'o, Laporta opinó que su fichaje es «muy complicado» al estar sus derechos compartidos entre el Mallorca y el Real Madrid. Algo similar sucede con el centrocampista brasileño Julio Baptista, al negarse el Sevilla a traspasarle a no ser que se pague su cláusula de rescisión, que asciende a 36 millones de euros.

Laporta, insistió en la necesidad de que se debe reestructurar el contrato del argentino Javier Saviola, porque «comporta cierto riesgo».

Silvinho muestra sus habilidades con el balón en su presentación. / A. VANNUCCHI

FÚTBOL

El guardameta espanyolista Toni Jiménez se retira

EFE / BARCELONA

El secretario técnico del Espanyol, Cristóbal Parralo, adelantó ayer que Toni Jiménez, portero del equipo blanquiazul, dejará la práctica del fútbol para pasar probablemente a ocupar un cargo técnico en el club, a la vez que admitió el interés en incorporar al bético Antonio Álvarez, 'Ito'.

«Toni no estará con el resto del grupo», en el primer encuentro del entrenador, Miguel Ángel Lotina, con su plantilla, «ya que ha tomado una decisión y él mismo la hará pública en los próximos días», apuntó Cristóbal. El secretario técnico también confirmó que le han propuesto que pase a trabajar con ellos». El propio Toni estuvo en las oficinas de Montjuic, aunque no quiso confirmar su retirada.

Por otro lado, el centrocampista Iván de la Peña, que ayer fue presentado como jugador del Espanyol para las tres próximas temporadas, explicó que ha renovado con el club porque le gusta el proyecto y cree «que se puede aspirar a un puesto en la UEFA». El jugador, que inicia así su tercera etapa en Montjuic, admitió que «se ha fichado a Dani, un jugador de calidad que nos vendrá fenomenal».

Aimar sigue recuperándose y Fiore llega a Mestalla

EFE / VALENCIA

Pablo Aimar, centrocampista del Valencia, continuó su recuperación de la pubalgia que sufre a las órdenes del preparador físico del club valenciano, Roberto Sassi, en la segunda sesión de entrenamiento del equipo tras las vacaciones. Aunque a la hora de correr el argentino no tiene molestias, éstas aparecen al entrar en contacto con el balón. «Mi intención ahora es ponerme bien para jugar aquí, poder viajar y estar a disposición del Valencia, bien sea para la gira de Japón, bien para disputar los Juegos Olímpicos», aseguró Aimar.

Por otro lado, el centrocampista italiano Stefano Fiore, que ayer fue presentado como nuevo jugador del Valencia, aseguró que su llegada a la entidad de Mestalla está provocada por el interés recíproco que ambas partes habían mostrado desde hacía tiempo. «Es cierto que hablé con el Barcelona, pero el Valencia me quería desde el año pasado. El Valencia quería a Fiore y Fiore quería estar en el Valencia. He elegido en club exacto en el quería estar», afirmó.

BREVES

ATHLETIC DE BILBAO

Tres candidatos a la presidencia

■ Las elecciones a la presidencia del Athletic de Bilabo, previstas para el próximo 10 de septiembre, tienen ya tres precandidatos, José Alberto Pradera, Juan Pedro Guzmán y Fernando Lamikiz. Para la proclamación oficial de todos ellos como candidatos deberán cumplir el requisito imprescindible, establecido en el artículo 73 de los estatutos del club, de estar avalados por un mínimo del 5 por ciento de los socios con derecho a voto de la entidad (en torno a 1.600).

REAL BETIS

Ficha al italiano Paolo Castellini

■ El Real Betis Balompié ha fichado al lateral izquierdo Paolo Castellini, procedente del Torino italiano. Castellini, de 25 años, jugó cedido en el Brescia, de la Primera División italiana, la pasada temporada, y con el Betis ha suscrito contrato por cinco temporadas. Castellini disputó 16 partidos con el conjunto friulano, al que llegó en enero procedente de la Serie B, y en seis temporadas como profesional ha anotado un solo gol.

REAL VALLADOLID

Caminero podría retirarse

■ José Luis Pérez Caminero está al borde de la retirada tras conocer que el Real Valladolid no le ofrece la renovación para la próxima temporada. El centrocampista natural de Leganés medita estos días la posibilidad de colgar las botas, algo a lo que se resiste porque no quiere despedirse con el amargo sabor de un descenso a Segunda División.

EUROPEO SUB'19

Victoria de España ante Alemania (3-0)

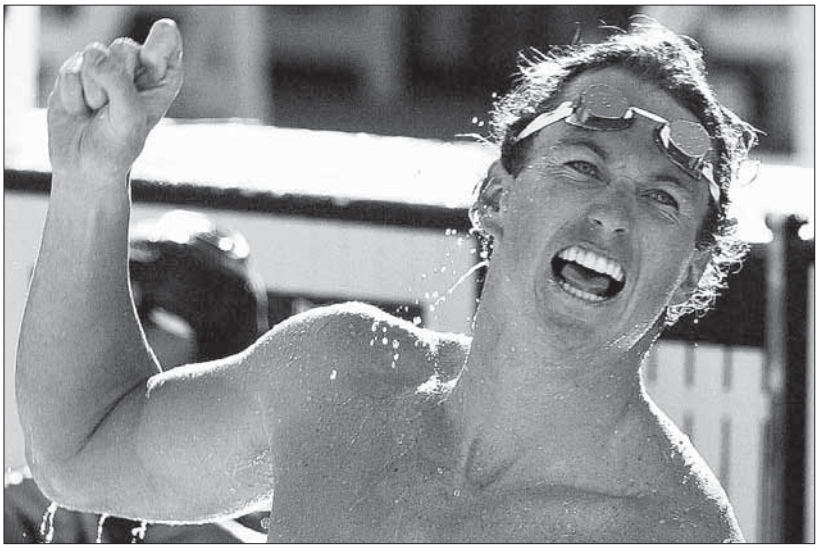
■ La selección española sub'19 que dirige Armando Ufarte se puso en marcha en el Campeonato de Europa con una contundente victoria ante Alemania por 3-0, y dio un paso importante hacia las semifinales del torneo. El equipo español aún tiene por delante un partido contra Turquía, mañana, y otro ante Polonia, el domingo, pero el triunfo de ayer le sitúa en una excelente posición para acceder a cuartos de final.

LFP

Nadie se presenta a las elecciones

■ El plazo para la presentación de candidaturas a la presidencia de la Liga de Fútbol Profesional (LFP), cuyas elecciones están previstas para el próximo día 30, expiró a las 15.00 horas de ayer sin que ningún aspirante remitiera la documentación requerida.

NATACIÓN



Dos records mundiales. Aaron Peirsol y Amanda Beard batieron sendos récords mundiales en la sexta jornada de los 'trials' de natación de Estados Unidos, pruebas de clasificación para los Juegos Olímpicos de Atenas, al ganar sus respectivas finales de 200 espalda masculinos y 200 braza femeninos. / A. AROZIZO

BALONCESTO — LIGA ACB

El Real Madrid presenta a Louis Herbert Bullock

El jugador se mostró ilusionado por vestir la camiseta blanca

EFE / MADRID

Louis Herbert Bullock justificó su llegada al Real Madrid, en el acto de su presentación como nuevo jugador madridista, afirmando que «cuando este club te llama es difícil decir que no».

Lolo Sainz, director de la sección de baloncesto, fue el encargado de abrir el acto comentando la «satisfacción» que le producía poder presentar a un jugador de la categoría de Bullock.

«El fichaje de Bullock es como consecuencia del interés que ha mostrado nuestro entrenador, Boza Maljkovic, por contar con sus servicios. Independientemente de que conociéramos su categoría como jugador y su saber estar dentro y fuera de la pista», dijo.

«Con Bullock el juego del equipo se va a revolucionar y la gente va a disfrutar mucho. Ha firmado por dos años y como anécdota puedo decir que es un gran aficionado al fútbol y que antes de venir aquí ya era seguidor del Real Madrid. De hecho nos ha mostrado su interés por tener algunas de las camisetas de los jugadores de fútbol», añadió Lolo Sainz.

Bullock, que hizo el esfuerzo de hablar en español, dio «las gracias al Real Madrid» y dijo que era «un gran momento» en su vida.

«Todo el mundo conoce la historia del Real Madrid y ahora tengo la oportunidad de que mi nombre figure junto al de tantos grandes jugadores que estuvieron aquí. Para mi es un sueño y sólo espero trabajar muy duro para poder ganar muchos títulos», observó.

Louis Herbert Bullock.

ATLETISMO — GRAN PREMIO 'DIPUTACIÓN DE SALAMANCA'

El triunfo de Manuel Martínez le sitúa en buen camino hacia Atenas

EFE / SALAMANCA

Manuel Martínez, capitán de la selección española de atletismo, se situó en órbita olímpica con una gran serie en peso rematada con la marca de 21,06 metros que le dio la victoria sobre el subcampeón de los Estados Unidos, Reese Hoffa, en el Gran Premio Diputación de Salamanca.

El diez veces campeón de España al aire libre -y 11 en sala- se batió en el centro del estadio con Hoffa y, en ausencia del campeón norteamericano Adam Nelson, que causó baja de última hora, le infligió una derrota sin paliativos.

Mientras, Merlene Ottey, leyenda viva de la velocidad mundial, se despidió de las pistas españolas con 44 años y lo hizo con victoria y su mejor marca del año (10.23). Venció en 100 metros y renunció a salir en los 200, especialidad en la que obtuvo títulos mundiales en Stuttgart'93 y Gotemburgo'95.

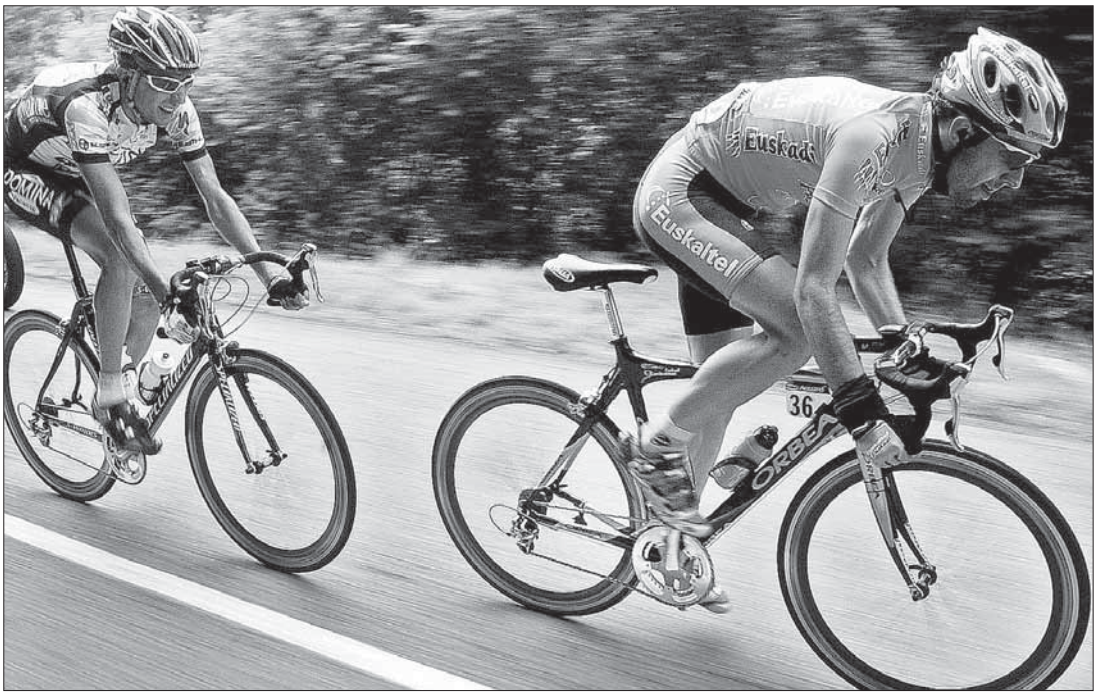
Además, Glory Alozie regresó a la senda del triunfo tras su segundo puesto en Lausana y fue más rápida que Aliuska López en los 100 metros vallas, en los que terminó imponiéndose en 12.67.

HIGUERO, MUY BIEN. Finalmente, a falta de 1.500 metros lisos -la prueba era de ámbito territorial-, el burgalés Juan Carlos Higuero (FC Barcelona) se anotó la victoria al sprint en los 800 metros con un registro de 1:47.04, batiendo sobre la misma línea de meta a Juan de Dios Jurado (1:47.06).

CICLISMO
TOUR DE FRANCIA

A Landaluze le sobran 20 metros

El pelotón neutralizó la escapada en la que iba el corredor vasco de Euskaltel y McEwen se llevó su segunda etapa



Íñigo Landaluze (derecha) y Filippo Simeoni se quedaron a 20 metros de conseguir la victoria de etapa tras una escapada de 125 kilómetros. /EFE

FELIPE RECUERO (EFE) / GUÉRET

La novena etapa del Tour'04 tuvo un final de infarto debido a la agonía de los dos aventureros del día, el español Iñigo Landaluze (Euskaltel Euskadi) y el italiano Filippo Simeoni (Domina Vacanze), que fueron neutralizados a falta de una veintena de metros y para decidir el ganador se tuvo que recurrir a la foto de llegada decantándose del lado del australiano Robbie McEwen (Lotto) convirtiéndose así en el primer corredor en lograr dos victorias.

Sin duda el final más emocionante de lo que va de carrera y también el más doloroso para corredores como Landaluze y Simeoni, pues muy pocas veces se producen situaciones como esta, tras haber pedaleado durante 125 kilómetros. Le sobraron 20 metros. Quizás por el marcaje a que se sometieron, pues los dos querían ganar y por ello que ninguno quisiera ser el primero en gastar las pocas fuerzas que les quedaban.

Una situación que fue más que suficiente para que el pelotón se les echará encima pasándolos como si fuera una apisonadora, con ese tridente McEwen-Hushovd-O'Grady al frente con una cadencia de pedaleo similar. Prueba de ello es que hubo que recurrir a la foto, pues los tres cruzaron parejos la línea de meta. La victoria fue para McEwen.

La general no sufre cambios en sus primeros puestos y sigue comanda por el francés Thomas Voeckler (La Boulangere) seguido de O'Grady a 2:53 minutos. Lance Armstrong sigue sexto a 9:35 y el primer español es José Enrique Gutiérrez en el puesto noveno.

El día de descanso, que fue un tanto polémico por la expulsión del italiano Stefano Casagranda (Saeco) y el esloveno Martin Hvastija (Alessio) al estar reclamados por la Justicia italiana por asuntos de dopaje, en algunos casos parece sentar bastante bien y prueba de ello los numerosos intentos de escapada que se produjeron nada más darse el banderazo de salida.

El marcaje entre Landaluze y Simeoni favoreció que el pelotón se les echara encima

Al contrario que en días anterior el protagonismo en los primeros kilómetros fue para los españoles, especialmente para Iñigo Landaluze y David Etxebarri (Euskaltel Euskadi) y Marcos Serrano (Liberty Seguros).

Muchos tirones que no fueron a ninguna parte, pero sí sirvieron para avivar el ritmo y facilitar la marcha, hacía el kilómetro 36, del español Landaluze y el italiano Filippo Simeoni (Domina).

En esta ocasión la situación no estaba para esas exhibiciones, ya que el español le puso una buena marcha y durante muchos kilómetros tuvo problemas para seguir el ritmo de Landaluze. Poco a poco fue entrando en los relevos y fruto de esa buena armonía fueron los diez minutos de diferencia que tenían en el kilómetro 90.

Una diferencia que hizo sonar la alarma en el grupo, especialmente en el equipo del líder, pues a pesar de que ningún era peligroso -el mejor clasificado era el español a más de 20 minutos- no dudó en poner al frente del grupo a varios de sus corredores, con los que comenzaron a colaborar, especialmente el US Postal y algún que otro conjunto, como fue el caso del Quick Step y Lotto.

En esa parte final, también lo habitual, la clásica caída, aunque afortunadamente todos los implicados, entre ellos el español Mikel Pradera y el noruego Kurt Asle Aversen, que fueron los más perjudicados aunque pudieron emprender la marcha tras unos segundos en el suelo, no sufrieron heridas de gravedad.

La aventura de Landaluze y Simeoni llegaba a su fin a falta de unos 20 metros para el final, una neutralización que fue fruto del marcaje entre ambos, pues bajo la pancarta de último kilómetro quedaba rota la buena armonía que habían mantenido.

Ninguno de los dos quería ser el primero en salir a escena, lo que hizo que ralentizaran el ritmo; mientras que el pelotón comenzaba a echárseles encima. Tanto Landaluze como Simeoni miraban por el rabillo del ojo hacía atrás y cuando vieron, a falta de unos 200 metros, que el pelotón lo tenían encima avivaron el ritmo. No fue suficiente y su aventura llegaba a su fin prácticamente sobre la línea de meta.

De todo lo sucedido el más beneficiado fue el australiano McEwen, pues más ajustado que nunca ganaba en un sprint de fuerza a otros dos corredores que ya han ganado etapas, el noruego Hushovd y el también australiano O'Grady.

McEwen: «Una gran victoria»

El australiano Robbie McEwen, del Lotto, dijo tras imponerse en la novena etapa del Tour que había logrado «una gran victoria, sobre todo teniendo en cuenta el estado de salud», en referencia a sus lesiones en el codo y la rodilla producto de las caídas.

«Lo di todo en el sprint a pesar del dolor. Fue una llegada muy difícil por los dos hombres que marchaban escapados, pero me entregué y conseguí un triunfo muy importante y que me hace una ilusión especial por las condiciones en las que me encuentro», señaló McEwen.

El sprínter del Lotto, sin contrato aún para la próxima temporada, restó importancia a los asuntos de su futuro. «No se dónde correré el año que viene, pero ahora lo que me preocupa en la tendinitis de mi rodilla y pasar la montaña lo mejor posible», aseguró.

McEwen, de 32 años, señaló que «después de los Pirineos habrá menos oportunidades para los esprínters» y centró su objetivo en lograr el maillot verde de la regularidad que ya consiguiera en 2002.

PEDALADAS

Homenaje a Poulidor. La novena jornada del Tour'04 fue una especie de homenaje a uno de los mejores corredores franceses de todos los tiempos como fue Poulidor, conocido como «Poupou», afincado desde hace muchos años en Saint Leonard de Noblat, localidad donde comenzó la etapa. Poulidor tiene un apartado especial en el Tour, pues en sus 14 participaciones ha conseguido siete etapas, en tres ocasiones terminó segundo (1964, 1965 y 1974) y en cinco tercero (1962, 1988, 1969, 19/2 y 1976), además no ha conseguido vestir la camiseta de líder en ninguna ocasión.

Armstrong, apto. El ganador de las cinco últimas ediciones del Tour, junto a 32 corredores más pasaron controles de sangre para comprobar su tasa de hematocrito. En todos los casos estuvieron dentro de lo permitido. Los corredores pertenecen al US Postal, al Ag2r, al CSC y al Quick Step.

Lance Armstrong.

Cena del Festina. Los franceses Richard Virenque, Laurent Brochard, Pascal Hervé y el suizo Laurent Daufaux aprovecharon el día de descanso para cenar juntos en un restaurante de Limoges y recordar viejos tiempo en su época en el Festina, equipo que desapareció al descubrirse que varios de sus componentes estaban presuntamente involucrados en asuntos de dopaje.

Sin comentarios. La expulsión de carrera del ciclista italiano Casagranda y el esloveno Hvastija fue el comentario general en la salida de la etapa, pero nadie quiso pronunciarse al respecto y en el mejor de los casos los preguntados se limitaban a decir que el responsable ya lo había advertido.

Prensa, en base militar. No resultó nada sencilla la jornada para los periodistas que siguen el Tour, pues la sala de prensa estaba en una base militar de Guéret, que sigue operativa y por ello que los movimientos de los informadores estuvieran controlados. Para moverse, a 400 ó 300 metros de distancia, había que hacerlo en un autobús puesto para la ocasión. Andar estaba terminantemente prohibido.

CICLISMO
TOUR DE FRANCIA

Jan Ullrich dice que su moral y su objetivo en el Tour de Francia no han cambiado desde el inicio de la carrera. /EFE

«La clave está en el marcaje que nos hicimos»

Landaluze cree que su temporada «es buena y solo me falta ganar»

EFE / GUÉRET (FRANCIA)

El corredor de Euskaltel Íñigo Landaluze mostraba al final de la etapa su rabia por la victoria que se le escapó: «Una pena. Me da mucha rabia porque se me ha escapado un triunfo que tenía al alcance. La clave de la derrota creo que estuvo en el marcaje que nos realizamos en el último kilómetro. Sabíamos que la renta era poca, pero pensábamos que podía ser suficiente».

Landaluze explicaba que el ritmo declinó debido a que «nos limitamos a especular, ya que ni el italiano ni yo queríamos marcar la pauta. Cuando vi que faltaban unos 200 metros lo intenté, ya que el pelotón lo teníamos echándonos el aliento en el cogote. No pudo ser y ese error le hemos pagado muy caro. Da mucho coraje que el pelotón te pase cuando estas acariciando la meta».

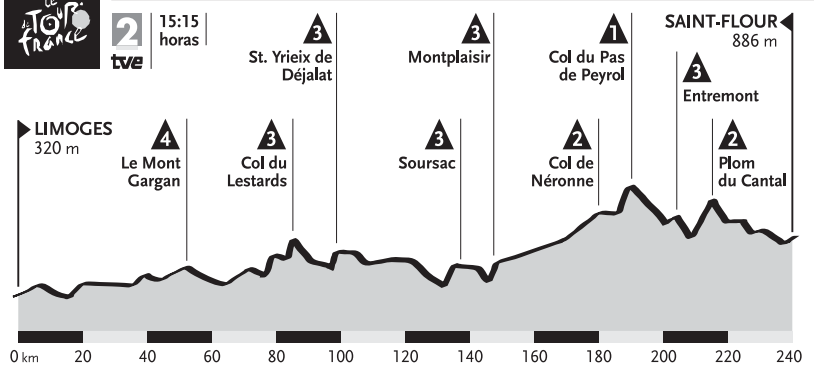
A pesar del golpe, el ciclista vasco se muestra esperanzado. «Estoy enfadado por lo sucedido, pero no me va a afectar. Estoy realizando una gran temporada y sólo me falta ganar».

Su director, Julián Gorospe, lamentó que su equipo «ha vuelto a acariciar la victoria, pero a Íñigo (Landaluze) le han faltado fuerzas al final. Quizás esos segundos que perdieron en su control les privó de la victoria. No obstante, estoy contento con el comportamiento de Landaluze. De seguir en esta línea, la victoria no tardará en llegar. La jornada fue dura. Mucha batalla desde el primer momento, una especie de aperitivo para la siguiente que será peligrosa por los muchos kilómetros y los numerosos puertos. Servirá para comprobar el momento de cada cual. Pasará factura».

ULLRICH. El alemán Jan Ullrich, máximo favorito a desbancar a Lance Armstrong de lo alto del podio, aseguró que su moral y su objetivo «sigue siendo el mismo que cuando comencé la carrera: el podio. Afronto la segunda semana con casi un minuto de retraso sobre el gran favorito Armstrong, pero no es desventaja insalvable. Falta lo más difícil y hasta ahora poco se ha visto. Algún que otro destello del americano, pues el resto hemos sido conservadores en espera de jornadas más complicadas.

El corredor del T. Mobile aseguró que llegar al día de descanso en esta situación «entraba dentro de mi cálculos. A partir de ahora la situación va a cambiar y los que no han salido bien parados en el primer tramo de carrera, caso del español Ibán Mayo, no tienen más remedio que pasar al ataque. Creo que va a ser la rueda buena en los Pirineos, jornadas que servirán el estado real de cada cual de los aspirantes al podio».

10ª ETAPA: Limoges • Saint-Flour (237 km)



Llega la montaña. La décima etapa, entre Limoges y Saint Flour, es la más larga del Tour'04, con 237 kilómetros. Supone el primer contacto serio con la montaña. Cuenta con varias cotas, una de primera, dos de segunda, cinco de tercera y una de cuarta, que están ubicadas estratégicamente. Se trata de una jornada que favorece las emboscadas, y quizá pase factura a algún favorito. Es la segunda vez que el Tour recala en Saint Flour.

CLASIFICACIONES

ETAPA

.1.. MC EWEN Robbie (AUS-LOT)	en 3h 32:55.
.2.. HUSHOVD Thor (NOR-C.A)	m.t.
.3.. O'GRADY Stuart (AUS-COF)	m.t.
.4.. PINEAU Jérome (FRA-BLB)	m.t.
.5.. ZABEL Erik (GER-TMO)	m.t.
.6.. TOMBAK Janeck (EST-COF)	m.t.
.7.. BOONEN Tom (BEL-QSD)	m.t.
.8.. HONDO Danilo (GER-GST)	m.t.
.9.. MARINANGELI Sergio (ITA-DVE)	m.t.
.10. LANDALUZE Iñigo (ESP-EUS)	**m.t.**
.11. NAZON Jean-Patrick (FRA-A2R)	m.t.
.12. COOKE Baden (AUS-FDJ)	m.t.
.13. SUNDERLAND Scott (AUS-ALB)	m.t.
.14. DAVIS Allan (AUS-LST)	m.t.
.15. DE GROOT Bram (NED-RAB)	m.t.
.16. KIRCHEN Kim (LUX-FAS)	m.t.
.17. SIMEONI Filippo (ITA-DVE)	m.t.
.18. BROCHARD Laurent (FRA-A2R)	m.t.
.19. WROLICH Peter (AUT-GST)	m.t.
.20. CANCELLARA Fabian (SUI-FAS)	m.t.
.21. BARTOLI Michele (ITA-CSC)	m.t.
.22. MORI Massimiliano (ITA-DVE)	m.t.
.23. TOTSCHNIG Georg (AUT-GST)	m.t.
.24. BACKSTEDT Magnus (SWE-ALB)	m.t.
.25. ULLRICH Jan (GER-TMO)	m.t.
.26. KRIVTSOV Yuriy (UKR-A2R)	m.t.
.27. SEVILLA Óscar (ESP-PHO)	**m.t.**
.28. POZZATO Filippo (ITA-FAS)	m.t.
.29. VOECKLER Thomas (FRA-BLB)	m.t.
.30. GONZALEZ Aitor (ESP-FAS)	**m.t.**
.31. PORTAL Nicolas (FRA-A2R)	m.t.
.32. LJUNGQVIST Marcus (SWE-ALB)	m.t.
.33. JALABERT Nicolas (FRA-PHO)	m.t.
.34. MANCEBO Francisco (ESP-IBB)	**m.t.**
.35. DEAN Julian (NZL-C.A)	m.t.
.36. WEGMANN Fabian (GER-GST)	m.t.
.37. GUTIERREZ José Ivan (ESP-IBB)	**m.t.**
.38. IVANOV Serguei (RUS-TMO)	m.t.
.39. KLODEN Andréas (GER-TMO)	m.t.
.40. DEKKER Erik (NED-RAB)	m.t.
.41. BOTCHAROV Alexandre (RUS-C.A)	m.t.
.42. LUDEWIG Jorg (GER-SAE)	m.t.
.43. HINCAPIE George (USA-USP)	m.t.
.44. ARMSTRONG Lance (USA-USP)	m.t.
.45. SASTRE Carlos (ESP-CSC)	**m.t.**
.46. BASSO Ivan (ITA-CSC)	m.t.
.47. MERCKX Axel (BEL-LOT)	m.t.
.48. MOREAU Christophe (FRA-C.A)	m.t.
.49. LEIPHEIMER Levi (USA-RAB)	m.t.
.50. SCANLON Mark (IRL-A2R)	m.t.
.51. GONZALEZ GALDEANO Igor (ESP-LST)	**m.t.**
.52. CAUCCHIOLI Pietro (ITA-ALB)	m.t.
.53. SABALIAUSKAS Marius (LTU-SAE)	m.t.
.54. MAYO Iban (ESP-EUS)	**m.t.**
.55. FLECHA Juan Antonio (ESP-FAS)	**m.t.**
.56. PEREIRO SIO Óscar (ESP-PHO)	**m.t.**
.57. NARDELLO Daniele (ITA-TMO)	m.t.
.58. RINERO Christophe (FRA-RAG)	m.t.
.59. PERON Andrea (ITA-CSC)	m.t.
.60. VIERHOUTEN Aart (NED-LOT)	m.t.
.61. HAMILTON Tyler (USA-PHO)	m.t.
.62. SIMONI Gilberto (ITA-SAE)	m.t.
.63. FLORES Iker (ESP-EUS)	**m.t.**
.64. PETROV Evgeni (RUS-SAE)	m.t.
.65. AZEVEDO José (POR-USP)	m.t.
.66. NOE' Andrea (ITA-ALB)	m.t.
.67. OSA Aitor (ESP-IBB)	**m.t.**
.68. TOSATTO Matteo (ITA-FAS)	m.t.
.69. MOLLER Claus Michael (DEN-ALB)	m.t.

GENERAL POR PUNTOS

.1. MC EWEN Robbie (AUS-LOT)	195 puntos
.2. HUSHOVD Thor (NOR-C.A)	177 puntos
.3. O'GRADY Stuart (AUS-COF)	175 puntos
.4. ZABEL Erik (GER-TMO)	170 puntos
.5. HONDO Danilo (GER-GST)	157 puntos
.6. BOONEN Tom (BEL-QSD)	128 puntos
.7. NAZON Jean-Patrick (FRA-A2R)	116 puntos
.8. BROCHARD Laurent (FRA-A2R)	97 puntos
.9. COOKE Baden (AUS-FDJ)	77 puntos
.10. PINEAU Jérome (FRA-BLB)	72 puntos

GENERAL DE LA MONTAÑA

.1. BETTINI Paolo (ITA-QSD)	20 puntos
.2. TOMBAK Janeck (EST-COF)	14 puntos
.3. SCHOLZ Ronny (GER-GST)	12 puntos
.4. VOIGT Jens (GER-CSC)	9 puntos
.5. PIIL Jakob (DEN-CSC)	9 puntos
.6. TOSATTO Matteo (ITA-FAS)	8 puntos
.7. DE GROOT Bram (NED-RAB)	7 puntos
.8. DEKKER Erik (NED-RAB)	7 puntos
.9. PINEAU Jérome (FRA-BLB)	6 puntos
.10. VIRENQUE Richard (FRA-QSD)	5 puntos

GENERAL MEJOR JOVEN

.1. VOECKLER Thomas (FRA-BLB)	en 36h36:31
.2. CASAR Sandy (FRA-FDJ)	a 4:06
.3. KESSLER Matthias (GER-TMO)	a 10:49
.4. BOONEN Tom (BEL-QSD)	a 11:17
.5. PINEAU Jérome (FRA-BLB)	a 12:14
.6. CANCELLARA Fabian (SUI-FAS)	a 12:19
.7. SCARPONI Michele (ITA-DVE)	a 12:22
.8. SCANLON Mark (IRL-A2R)	a 12:26
.9. ASTARLOZA Mikel (ESP-A2R)	**a 12:35**

GENERAL POR EQUIPOS

.1. TEAM CSC (CSC)	en 107h43:57
.2. ALESSIO-BIANCHI (ALB)	a 2:04
.3. BRIOCHES LA BOULANGERE (BLB)	a 3:16
.4. FDJEUX.COM (FDJ)	a 6:12
.5. US POSTAL-BERRY FLOOR (USP)	a 10:41
.6. PHONAK HEARING SYSTEMS (PHO)	a 11:54
.7. COFIDIS CREDIT PAR TELEPHONE (COF)	a 12:01
.8. T-MOBILE TEAM (TMO)	a 12:25
.9. ILLES BALEARS-B. SANTANDER (IBB)	**a 12:25**
.10. RABOBANK (RAB)	a 12:55

GENERAL

.1. VOECKLER Thomas (FRA-BLB)	en 36:36:31
.2. O'GRADY Stuart (AUS-COF)	a 2:53
.3. CASAR Sandy (FRA-FDJ)	a 4:06
.4. BACKSTEDT Magnus (SWE-ALB)	a 6:27
.5. PIIL Jakob (DEN-CSC)	a 7:09
.6. ARMSTRONG Lance (USA-USP)	a 9:35
.7. HINCAPIE George (USA-USP)	a 9:45
.8. AZEVEDO José (POR-USP)	a 9:57
.9. GUTIÉRREZ José Enrique (ESP-PHO)	**a 10:02**
.10. ZABEL Erik (GER-TMO)	a 10:06
.11. HAMILTON Tyler (USA-PHO)	a 10:11
.12. LANDIS Floyd (USA-USP)	a 10:12
.13. GONZÁLEZ Santos (ESP-PHO)	**m.t.**
.14. GRABSCH Bert (GER-PHO)	a 10:16
.15. MANCEBO Francisco (ESP-IBB)	**a 10:18**
.16. SEVILLA Óscar (ESP-PHO)	**a 10:19**
.17. RUBIERA José Luis (ESP-USP)	**a 10:20**
.18. BELTRÁN Manuel (ESP-USP)	**a 10:22**
.19. EKIMOV Viatceslav (RUS-USP)	a 10:26
.20. ULLRICH Jan (GER-TMO)	a 10:30
.21. KLODEN Andréas (GER-TMO)	a 10:32
.22. JULICH Bobby (USA-CSC)	a 10:35
.23. LEIPHEIMER Levi (USA-RAB)	a 10:43
.24. NARDELLO Daniele (ITA-TMO)	a 10:46
.25. KESSLER Matthias (GER-TMO)	a 10:49
.26. DE GROOT Bram (NED-RAB)	m.t.
.27. BARTOLI Michele (ITA-CSC)	a 10:52
.28. BASSO Ivan (ITA-CSC)	m.t.
.29. NIERMANN Grischa (GER-RAB)	a 11:02
.30. GONZÁLEZ GALDEANO Igor (ESP-LST)	**a 11:04**
.31. BARANOWSKI Dariusz (POL-LST)	a 11:15
.32. RASMUSSEN Mickael (DEN-RAB)	a 11:17
.33. BOONEN Tom (BEL-QSD)	m.t.
.34. HERAS Roberto (ESP-LST)	**a 11:20**
.35. LOTZ Marc (NED-RAB)	a 11:33
.36. MC EWEN Robbie (AUS-LOT)	a 11:34
.37. PETROV Evgeni (RUS-SAE)	a 11:35
.38. SASTRE Carlos (ESP-CSC)	**a 11:37**
.39. CAUCCHIOLI Pietro (ITA-ALB)	a 11:50
.40. NOE' Andrea (ITA-ALB)	a 11:54
.41. DUFAUX Laurent (SUI-QSD)	a 11:56
.42. SORENSEN Nicki (DEN-CSC)	a 11:58
.43. NAZON Jean-Patrick (FRA-A2R)	a 12:02
.44. BROCHARD Laurent (FRA-A2R)	a 12:05
.45. PINEAU Jérome (FRA-BLB)	a 12:14
.46. HONDO Danilo (GER-GST)	a 12:16
.47. CANCELLARA Fabian (SUI-FAS)	a 12:19
.48. SCARPONI Michele (ITA-DVE)	a 12:22
.49. GARCÍA ACOSTA Vicente (ESP-IBB)	**m.t.**
.50. GOUBERT Stephane (FRA-A2R)	a 12:24
.51. ROUS Didier (FRA-BLB)	a 12:25
.52. SCANLON Mark (IRL-A2R)	a 12:26
.53. GONZÁLEZ Aitor (ESP-FAS)	**a 12:34**
.54. ASTARLOZA Mikel (ESP-A2R)	**a 12:35**
.55. VIRENQUE Richard (FRA-QSD)	m.t.
.56. KIRCHEN Kim (LUX-FAS)	a 12:38
.57. CHAVANEL Sylvain (FRA-BLB)	a 12:41
.58. BRUSEGHIN Marzio (ITA-FAS)	a 12:44
.59. POZZATO Filippo (ITA-FAS)	a 12:48
.60. TOTSCHNIG Georg (AUT-GST)	a 12:49
.61. VALOTI Paolo (ITA-DVE)	a 12:51
.62. SIMONI Gilberto (ITA-SAE)	a 12:57
.63. FLECHA Juan Antonio (ESP-FAS)	**m.t.**
.64. MERCKX Axel (BEL-LOT)	m.t.
.65. NOZAL Isidro (ESP-LST)	**a 13:09**
.66. CALZATI Sylvain (FRA-RAG)	a 13:10
.67. MENGIN Christophe (FRA-FDJ)	a 13:17
.68. VOIGT Jens (GER-CSC)	a 13:20
.69. ROBIN Jean-Cyril (FRA-FDJ)	a 13:22
.70. FARAZIJN Peter (BEL-COF)	a 13:24
.71. PEREIRO SIO Óscar (ESP-PHO)	**a 13:28**
.72. BOUVARD Gilles (FRA-RAG)	a 13:33
.73. VIERHOUTEN Aart (NED-LOT)	a 13:35
.74. GUTIÉRREZ José Ivan (ESP-IBB)	**a 13:59**
.75. BECKE Daniel (GER-IBB)	a 14:11
.76. PADRNOS Pavel (CZE-USP)	a 14:12
.77. KARPETS Vladimir (RUS-IBB)	a 14:13
.78. MENCHOV Denis (RUS-IBB)	a 14:21
.79. HUSHOVD Thor (NOR-C.A)	a 14:25
.80. BOTERO Santiago (COL-TMO)	a 14:30
.81. OSA Aitor (ESP-IBB)	**a 14:32**
.82. ALDAG Rolf (GER-TMO)	a 14:48
.83. GUESDON Frédéric (FRA-FDJ)	a 14:52
.84. TOSATTO Matteo (ITA-FAS)	a 14:56
.85. WAUTERS Marc (BEL-RAB)	a 15:01
.86. MAYO Iban (ESP-EUS)	**a 15:02**
.87. VANDEVELDE Christian (USA-LST)	a 15:03
.88. ZUBELDIA Haimar (ESP-EUS)	**a 15:08**
.89. DAVIS Allan (AUS-LST)	a 15:09
.90. CAMAÑO Iker (ESP-EUS)	**a 15:10**
.91. IVANOV Serguei (RUS-TMO)	a 15:15
.92. SABALIAUSKAS Marius (LTU-SAE)	a 15:17
.93. MORI Massimiliano (ITA-DVE)	a 15:20
.94. LANG Sebastian (GER-GST)	a 15:31
.95. BOOGERD Michael (NED-RAB)	a 15:32
.96. MOREAU Christophe (FRA-C.A)	a 15:33
.97. SUNDERLAND Scott (AUS-ALB)	a 15:43
.98. WROLICH Peter (AUT-GST)	a 15:45
.99. MOLLER Claus Michael (DEN-ALB)	a 15:46
100. PERON Andrea (ITA-CSC)	a 15:50
101. ROGERS Michael (AUS-QSD)	a 15:51
102. LUDEWIG Jorg (GER-SAE)	a 15:53
103. COMMESSO Salvatore (ITA-SAE)	a 15:59
104. ETXEBARRIA Unai (VEN-EUS)	a 16:00
105. KROON Karsten (NED-RAB)	a 16:20
106. MARINANGELI Sergio (ITA-DVE)	a 16:29
107. BETTINI Paolo (ITA-QSD)	a 16:31
108. BENETEAU Walter (FRA-BLB)	a 16:38
109. ENGOULVENT Jimmy (FRA-COF)	a 16:49
110. LOOSLI David (SUI-SAE)	a 17:00
111. PORTAL Nicolas (FRA-A2R)	a 17:04
112. LEFEVRE Laurent (FRA-BLB)	a 17:16
113. LAURENT Christophe (FRA-RAG)	a 17:18
114. HALGAND Patrice (FRA-C.A)	a 17:27
115. DEAN Julian (NZL-C.A)	a 17:48
116. RINERO Christophe (FRA-RAG)	m.t.

Solana (i) y Prodi (d) arropan al nuevo presidente, Durao Barroso (2i), y al de turno, el irlandés Bertie Ahern, días atrás. /EFE

Anulada la suspensión de las sanciones europeas a Francia y Alemania por su déficit

La sentencia del Tribunal de Justicia de la Unión Europea da la razón a la Comisión Europea. Prodi se felicita por la resolución

• El Gobierno español considera este dictamen 'muy positivo' al entender que está defendiendo la aplicación de los procedimientos comunitarios.

EFE/ LUXEMBURGO

El Tribunal de Justicia de la UE anuló ayer, martes, la decisión tomada en noviembre por los ministros europeos de Finanzas que condujo a la suspensión de los procedimientos sancionadores por déficit excesivos contra Francia y Alemania. La esperada sentencia da la razón a la Comisión Europea y a su entonces responsable de Asuntos Económicos y Monetarios, el español Pedro Solbes, en su pulso jurídico con el Consejo de ministros de Economía y Finanzas (Ecofín) de la UE.

El Ecofín, con el voto en contra de los representantes de España, Holanda, Austria y Finlandia, aprobó el pasado 25 de noviembre unas conclusiones -ayer anuladas por los jueces- que supusieron «de facto» la suspensión de la aplicación del Pacto de Estabilidad y crecimiento a las dos economías más importantes de la Eurozona.

La sentencia deja claro que la vía seguida no fue ortodoxa y que «el Consejo no puede sustraerse a la aplicación de las normas establecidas por el Tratado ni de las que él mismo se ha impuesto en el Reglamento 1467/97» sobre aplicación del Pacto de estabilidad.

Dicho pacto, que fija un límite estricto del 3% del PIB para el déficit público, contempla fuertes sanciones económicas contra los países que, al cabo de un procedimiento comunitario de coordinación económica muy estricto, no enderecen sus presupuestos. El presidente de la Comisión, Romano Prodi, se felicitó personalmente por la sentencia en una comparecencia en Bruselas. Anunció que el Ejecutivo comunitario «negociará» con los ministros de Finanzas cómo aplicar las conclusiones del Tribunal, dado que la situación que se crea resulta políticamente muy complicada. Formalmente, -dijo Prodi- la situación vuelve a «como estaba el 24 de noviembre».

El comisario de Asuntos Económicos y Financieros, Joaquín Almunia, calificó de «muy, muy positiva» la sentencia. Igualmente, el vicepresidente segundo, Pedro Solbes, calificó de positiva la decisión. Según el Ministerio de Economía y Hacienda, Solbes considera que el tribunal, al defender la aplicación de los procedimientos comunitarios, ha dado un paso positivo hacia su cumplimiento.

La Audiencia confirma la multa de 18 millones a Telefónica

E.P./ MADRID

La Audiencia Nacional ha desestimado el recurso presentado por Telefónica de España contra la multa de 18 millones de euros impuesta por la Comisión del Mercado de las Telecomunicaciones (CMT) en julio de 2002 por un supuesto incumplimiento de la normativa de Grupo Cerrado de Usuarios (GCU), según la compañía.

La sentencia estima los argumentos de la CMT y da por probada la existencia de prácticas anticompetitivas por parte de la operadora (aplicación de descuentos abusivos para obstaculizar la competencia). Además, considera que la cuantía de la multa es ajustada. La CMT sancionó a la compañía por incumplir la normativa de Grupo Cerrado de Usuarios en su acuerdo con la Asociación de Empresarios del Henares. El sistema de GCU supone el establecimiento o explotación de una red privada para prestar servicios a un grupo cerrado de usuarios.

CLAVES DEL DÍA

▶FINANZAS

BOLSA: **El Ibex gana un 0,28% en una sesión con muy poco negocio.** El parqué madrileño vivió una sesión marcada por los avances, que se redujeron al cierre de la jornada, y dejaron al Ibex 35 con una subida del 0,28% y sin alcanzar los 8.100 puntos, en un día con poco volumen de negocio. Así, el Ibex 35 se situó en 8.076,50 puntos, mientras que el Índice General sumó un 0,36%, hasta las 852,67 unidades. El Ibex Nuevo Mercado, por su parte, ganó un 0,08% y se colocó en 1.891 enteros. El resto de plazas del Viejo Continente también acabaron con alzas, excepto Londres, que restó un 0,15%. Francfort sumó un 0,27%, mientras que París ganó un 0,12%. El volumen de negocio en el parqué madrileño fue muy moderado y apenas sobrepasó los 1.384 millones, de los que 191,7 millones correspondieron a Telefónica.

CNMV: **Avanzit pretende doblar su facturación en 2007 hasta 256,6 millones.** La empresa de tecnologías de la información Avanzit, que volverá a cotizar el lunes después de estar suspendida durante casi siete meses, prevé recuperar paulatinamente sus niveles de actividad y alcanzar en 2007 una facturación de 256,5 millones de euros, el doble que en 2003. La Comisión Nacional del Mercado de Valores (CNMV) acordó ayer levantar la suspensión de la cotización en Bolsa de los títulos de Avanzit después de que la compañía haya presentado un folleto informativo en el que refleja su situación económica y financiera tras haber vuelto a formular sus cuentas.

ALIMENTACION: **Jesús Salazar sube su participación en SOS un 1,121%.** El presidente del Grupo Sos, Jesús Salazar, ha aumentado su participación en la compañía un 1,121% hasta alcanzar un 16,52% del capital, mientras que su hermano, el consejero delegado, Jaime Salazar, ha elevado su participación del 5,07% hasta el 5,23%. Según la información remitida a la CNMV, los consejeros José María Bueno, Pascual-Emilio Carrión y Ángel Fernández adquirieron a título personal acciones en la última ampliación de capital.

▶COYUNTURA

BANCA: **La Corte Suprema argentina avala la conversión de depósitos en dólares.** La Corte Suprema de Argentina dictó ayer un fallo que impide que los clientes de bancos que aceptaron pesos por sus depósitos en dólares a partir de la crisis financiera de 2002 que puedan reclamar que se les pague ahora la diferencia.

Afectados del 'corralito' protestan en el Palacio de los Tribunales./ EFE

El fallo, que aunque se refiere a un solo caso se considera que sienta jurisprudencia para otros muchos aún no resueltos, supone un alivio para la banca, que se calcula que en caso de que hubiera sido a la inversa podría haber tenido que pagar unos 26.000 millones de pesos (8.725 millones de dólares) a ahorradores. Nada más conocerse la decisión de la Corte Suprema, decenas de personas afectadas por el «corralito» financiero entraron por la fuerza al Palacio de los Tribunales para protestar por lo que calificaron de «estafa». Los jueces del Tribunal Supremo no se pronunciaron sobre la legalidad del sistema de conversión de pesos a dólares, ni sobre la validez del «corralito» financiero, como se denominó a las medidas que retuvieron millonarios fondos en los bancos a raíz de la crisis de 2002, añadieron fuentes judiciales.

▶EMPRESAS

AVIACIÓN: **De Palacio cree que la CE apoyará el plan de salvación para Alitalia.** La comisaria europea de Transportes, Loyola de Palacio, consideró ayer, que el plan de salvación para la compañía aérea Alitalia presentado por el Gobierno italiano «reúne las condiciones que permiten (a la CE) decir sí». La vicepresidenta de la Comisión Europea se reunió en Bruselas con los ministros italianos de Transportes, Pietro Lunardi, y de Exteriores, Rocco Buttiglione, para examinar el plan de salvamento previsto para Alitalia, a través de un crédito puente de 400 millones de euros. Tras la entrevista, De Palacio declaró que creía que la propuesta del Gobierno italiano reunía «las condiciones que permitirán a la Comisión decir sí a esta propuesta».

BOLSA DE MADRID

852,31

MAXIMO 853,33

MINIMO 851,63

DIFERENCIAS

DIARIA 2,67 (0,31)

INDICE DE BOLSAS EXTRANJERAS

Fuente: Morgan Stanley. Telf. 901 11 64 31

N.YORK Dow Jones	TOKIO NIKKEI	LONDRES FT-100	FRANCFORT DAX	PARIS CAC-40	MILAN MIBTEL
10.244,93	11.608,62	4.357,70	3.903,88	3.656,18	27.931,00
0,07	0,23	-0,05	0,27	0,12	0,06
13-07-04	13-07-04	13-07-04	13-07-04	13-07-04	13-07-04

Bienes de Consumo

Títulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Títulos)	Día Máx.	Día Mín.	Año Máx.	Año Mín.
A. Domínguez	17,07	0,47	12.585	17,20	17,00	18,55	14,40
Aldeasa	25,66	1,42	37.610	25,69	24,95	25,70	20,00
Altadis	25,81	-1,49	3.895.978	26,09	25,75	26,74	22,24
Barón de Ley	32,68	2,28	11.130	32,99	32,25	38,60	31,81
Bodegas Riojanas	8,28	-2,47	690	8,48	8,25	9,39	7,80
Campofrío	11,65	-0,77	9.199	11,78	11,60	12,30	9,72
Carrefour	14,95	0,07	83.278	14,96	14,94	15,79	13,63
Cortefiel	9,2	1,21	2.385.554	9,20	9,10	9,85	7,30
CVNE	10,6	-1,3	1.500	10,60	10,60	11,90	9,80
Dogi Int. Fabrics S.A.	4,77	0,85	121.621	4,78	4,58	5,60	3,62
Ebro Puleva SA	9,85	0,1	275.212	9,90	9,77	10,23	8,99
Faes Farma	12,5	0,08	17.342	12,50	12,47	14,48	12,10
Inditex	19,33	0,16	1.656.682	19,49	19,29	19,65	15,39
Natra	3,87	-0,26	10.619	3,90	3,87	4,60	3,35
Natracéutical S.A.	0,72	-2,7	170.458	0,74	0,72	0,94	0,72
Patermina	6,41	-1,23	500	6,41	6,41	7,20	5,65
Pescanova	15,71	-1,69	18.039	15,99	15,54	16,80	12,65
Service Point Solutions	0,43	-2,27	191.179	0,44	0,43	0,55	0,40
Puleva Biotech	2,71	-0,37	4.058	2,71	2,68	3,24	2,64
SOS Cuétara	24,37	0,16	17.125	24,37	24,26	24,77	21,60
T. Algodonera	3,15	1,61	3.880	3,15	3,12	3,48	3,09
Vidrala	11,58	-0,6	2.512	11,60	11,52	13,22	10,80
Viscofán	7,71	1,05	30.118	7,73	7,65	8,23	7,05
Zeltia	5,54	-0,36	221.092	5,60	5,53	6,03	5,19

Bienes de Inversión e Intermedios

Títulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Títulos)	Día Máx.	Día Mín.	Año Máx.	Año Mín.
Acerinox	47,42	1,76	893.518	47,80	46,66	47,42	34,96
CIE AUTOMOTIVE	11,5	3,98	284	11,50	11,50	11,75	9,42
Arcelor S.A.	12,93	1,49	2.051.774	13,05	12,78	15,42	12,60
Azkoyen	6,27	-1,42	40.651	6,39	6,20	6,36	4,34
C. Portland	47,7	-0,62	10.219	48,50	46,12	52,20	47,00
CAF	57	-	110	58,70	56,45	69,65	54,10
Duro Felguera	5,58	-0,36	4.738	5,60	5,54	6,45	5,55
EADS	21,91	1,91	26.613	22,00	21,38	22,98	16,54
Ence	22,3	-0,31	350.341	22,50	22,30	23,98	17,15
EPPIC	0,22	-	000	-	0,00	0,22	0,22
Ercros	0,32	-3,03	55.051	0,33	0,32	0,39	0,32
E.del Zinc	1,82	-	14.751	1,82	1,81	1,91	1,47
Europac	3,53	-1,67	71.291	3,58	3,53	3,91	3,21
Gamesa	11,81	-0,67	1.206.502	12,04	11,81	37,75	11,47
Global Steel	1,95	0,52	6.855	1,95	1,93	2,00	1,65
Iberpapel	15,14	-0,2	1.391	15,15	14,91	16,70	14,98
Lingotes	4,65	3,33	2.000	4,65	4,55	5,51	4,70
Mecalux	5,31	0,57	28.660	5,33	5,25	5,80	3,81
Miquel y Costas	42	0,24	3.823	42,00	41,90	42,00	33,50
N.Montaña	0,34	-	3.766	0,34	0,34	0,36	0,31
Nicolás Correa	2,85	0,35	500	2,85	2,85	3,37	2,80
Reno de Medicci	0,66	-1,49	8.930	0,68	0,66	0,79	0,62
Seda Barna	1,98	-	110.490	1,99	1,98	2,17	1,81
Sniace	0,68	6,25	180.008	0,68	0,64	0,79	0,58
Tafisa	0,92	-	52.151	0,92	0,91	1,16	0,90
Tubacex	1,65	1,85	619.084	1,65	1,62	1,77	1,40
Tubos Reunidos	6,07	0,33	12.094	6,07	6,00	8,18	6,00
Tudor	5,85	-	582	-	0,00	7,01	4,50
Uralita	3,06	2	196.358	3,06	3,00	9,33	2,89
Volkswagen	33,38	0,97	771	34,01	33,06	44,50	44,10
Zardoya Otis	15,6	-1,83	185.440	15,89	15,60	17,56	15,04

Comun. y Serv. Información

Títulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Títulos)	Día Máx.	Día Mín.	Año Máx.	Año Mín.
Antena3 TV	42,5	-0,89	160.904	43,20	42,26	44,71	34,05
Amper	3,95	0,51	36.619	3,95	3,88	4,75	3,66
Avanzit	2,35	-	000	-	0,00	2,35	2,35
Indra	10,43	2,25	8.140.503	10,44	10,25	11,43	9,90
Jazztel	0,27	-3,57	651.698	0,28	0,27	0,38	0,25
Prisa	14,37	0,77	279.598	14,53	14,29	16,20	11,50
Recoletos	5,79	0,7	29.896	5,80	5,74	7,05	5,42
Sogecable	30,83	-1,15	953.578	31,43	30,50	38,99	27,66
Tele 5	12,9	1,98	2.306.173	12,92	12,66	12,90	12,00
Telefónica	12,1	-	15.807.033	12,18	12,07	13,44	11,33

Estímulo insuficiente

La rebaja del precio del petróleo y la caída del euro alentaron hoy la subida de la bolsa, el 0,28 por ciento. El precio del crudo se aproximaba a 36 dólares por barril por el aumento inferior a las previsiones de la demanda internacional para 2005, y el euro a 1,23 dólares, con la ayuda de la disminución del déficit comercial estadounidense. El descenso de las cotizaciones del vil metal y del líquido viscoso propiciaban un alza moderada de la bolsa y le dejaban tocar la cota de 8.100 puntos. Sin embargo, estos estímulos resultaron insuficientes por el freno que ejerció Wall Street ante las dudas que sembraron entre los inversores algunos resultados empresariales, en los que los inversores han depositado sus esperanzas para que el mercado pueda salir del marasmo actual. Por todo ello, las aguas volvieron a su cauce y la bolsa española se quedó con una ganancia ínfima, debida en gran parte a los grandes bancos y a las empresas eléctricas. El principal indicador del mercado español, el Ibex-35, subió 22,90 puntos, el 0,28 por ciento, hasta 8.076,50 puntos. En Europa, Fráncfort subió el 0,27 por ciento; París, el 0,12 y Milán, el 0,06 por ciento, mientras que Londres bajó el 0,05 por ciento. De los grandes valores, BBVA subió el 0,82 por ciento; SCH, el 0,7 por ciento; Endesa, el 0,58 por ciento e Iberdrola, el 0,12 por ciento. Repitió cotización Telefónica y bajó Repsol, el 0,17 por ciento.

Indice Ibex-35 (Semanal)

Fecha	Dif.%	Dif.	Último
13/07/2004	0,28%	22,90	8076,50
12/07/2004			8053,60
09/07/2004			8047,50
08/07/2004			8085,00
07/07/2004			8063,80

Títulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Títulos)	Día Máx.	Día Mín.	Año Máx.	Año Mín.
Telefónica Móviles	8,74	0,11	1.118.323	8,79	8,71	9,51	8,27
Terra	4,92	1,03	251.582	4,94	4,87	5,22	4,80
TPI Pag.Amar	5,46	0,55	392.909	5,48	5,44	6,54	4,35

Construcción

Títulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Títulos)	Día Máx.	Día Mín.	Año Máx.	Año Mín.
Acciona	52,8	0,38	98.895	52,95	52,35	53,85	48,10
ACS	13,91	0,07	1.050.319	14,05	13,81	42,89	13,50
FCC	30,34	-0,36	247.081	30,59	30,30	31,08	27,60
Ferrovial	35,5	-0,81	329.362	35,79	35,33	35,79	22,59
OHL	6,31	-0,63	211.811	6,37	6,29	6,89	5,81

Energía

Títulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Títulos)	Día Máx.	Día Mín.	Año Máx.	Año Mín.
Bayer	22,85	-	1.479	-	0,00	25,80	19,30
Cepsa	29,49	3,69	82.238	29,49	28,04	29,49	25,62
Enagas S.A.	9,07	0,22	630.086	9,08	9,03	9,66	8,22
Endesa	15,48	0,58	6.474.120	15,56	15,44	16,18	14,01
Gas Natural	19,61	0,62	437.935	19,67	19,44	21,02	18,43
Hullas C.Cortés	10	-1,48	2.606	10,00	10,00	11,00	10,02
Iberdrola	17,25	0,12	3.692.415	17,34	17,23	17,46	15,26
Red Eléctrica	13,65	-	111.423	13,73	13,61	14,07	12,82
Repsol	18	-0,17	3.940.343	18,12	17,95	18,48	15,46
Unión Fenosa	17,68	0,45	572.774	17,72	17,51	18,13	14,31

Servicios de Mercado

Títulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Títulos)	Día Máx.	Día Mín.	Año Máx.	Año Mín.
Abengoa	7,4	0,27	134.428	7,46	7,38	7,80	5,77
Abertis	14,55	0,83	281.769	14,55	14,38	14,55	11,99
Aguas Barna.	14,5	2,04	226.637	14,50	14,23	14,50	11,83
Amadeus	5,51	-1,25	13.437.922	5,59	5,51	5,72	4,31
Befesa	11,75	-	248	11,78	11,75	13,12	11,67
Inm.Colonial	22,23	-0,98	174.177	22,44	22,20	23,74	19,00
Elecnor	35,45	-	2.075	-	0,00	36,00	32,00
Europistas	4,95	0,81	43.090	4,96	4,90	5,18	4,70
Fadesa Inmobiliaria	11,45	-0,43	220.578	11,51	11,43	12,95	11,45
Funespaña	6,8	-0,15	1.340	6,80	6,70	7,08	5,19
Iberia	2,3	0,44	7.088.758	2,33	2,28	2,95	2,24
Inbesós	4,53	1,12	2.200	4,55	4,53	5,00	3,44
Indo Internac.	7,28	-	005	7,28	7,05	7,48	3,67
G. Inmocaral S.A.	2,63	1,54	184.587	2,68	2,59	3,00	2,19
Logista	27,05	0,19	12.355	27,30	26,29	27,35	24,49
Metrovacesa	33,7	0,45	183.237	33,73	33,30	33,70	27,15
NH Hoteles	9,1	-0,11	304.109	9,14	9,05	9,95	8,43
Prosegur	13,28	0,38	50.834	13,29	13,15	15,11	12,46
Sacyr-Valle	11,53	-0,09	267.876	11,60	11,53	13,91	11,25
Sol Meliá	7,09	-0,42	74.284	7,15	7,08	7,80	5,71
Sotogrande	8	2,43	14.107	8,00	7,92	8,75	6,45
Telepizza	1,61	-0,62	460.496	1,63	1,61	1,71	1,23
Testa Inmuebles	13,7	-	000	-	0,00	16,00	11,01
Transp. Azkar	5,96	1,02	20.467	6,00	5,93	6,00	5,18
Urbas	0,64	-	17.828	0,64	0,62	0,83	0,51
Urbis	9,1	-0,33	81.079	9,25	9,08	9,88	7,85

Servicios Financieros

Títulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Títulos)	Día Máx.	Día Mín.	Año Máx.	Año Mín.
Alba	24,59	0,57	43.166	24,60	24,40	24,99	22,55
Andalucía	70,05	-	256	70,05	69,35	75,90	68,50
Atlántico	71,79	-	000	-	0,00	71,80	65,65
Galicia	20,5	-0,97	601	20,50	20,50	20,90	17,30
Popular	46,7	1,02	762.627	46,94	46,27	49,90	44,84
Banc Sabadell	17,06	-0,99	587.440	17,30	17,06	19,02	15,42
Valencia	17,18	0,17	8.296	17,24	17,14	18,25	14,55
Banesto	9,65	-0,41	352.008	9,70	9,61	10,52	9,50
Bankinter	31,12	1,07	201.516	31,20	30,71	34,15	30,09
BBVA	11	0,82	13.066.842	11,08	10,96	11,42	10,22
Castilla	16,61	-0,84	2.300	16,61	16,50	18,10	14,20
C. Occidente	29,5	0,1	1.756	29,50	29,47	29,50	24,44
Corp. Mapfre	9,98	0,91	824.838	10,05	9,93	12,34	8,93
Cto. Balear	19,98	-	020	19,98	19,75	21,89	18,00
Dinamia	14,24	-0,42	22.598	14,30	14,21	14,39	12,50
Fastibex	0,45	-	000	-	0,00	0,62	0,45
Gral. Inversión	1,39	-	5.058	1,39	1,37	1,40	1,28
Guipuzcoano	22	-	3.357	22,00	21,79	23,20	19,80
GuipuzcoanoA	22,9	-	000	-	0,00	23,90	19,20
Pastor	24,65	-0,2	5.658	24,90	24,65	26,40	23,85
SAN	8,58	0,7	13.830.532	8,62	8,55	9,61	8,30
Tecnocom	6,65	3,26	43.751	6,65	6,44	7,69	4,71
Unipapel	15,56	-0,26	2.067	15,56	15,55	15,85	13,70
Vocento	11,6	-	025	11,95	11,60	12,80	9,26

Latibex

Títulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Títulos)	Día Máx.	Día Mín.	Año Máx.	Año Mín.
América Móvil	29,35	1,38	2.747	29,44	29,35	33,30	21,58
Arac Celu B	2,76	4,15	30.500	2,76	2,64	3,27	2,42
B. Río Plata B	0,9	-	000	-	-	0,90	0,85
Banco Bradesco	38,59	2,06	1.323	38,92	38,59	41,67	3,71
Banco de Chile	25	1,01	1.000	25,00	24,85	26,28	21,33
Banco Francés	2,9	-	000	-	-	2,90	2,15
BBVA Bancomer	16,79	-	1.200	16,79	16,79	17,95	13,73
Bradespar Ord.	13,6	2,56	2.559	13,60	13,32	14,16	2,68
Bradespar Pref.	14,14	3,59	3.453	14,51	14,14	14,83	2,79
Brasken, S.A.	15,92	2,86	1.272	15,92	15,60	21,03	10,68
Cemig Preference	12,83	3,3	4.636	12,83	12,62	15,67	9,67
Copel Pref.B	2,67	1,14	4.750	2,74	2,67	3,79	2,22
Corp. UBS Int.	2,07	0,49	9.685	2,07	2,06	2,16	2,06
D y S	11,73	0,26	1.000	11,73	11,70	17,15	11,32
Electrobras	4	-	000	-	-	6,65	4,00
Electrobras Pref.	4,35	3,57	10.000	4,35	4,35	6,20	3,30
Endesa Chile	10,12	1,4	4.953	10,12	10,05	11,46	9,32
Enersis	4,78	0,63	10.370	4,78	4,75	5,90	4,71
Gerdau Preferentes	10,51	5,1	1.285	10,51	10,35	19,95	7,21
Grupo Alfa A	26,5	0,95	2.500	26,50	26,50	33,20	24,75
Net S. Comunicacao	1,79	0,56	5.012	1,83	1,78	2,94	1,57
Petrobras Ordinary	22,09	1,38	3.960	22,09	21,95	29,79	20,42
Petrobras Preference	19,9	1,43	4.402	19,97	19,90	25,87	17,86
Santan. Pto Rico	19,75	0,77	5.600	19,75	19,75	26,85	19,42
Suzano	2,8	-	000	-	-	3,04	2,80
Suzano Petroq. SA Pr.	0,15	-	000	-	-	0,18	0,15
Telmex	25,75	0,98	5.047	26,00	25,75	30,56	25,10
Vale Do Río doce Ord.	39,77	3,51	2.138	39,77	38,89	49,53	35,26
Vale Río doce	32,9	2,81	5.150	32,90	32,25	43,20	30,65
Volcan C.M.	2,26	-	1.000	2,26	2,26	3,50	1,38

ZONA CENTRO
Promoción Pisos de 2 y 3 dormitorios, en el centro de Segovia, , baño y aseo. Ascensor. Gastos Individuales. Trastero y garaje . Excelentes Calidades

HONTORIA
Promoción Apartamentos, pisos de 2, 3 y 4 dormitorios. Con Trastero y Garaje. Excelente Situación . ¡Pásese a ver planos!

ESPIRDO
Promoción Pisos de 1, 2 y 3 dormitorios. Garaje y Trastero. Con Licencia de Obras. Facilidades de Pago. Infórmese

TORRECABALLEROS
Próxima promoción de Chalets pareados y Unifamiliares de 160-170m2 construcción. Con parcela de 350m2

FONDOS DE INVERSION

FONDO	VO*	V.Liquid.	R.Mes%	R.Año%	Pat.Mill.
AHORRO CORPORACIÓN					
AC Acciones	RV	15,21	-0,45	5,00	272.404,965
AC Dinerplus	D	8,04	0,35	1,21	986.366,511
AC Divisa		7,04	-3,60	0,87	27.615,787
AC Largo FT	RF	11,26	0,16	0,84	185.399,616
Ahorrofondo	MRV	40,05	-0,11	3,13	417.590,188
Ahorrofondo 20	MRF	7,05	0,09	1,94	36.602,925
Caja Segovia Renta	RFC	10,45	0,23	0,74	5.849,918
BANCO ATLÁNTICO					
Atlantico Divisa	RF	9,14	-0,35	0,67	10.748,169
Atlantico Euroaccion	RV	4,10	1,28	1,49	13.818,962
Atlantico Plus	GRV	9,48	0,21	1,06	70.034,001
Bolsatlantico	RV	10,50	0,34	5,12	48.657,072
Dineratlantico	D	1470,24	0,16	0,49	88.149,464
Fondoatlantico	RFC	17,31	0,06	0,40	71.479,411
BANCO POPULAR					
Eurovalor Bolsa	RV	184,43	-1,82	4,67	342.429,411
Eurovalor Dinero	D	1577,19	0,20	0,58	1.186.399,720
Eurovalor Global Asegurado	GRV	82,07	0,19	0,64	118.331,966
Eurovalor Interindices	GRV	75,24	0,95	5,12	160.448,847
Eurovalor Mixto 15	MRF	73,52	-0,16	1,22	56.437,443
Eurovalor mixto 70	MRV	2,62	-1,18	0,39	340.093,715
Eurovalor Renta Fija	RF	6,17	0,08	0,76	308.524,598
Eurovalor RF Corto	RFC	77,25	0,23	0,85	128.749,803
Eurovalor RF Intern.	RFC	96,36	-0,81	1,07	59.587,930
Eurovalor Tesoreria	D	809,95	0,18	0,52	503.677,961
BANCO SABADELL					
SBD Garantia Anual 3	GRF	9,62	0,13	0,61	57.971,982
Solbank Bonos Euro	RF	9,02	0,53	1,62	12.778,790
Solbank Dinero	D	8,18	0,19	0,55	16.257,571
Solbank Interes Euro	RFC	12,66	0,03	0,50	47.559,436
BANKINTER					
BK Bolsa Europa	RV	25,16	-2,71	-3,29	78.450,834
BK Dinero	D	1215,62	0,19	0,59	170.142,002
BK Dinero 97	D	707,05	0,19	0,59	99.393,876
BK Fondo Bonos	RF	854,89	-0,56	0,74	33.293,463
BK Mixto Europa 20	MRF	68,18	-0,02	0,81	50.575,255
Cuenta Fiscal III	RFC	1007,38	-0,60	-0,49	42.479,245
BBVA					
BBVA Bolsa 2	RV	16,84	-0,39	5,20	423.279,256
BBVA Bolsa Europa	RV	61,74	-1,17	1,76	542.068,736
BBVA Bolsa Internacional	RV	11,68	-2,54	2,42	195.663,100
BBVA Bono 2004 C	GRF	10,25	0,00	0,59	7.052,657
BBVA Bono 2005	GRF	1455,40	0,22	0,94	158.179,768
BBVA Bono 2006 A	GRF	826,13	0,13	1,86	248.208,728
BBVA Bonos Internacional	RF	12,56	-0,20	1,20	117.076,335
BBVA Deuda FT	RF	154,88	0,15	0,78	227.019,914
BBVA Dinero	D	1903,00	0,18	0,52	7.929.493,063
BBVA Fondbolsa Japon 2	GRV	7,12	0,06	0,36	7.024,083
BBVA Fondbolsa Japon 3	GRV	7,47	0,05	0,37	28.203,118
BBVA Gar. Flexible III	GRV	925,58	0,15	0,58	179.710,890
BBVA RF Corto	RFC	16,25	0,11	0,35	1.448.687,696
BETA MEESPIERSON					
Beta Acciones	RV	113,78	-0,96	4,50	21.160,473
Beta Dinero	D	1471,89	0,22	0,60	43.512,019
Beta Europyme Acciones	RV	5,85	-0,01	10,07	2.075,139
Beta Renta	RF	17,34	0,21	0,92	22.614,070
Global Assets Fund	MRV	6,35	0,51	1,15	4.712,021
BNP PARIBAS					
BNP Ahorro	RF	10,78	0,00	0,15	15.790,133
BNP Bolsa	RV	15,95	0,00	3,70	48.735,741
BNP Global 15-85	MRF	8,87	0,21	0,69	95.734,304
BNP Global 50-50	MRV	10,98	-1,34	2,16	157.265,476
CAJA ESPAÑA					
Fondespana 2002	GRV	93,00	-1,00	3,80	52.184,404
Fondespaña Bolsa	RV	78,87	-0,26	4,94	51.208,050
Fondespaña FT	RFC	74,86	0,14	0,87	64.705,331
Fondespaña Futuro	RF	79,79	0,04	0,81	48.978,432
Fondespaña Global	MRF	74,13	-0,31	0,52	105.140,522
Fondespaña Int VI	GRV	70,83	-0,02	0,71	37.649,035
CAJA SALAMANCA Y SORIA					
Fonduero Bolsa	RV	337,40	-0,22	1,67	20.303,158
Fonduero Dinero	D	1013,65	0,19	0,63	222.787,770
Fonduero Garantizado	GRV	384,11	0,45	2,70	31.201,221
Fonduero Plus	MRV	440,62	-0,15	1,36	18.798,670
Inverbonos	MRF	11,20	0,00	0,97	56.141,920
CITIGROUP					
Citicash Fund	D	983,13	0,28	0,80	152.650,126
Citidinero	D	738,30	0,26	0,74	123.792,452
Citifondo Premium	RFC	1076,20	0,08	0,32	20.499,035
Citifondo RV	RV	24,90	-0,24	5,28	55.030,350
Citimoney	D	1286,91	0,17	0,47	75.170,026
DEUTSCHE BANK					
DB Alemania	MRV	8,51	0,12	0,24	22.313,872
DB Bolsa Universal	RV	4,02	-1,09	2,97	23.829,665
DB Diner	D	1178,01	0,20	0,61	538.699,273
DB Invest	RFC	12,04	0,22	0,77	31.383,030
DB Mixta	MRV	17,63	0,12	2,46	77.364,301
DB Mixta II	MRV	17,60	0,21	2,56	37.766,340
LA CAIXA					
Fonc. 17Mixto Internacional	MRV	9,34	-0,41	1,25	18.800,577
Fonc. 18 RV Mixto Internacional	MRV	8,20	-0,42	1,24	7.388,671
Foncaixa 57 RFLargo Euro	RFC	14,87	0,13	0,47	297.462,742
Foncaixa 94 FF Bolsa Europea	GRV	6,37	-0,23	1,23	71.282,864
Foncaixa Ahorro 2	RFC	18,78	0,02	0,17	136.202,298
Foncaixa Ahorro 31	RFC	2,33	0,11	0,43	61.440,680
Foncaixa Ahorro 34	RFC	9,61	0,25	0,81	82.064,594
Foncaixa Ahorro 36	RFC	12,20	0,12	0,46	18.478,260
Foncaixa Ahorro 7	RFC	16,46	0,24	0,79	1.726.302,506
Foncaixa Bolsa 5	RV	21,36	0,42	2,33	726.955,606
Foncaixa Futuro 24	GRV	6,54	0,20	0,72	38.148,042
Foncaixa Internacional 1	RFC	0,35	-	1,32	20.648,394
Foncaixa Mixto 25	MRF	7,36	-0,38	0,11	278.670,975
Foncaixa Mixto 28	MRF	7,36	-0,37	0,13	352.549,306
MORGAN STANLEY					
MS Bolsa	RV	21,29	0,15	4,15	211.942,275
MS Bolsaplus	RV	16,47	-1,77	3,25	396.627,047
MS Dinerplus	RFC	1406,69	0,03	0,53	106.075,923
MS Divisa	RFC	8,48	-0,43	0,60	11.152,569
MS Euro Acciones	RV	6,35	-1,65	3,69	214.714,699
MS Euro Deuda	RF	7,85	0,54	1,75	17.344,842
MS Euro Global	MRV	7,39	-0,40	1,89	275.121,938
MS Euro Seleccion	RV	7,38	-1,18	5,69	35.829,689
MS Eurofondo 1	GRV	9,81	0,11	3,24	28.118,199
MS Fiva	MRF	16,63	-0,24	0,77	131.985,651
MS Fondo 19	MRV	16,96	-0,89	1,74	620.214,193
MS Fondo 25	D	878,56	0,04	0,72	477.678,080
MS Fondos Agresivo	MRV	8,02	-2,02	3,71	-
MS Fondos Conservador	MF	9,75	-0,62	2,13	-
MS Fondos Moderado	MF	8,75	-1,41	2,97	-
MS Latinoamérica	RV	4,41	-2,58	-0,68	52.501,963
MS Multigestión Agresivo	RV	14,92	-1,91	3,10	-
MS Multigestión Conservador	RF	11,84	-0,51	2,07	-
MS Multigestión Moderado	RF	12,81	-1,21	2,71	-
MS Multigestión RV	RV	5,61	-3,23	2,18	164.317,700
MS Renta Internacional	RF	17,71	-0,47	1,14	301.421,166
MS Tesorería Plus	RFC	11,47	0,06	1,14	64.797,715
MSS Asian Equity A	RV	14,52	-2,16	-3,33	-
MSS Emerging Mark Eq A	RV	11,77	-2,08	-2,16	-
MSS Euro Strategic Bd A	RF	26,90	0,71	2,05	-
MSS Europ. Curr. HighYld A	RF	10,10	0,60	2,75	-
MSS European Value Eq A	RV	23,31	-2,26	4,20	-
MSS Global Bond A	RF	21,29	-0,19	0,80	-
MSS Global Brands A	RV	31,10	-2,57	6,18	-
MSS Global Sm CapVal A	RV	19,96	-2,54	10,89	-
MSS GlobalValue Eq A	RV	28,43	-2,64	4,91	-
MSS Japanese Value Eq A	RV	6,79	-3,28	13,17	-
SCH					
Banesdeuda FT	RFC	609,35	0,07	0,85	116.037,739
Banesto Dinero	RFC	15,40	0,05	0,26	854.102,703
Banesto G Bolsa Eur.2003A	GRV	9,02	0,26	1,35	61.602,915
BCH 2004	GRF	91,93	-0,02	0,73	15.707,071
BCH 5 A	GRF	95,26	0,10	0,45	52.486,887
BCH Acciones	RV	10,62	-0,14	5,24	248.315,355
BCH Bonos Fondtesoro	RF	746,05	0,20	1,17	125.624,234
BCH Fondimo 1	D	1790,24	0,22	0,58	812.925,824
BCH Fondimo 2	D	1176,23	0,17	0,55	423.900,799
BCH Int. Acciones	RV	92,94	-2,57	3,85	71.354,243
BCH Interes Diario	RFC	7,75	0,02	0,10	423.260,799
BCH Internet	RV	31,54	-3,24	-3,31	113.685,787
BSN Banif Acc. Esp.	RV	27,35	-0,02	5,38	294.123,586
BSN Banif Dinero	D	1816,06	0,24	0,65	587.827,581
BSN Banif Europa RF	RFC	18,58	0,23	1,12	52.978,950
BSN Banif SILA	RV	10,10	1,32	2,80	35.097,379
BSN Banif Tesoreria FT	D	1117,59	0,16	0,45	87.610,191
Dineractivo	D	1443,91	0,16	0,50	618.994,352
Extradinero Banesto	D	843,74	0,17	0,52	2.596.983,270
Fonbanesto II	RF	12,31	0,15	0,99	370.280,892
Fonventure	RV	17,18	-2,96	3,25	41.386,205
Sant. A Bolsa Indices	GRV	1188,15	-0,43	2,19	70.301,910
Sant. Acciones	RV	2,15	0,55	1,38	537.660,437
Sant. Ahorro	RFC	15,14	0,02	0,11	93.667,840
Sant. Bolsa Europea A	GRV	1206,38	-0,42	2,06	344.779,159
Sant. Dinero FT.	D	1258,96	0,15	0,44	2.987.948,142
Sant. Eurostoxx Garant.	GRV	894,63	-1,00	-2,84	69.627,971
Sant. Futuro	RF	20,02	0,20	1,25	953.028,633
Sant. Garantizado Mixto	GRV	1030,30	0,05	-0,52	136.525,688
Sant. Indice	RV	11,88	-0,21	5,72	127.717,928
Sant. Siglo XXI 3	GRF	11,66	0,09	0,35	79.702,360
Sant. Tesoreria	D	1574,96	0,18	0,59	5.701.430,834
SCH Acc. Espa olas 1 Plus	RV	14,30	0,89	6,44	203.177,855
SCH Grandes Valores	RV	53,39	-0,31	5,45	20.067,780
SCH Mixto Renta Fija 90/10	MRF	10,49	0,13	0,60	220.466,215

Los valores liquidativos de los Fondos están expresados en Euros.

Información facilitada por **Morgan Stanley. Telf: 901 11 64 31**

***C**: Convertibles; **D**: Dinero; **GA**: Gestión Alternativa; **GM:** Garantizados Mixtos; **GRF**: Garantizados RF; **GRV:** Garantizados RV; **I:** Inmobiliarios; **MD:** Mixtos Dinamicos; **MF:** Mixtos Flexibles; **MRF:** Mixtos RF; **MRV:** Mixtos RV; **RF:** R.Fija; **RFC:** RF Corto Plazo; **RV:** R.Variable; **W:** Warrants.*

DIVISAS RESPECTO AL EURO

1 Euro = X Divisas

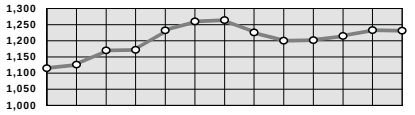
Dólar USA	1,2316	Dólar canadiense	1,6271
Libra esterlina	0,6642	Dólar australiano	1,7022
Yen japonés	134,46	Dólar neozelandés	1,8742
Franco suizo	1,5231	Slozty polaco	4,478
Corona sueca	9,206	Forint húngaro	250,68
Corona danesa	7,4357	Corona slovaka	40,015
Corona noruega	8,4979	Corona checa	31,49
		Rublo ruso	35,882

CAMBIO FIJO DEL EURO

1 Euro= X Divisas			
Peseta	166,386	Lira italiana	1936,27
Marco alemán	1,95583	Franco luxemburgués	40,3399
Franco francés	6,55957	Florín holandés	2,20371
Franco belga	40,3399	Chelín austriaco	13,7603
Libra irlandesa	0,787564	Escudo	200,482
		Marco finlandés	5,94573

Estas «divisas» se incorporan por ser de utilidad aunque su cotización ya no variará

EVOLUCIÓN DEL EURO FRENTE AL DÓLAR



EURIBOR

PLAZO	TIPO MEDIO
1 Semana	2,074
1 Mes	2,075
2 Meses	2,094
3 Meses	2,114
6 Meses	2,176
10 Meses	2,259
1 Año	2,331

BONOS

BONO A 10 AÑOS	DIFERENCIAL CON ALEMANIA
4,29	2

MERCADO DE DEUDA

Bonos	Tipo Medio%
Bono a 3 años	3,139
Bono a 5 años	3,466
Obligaciones	**Tipo Medio%**
Obligaciones 30 años	4,885
Obligaciones 10 años	3,684
Obligaciones 3 años	-0,74
Obligaciones 5 años	2,15

FUTUROS SOBRE IBEX-35

FUTUROS	Último	Sesión Mín.	Sesión Máx.	Cierre últ. sesión
Futuro IBEX-35 PLUS 04 Vto. SEPTIEMBRE	8080	0	0	8055
Futuro IBEX-35 PLUS 04 Vto. DICIEMBRE	8069	0	0	8044
Futuro IBEX-35 PLUS 05 Vto. MARZO	8061	0	0	8038
Futuro IBEX-35 PLUS 05 Vto. JUNIO	8041	0	0	8018

COTIZACIONES METALES Londres

Metales Básicos en $/Tm.	Precio
Aluminio	1.758,00
Cobre	2.798,00
Estaño	9.050,00
Níquel	15.750,00
Plomo	924,00
Zinc	1.010,00
Metales Preciosos en $/Onza	**Precio**
Oro	421,80
Paladio	326,00
Plata	8,10
Platino	906,00

Morgan Stanley
Ahora es el Momento
No espere a final de año para pensar en su jubilación
Planes de Pensiones de Morgan Stanley
Madrid. Serano, 55. Tel.f 91 412 10 00. **www.morganstanley.es**

GUÍA DE SERVICIOS PROFESIONALES

Información y contratación de anuncios en esta sección:
Telf. 921 43 72 61 / publicidad@eladelantado.com

Funerarias

AGENCIA FUNERARIA SANTA TERESA
TANATORIO SEGOVIANO
SAN JUAN DE LA CRUZ

En: *SEGOVIA*
NAVA DE LA ASUNCIÓN
PRÁDENA
RIAZA
SANCHONUÑO
CANTIMPALOS
CARBONERO
EL MAYOR
(PRÓXIMA APERTURA)

Atención permanente 24 horas ☎ 921 430 028 - 921 425 810

En: *MADRID* SERVICIOS Y GESTIONES FUNERARIAS
SAN JUAN DE LA CRUZ

EMPRESA PRIVADA CON LICENCIA MUNICIPAL
ENTERRAMIENTOS EN MADRID CAPITAL
TRASLADOS PROVINCIALES, NACIONALES E INTERNACIONALES

Atención permanente 24 horas
☎ 902 425 242
921 430 028 - 921 425 810

Comunidades

CNS Adcoves
Administración de Comunidades
C/ Teodosio el Grande, 8 (frente Acueducto) oficina 7
Tel: 921 44 52 62 - 921 44 47 61 SEGOVIA
e-mail: cns_adcoves@telefonica.net

Residencias 3ª Edad

Residencia 3ª Edad
Prádena Salud
Válidos y asistidos
médico, enfermera, fisioterapeuta, terapia ocupacional, podología, peluquería, etc.
tel: 921 507 385
629 643 204 - 616 956 014
c/ Ferial 14 Prádena (Segovia)

Estomatólogos

Doctora Isabel Llorente Cea
Médico estomatólogo
Ortodoncia exclusiva
Niños-adultos
ORTODONCIA LINGUAL
ADULTOS
ADOLESCENTES
921 171 151
Las Praderas
San Rafael (Segovia)

Limpiezas

LIMPIEZAS ERESMA
C/Obispo Quesada, 14, bajo
40006 SEGOVIA
Teléfonos 921 437 806
609 875 077

Transportes

MBE MAIL BOXES ETC.
ENVIAR, RECIBIR, COMUNICAR. LO HACEMOS BIEN®
✓ Envíos nacional internacional urgente.

ups
Teléfono 921 41 31 45
C/José Zorrilla, 22
40005 SEGOVIA
Fax 921 41 31 46
E-mail: mbel39@telefonica.net

Gimnasios

GIMNASIO
Mario Muniesa
PRACTICA DEPORTE ESTE VERANO
CALLE DE SAN ROQUE
Tel 921 43 30 22

VIAJAR
Viajes EstivalTour
Sol de medianoche
Únicas salidas: 13, 20 y 27 de julio
8 días desde 999 €.
Visitando:
- Laponia: Karasjok, Kiruna, Parque de Abisko.
- Islas Lofoten: Vesteralen, Tromso, Alta.
- Cabo norte.

El precio incluye vuelo especial Madrid-Cabo Norte-Madrid y traslados. Alojamiento en Hoteles 3* / 4* en régimen de alojamiento y desayuno. Guía acompañante de habla hispana y seguro de viaje. * Consulte condiciones generales

VIAJAR

Viajes EstivalTour
Pº Ezequiel González, 30.
Telf. 921 41 22 91.
www.estivaltour.com
segovia@estivaltour.com

BOX TU MUNDO

Luz de Castilla CENTRO COMERCIAL DE SEGOVIA
Ctra. Madrid-Segovia s/n
Telf. 921 44 80 68

Compra tus entradas www.cinebox.es
Día espectador 3,90 €. (jueves).
Dto. 3ª Edad (+65 años) 3,90 € de lunes a viernes.

Sala 1
Todos los días: 18,00/21,00
Jueves, viernes y sábado, pase de madrugada: 00,00
No recomendada menores 7 años

Harry Potter

Sala 2
Todos los días: 19,00/21,30
Jueves, viernes y sábado, pase de madrugada: 00,00
No recomendada menores 13 años

El misterio de Wells

Sala 3
Todos los días: 18,00/20,00
Autorizada para todos los públicos

Pinocho 3000
Todos los días: 22,00
Jueves, viernes y sábado pase de madrugada: 00,30
No recomendada menores 13 años

Van Helsing

Sala 4
Todos los días: 18,00/20,10/22,15
Jueves, viernes y sábado, pase de madrugada: 00,20
Autorizada para todos los públicos

Shrek 2

Salas 5 y 6
Todos los días: 18,30/21,10
Jueves, viernes y sábado, pase de madrugada: 00,20

Spiderman 2

Sala 7
Todos los días: 18,00/21,05
Jueves, viernes y sábado, pase de madrugada: 00,10
No recomendada menores 13 años

Troya

Sala 8
Todos los días: 18,15/20,15/22,15
Jueves, viernes y sábado, pase de madrugada: 00,15
No recomendada menores 13 años

Seres Queridos

Multicines Miró
C/ Gob. Fernández Jiménez, 6
Tfno 921 41 27 91

Sala Zuloaga
C/ Juan Bravo, 30
Tfno 921 46 26 50

Multicines Miró

Sala 1
Miércoles y jueves: 18,00/23,30
No recomendada a menores de 13 años

Harry Potter y el prisionero de Azkaban

Miércoles y jueves: 21,00
No recomendada a menores de 13 años

El Regreso

Sala 2
Miércoles 14 y jueves 15: 18,00/20,45/23,30
Viernes: 18,00/21,00/00,00
Sábado: 17,00/19,45/22,30/01,00
Domingo: 17,00/20,00/23,00
de Lunes 18 a Jueves 22: 18,00/20,45/23,30
No recomendada a menores de 7 años

Spiderman 2

Sala 3
Miércoles y jueves: 18,30
No recomendada a menores de 7 años

Shin Chan: Operación Rescate

Miércoles y jueves: 20,30/23,00
Recomendada para todos los públicos

Ladykillers

Sala Zuloaga
Viernes: 18,00/20,00/22,45
Sábado y domingo: 17,00/19,00/21,00/23,00
De lunes a jueves: 18,00/20,00/22,45
Recomendada para todos los públicos

Shrek 2

>> *Cine Terraza Plaza Toros* El Espinar 22.45 H.
Miércoles 14 y Jueves 15: "MATRIX REVOLUTION" / Viernes 16 y Sábado 17: "MYSTIC RIVER" / Domingo 18: "SCOOBY DOO 2" / Lunes 19 y Martes 20: "EL DÍA DE MAÑANA" / Miércoles 21 y Jueves 22: "CUANDO MENOS TE LO ESPERAS" / Viernes 23 y Sábado 24: "EL ÚLTIMO SAMURAI"

EL ADELANTADO
DE SEGOVIA

Redacción, Publicidad, Suscripciones e Imprenta

C/Peñalara, 3. Pol. Ind. El Cerro
Teléfono **921 43 72 61**
Fax **921 44 24 32**

* * *

Internet: **www.eladelantado.com**
Correo electrónico:
adelantado@eladelantado.com
publicidad@eladelantado.com

✝

EL SEÑOR

D. Herminio Martín Martín

Ha descansado en la paz del Señor en Segovia el día 13 de julio de 2004

A los 70 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad.

D. E. P.

Su esposa, Juana Medina Velasco; hijos, Eduardo y María-Luisa Martín Medina; hijos políticos, María-Ángeles Sanz y Miguel-Ángel Pérez; hermano, Justo Martín Martín; nieto, Miguel, hermanos políticos, sobrinos y demás familia,

Ruegan una oración por su alma

El funeral por el eterno descanso de su alma tendrá lugar hoy día 14, a las 12 de la mañana, en la iglesia parroquial de Otones de Benjumea (Segovia), despidiéndose el duelo. Acto seguido el cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio de dicha localidad.

CASA DOLIENTE: **TANATORIO SEGOVIANO SAN JUAN DE LA CRUZ**

✝

LA SEÑORA

Dª Antonia Ramos González

Ha descansado en la paz del Señor en Segovia el día 13 de julio de 2004

A los 81 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad.

D. E. P.

Sus hijos, Mª del Carmen, Rosa-María, Mª Antonia y Pedro Huertas Ramos; hijos políticos, Pedro Martín, Carlos Herrero, José Vázquez y Cristina Hernández; hermana, Luisa; nietos, hermanos políticos, sobrinos y demás familia,

Ruegan una oración por su alma

El funeral por el eterno descanso de su alma tendrá lugar hoy día 14, a las 11 de la mañana, en la iglesia parroquial de Santa Eulalia, despidiéndose el duelo; acto seguido el cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio segoviano del Santo Ángel de la Guarda en Segovia. La misa de privilegio tendrá lugar mañana día 15, a las 9 de la mañana, en dicha iglesia.

CASA DOLIENTE: **TANATORIO SEGOVIANO SAN JUAN DE LA CRUZ**

HORARIOS DE AUTOBUSES

SEGOVIA-MADRID

LUNES A VIERNES LABORABLES				
6,00 D	6,15 S	6.30 D	6,45 S	7,00 S
7,15 S	7,30 D	7,45 D	8,00 S	8,30 S
9,00, D	9,30 S	10,00 D	10,30 R	11,00 D
11,30 D	12,00 D	12,30 S	13,00 D	13,30 D
14,00 D	14,30 S	15,00 D	15,30 D	16,00 R
16,30 D	17,00 D	17,30 D	18,00 S	18,30 D
19,00 D	19,30 D	20,00 R	20,30 D	21,00 D
21,30 S				
SÁBADOS LABORABLES				
7,30 D	8,00 D	8,30 S	9,00 D	9,30 D
10,00 D	10,30 R	11,00 D	11,30 D	12,30 S
13,30 D	14,30 S	15,30 D	16,00 D	16,30 R
17,00 D	17,30 D	18,00 D	18,30 D	19,00 D
19,30 D	20,00 R	21,00 D	21,30 S	
DOMINGOS Y FESTIVOS				
8,30 S	9,30 D	10,30 D	11,30 D	12,30 D
13,30 D	14,30 S	15,30 D	16,00 D	16,30 R
17,00 D	17,30 D	18,00 D	18,30 D	19,00 D
19,30 D	20,00 R	20,30 D	21,00 D	21,30 S
22.30 D				

MADRID - SEGOVIA

LUNES A VIERNES LABORABLES				
6,30 D	7,00 D	7,30 D	8,00 R	8,30 D
9,00 D	9,30 D	10,00 D	10,30 D	11,00 S
11,30 D	12,00 D	12,30 D	13,00 D	13,30 S
14,00 D	14,30 D	15,00 R	15,30 D	16,00 S
16,30 D	17,00 S	17,30 D	18,00 D	18,15 S
18,30 D	19,00 D	19,30 D	19.45 S	20,00 D
20,30 D	20,45 R	21,00 D	21,30 S	22,00 D
22,30 S				
SÁBADOS LABORABLES				
8,00 S	8,30 D	9,00 D	9,30 D	10,00 D
10,30 D	11,00 S	11,30 D	12,00 D	13,00 D
14,00 D	15,00 R	15,30 D	16,00 D	17,00 S
18,00 D	19,00 D	19,30 D	20,00 R	20,30 D
21,00 S	21,30 D	22,00 D	22,30 S	
DOMINGOS Y FESTIVOS				
8,00 S	9,00 D	10,00 D	11,00 S	12,00 D
13,00 D	14,00 D	15,00 R	15,30 D	16,00 D
17,00 S	18,00 D	18,30 D	19,00 D	19,30 D
20,00 R	20,30 D	21,00 D	21,30 D	22,00 D
22,30 S				

D: Expediciones DIRECTAS
S: Expediciones SEMIDIRECTAS con paradas en SAN RAFAEL (estación), OTERO y REVENGA
R: Expediciones RUTA

SEGOVIA-VALLADOLID			CUELLAR-VALLADOLID		
LUNES A VIERNES					
06,45	07,45*	9,00; 11,00	7,45; 8,45	09,55; 11,55	12,55
12,00; 13,00*	14,00	15,00	13,55; 14,55	15,55	17,55
17,00	19,00	20,00 *; 21,00	19,55	20,55	21,55
SÁBADOS					
6,45	9,00*	11,00	7,45; 09,55	11,55	13,55
13,00*; 15,00	17,00*	19,00; 21,00	15,55	17,55	19,55; 21,55
DOMINGOS Y FESTIVOS					
09,00	11,00	13,00	8,00; 9,55	11,55	13,55
17,00	19,00	21,00	16,00	17,55	19,55; 21,55
VALLADOLID-SEGOVIA			**CUÉLLAR-SEGOVIA**		
LUNES A VIERNES					
06,45 *	07,45*	09,00	07,35	8,35	9,50; 11,50
11,00; 12,00	13,00 *; 14,00 (lectivos)	15,00; 17,00	12,50	13,50	14,50; 15,50
19,00	20,00 *	21,00	17,50	19,50	20,50; 21,50
SÁBADOS					
06,45	9,00*	11,00	07,35	09,50	11,50
13,00*; 15,00	17,00*; 19,00	21,00	13,50	15,50; 17,50	19,50; 21,50
DOMINGOS Y FESTIVOS					
09,00	11,00	13,00	09,50	11,50	13,50
17,00	19,00	21,00; 23,00	17,50	19,50	21,50; 23,50

(*) Pasan por El Henar (1) Hasta Cuéllar

SALIDAS DE SEGOVIA

LUNES A VIERNES LABORABLES

ABADES: 8:50; 13:30, 17:30 y 19:30 horas.
AGUILAFUENTE: 12:00; 13:30; 16:45 (Cambio en Torrecaballeros) y 18:30 horas.
ARANDA DE DUERO: 13:00; 19:30 y 18:00 horas (Viernes durante periodo lectivo).
ARÉVALO: 8:50; 13:30; 17:30 (cambio en Labajos); 18:30 horas (directo)
AYLLON: 12:30 y 18:00 horas.
BERNARDOS: 14:30 horas.
CANTALEJO: 12:00; 13:00; 14:00; 18:00 y 19:30. 21:00 horas (Viernes).
COCA-NAVA DE LA ASUNCION: 12:30; 14:00; 18:30 y 19:30 horas.
CUEVAS DE PROVANCO: 13:30 y 18:30 horas.
ESPIRDO: 13:30 horas (solo jueves)
FUENTESAUCO: 12:00; 13:30 y 18:30 horas.
FUENTIDUEÑA: 13:30 y 18:30 horas.
HOYUELOS: 13:00 horas.
LABAJOS: 8:50; 13:30 y 17:30 horas (Combinación con Salamanca).
LA HIGUERA: 13:30 horas (solo jueves)
MARUGÁN: 8:50; 13:30; 17:30 y 19:30 horas
MARTIN MUÑOZ DE LAS POSADAS: 14:00 y 18:30 horas.
NAVAFRIA: 12:30 (martes y miércoles entra por el pueblo); 14:00 y 18:00 horas.
NAVAS DE ORO: 12:30; 14:30 y 19:30 horas.
PALAZUELOS: 7:45; 12:00; 13:30; 14:15; 16:00; 20:15 y 21:00 h.
PRADENA: 12:30; 14:00 y 18:00 horas.
REBOLLO: 12:45 horas (Lunes, Jueves y Viernes Laborables)
RIAZA: 12:30; 14:00 y 18:00 horas.
SACRAMENIA: 13:30 y 18:30 horas.
SAMBOAL: 14:30 y 19:30 horas.
SANGARCIA: 13:00 horas.
SANTA MARIA: 12:30; 14:00; 14:30; 18:30 y 19:30 horas.
SANTIUSTE DE SAN JUAN BAUTISTA: 14:00 y 18:30 horas.
SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 7:45; 11:00; 12:00; 13:00; 13:30; 14:15; 15:10; 19:00; 20:15 y 21:00 horas.
SAN ILDEFONSO: 7:40, 8:50; 10:30; 11,30; 12,30; 13,30; 14:00; 15:30, 17:00; 18:45; 20:15; 21:00; 21;30.
SEPULVEDA: 12:00; 14:00; 16:45 y 18:00 horas.
TORRECABALLEROS: 11:00; 12:00; 12:30; 13:00; 14:00; 15.10; 16:45; 18,00; 19:00 y 20:15 horas.
TUREGANO: 12:00; 13:00; 14:00; 16:45 (Cambio en Torrecaballeros) 18:00 y 19:30 horas. A las 21:00 horas (Sólo viernes)
VALSAIN: 7:40; 8:50; 11:30; 14:00; 15:30; 17:00; 18:45; 20;15
VALTIENDAS: 19:30 horas (lunes y viernes)

SÁBADOS LABORABLES

ABADES: 8:50 y 13:30 horas.
AGUILAFUENTE: 12:00 (Cambio en Torrecaballeros) y 13:30 horas.
ARANDA DE DUERO: 13:00 horas.
AREVALO: 13:00 horas. 8:50; 13.30 horas (Cambio en Labajos) y 17:45 horas (Directo)
AYLLON: 14:00 horas.
BERNARDOS: 13:30 horas
CANTALEJO: 13:00; 14:00 y 18:00 horas.
COCA-NAVA DE LA ASUNCIÓN: 13:00 horas.
CUEVAS: 13:30 horas.
FUENTESAUCO: 13:00 horas.
FUENTIDUEÑA: 18:30 horas.
LABAJOS: 8:50 y 13:30 horas. (Combinación con Salamanca)
NAVA DE LA ASUNCION: 13:00 horas.
NAVAS DE ORO: 13:30 horas.
PALAZUELOS: 12:00; 13:30; 19:30 y 22:30 horas.
RIAZA: 14:00 horas.
SAN CRISTOBAL DE SG: 9:05; 12:00; 13:30; 19:30 y 22:30 horas.
SACRAMENIA: 13:30 horas.
SAN ILDEFONSO: 7,40; 8,50; 10,30; 11,30; 13,30; 15,30; 17,00; 18,45; 20,15; 21,30.
SANTA MARIA: 13:00 y 13:30 horas.
SEPULVEDA: 12:00 y 14:00 horas.
TORRECABALLEROS: 9:05; 12:00; 14:00; 19:30 y 22:30 horas.
VALSAÍN: 7:40; 8:50; 11:30; 13:30; 15:30; 17:00; 18:45; 20:15.

DOMINGOS Y FESTIVOS

ABADES: 17:45 HORAS.
ARANDA DE DUERO: 13:00 HORAS.
AYLLON: 18:30 HORAS.
CANTALEJO: 13:00 Y 19:30 HORAS.
COCA-NAVA DE LA ASUNCIÓN: 18:30 HORAS.
FUENTESAUCO: 19:30 HORAS.
NAVAS DE ORO: 18:30 HORAS
PALAZUELOS: 13:30; 19:30 Y 22:30 HORAS.
PRADENA: 18:30 HORAS.
RIAZA: 18:30 HORAS
SACRAMENIA: 19:30 HORAS
SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 13:30; 19:30 Y 22:30 HORAS.
SAN ILDEFONSO: 10:30; 11,30; 13:30; 15:30; 17,00; 18,45; 20,15; 21:30; 22:30 HORAS.
SANTA MARÍA DE NIEVA: 18:30 HORAS.
TORRECABALLEROS: 13:30 Y 22:30 HORAS.
VALSAIN: 10:30; 13;30; 15:30; 17:00; 18,45; 20,15 HORAS

SALIDAS HACIA SEGOVIA

LUNES A VIERNES LABORALES

ABADES: 8:15; 10:50 Y 16:20 HORAS.
AGUILAFUENTE: 7:45; 10:45 Y 15:45 HORAS.
ALDEALCORVO: 7:00 HORAS
ARANDA DE DUERO: 7:00 Y 17:30 HORAS.
AREVALO: 7:00 (LUNES Y VIERNES) Y 7:15 (MARTES, MIÉRCOLES, JUEVES Y SÁBADOS)
AYLLON: 7:10 Y 9:00 HORAS.
BASARDILLA: 8:05 Y 15:10 HORAS.
BERCIMUEL: 7:00 HORAS (LUNES Y VIERNES)
BERNARDOS: 8:10 HORAS
BOCEGUILLAS: 7:00 HORAS
CAMPO DE SAN PEDRO: 6:55 HORAS (DE LUNES A VIERNES)
CANTALEJO: 8:00; 9:30; 10:10; 15:00 Y 18:10 HORAS.
COCA: 7:55; 9:50; 15:00 Y 16:10 HORAS.
CUÉLLAR-CANTALEJO: 15:00 HORAS
COLLADO: 8:15; 10:15 Y 17:15 HORAS.
CUESTA: 7:30 (LUNES, JUEVES Y VIERNES LABORALES.
CUEVAS DE PROVANCO: 7:00 HORAS.
ESPIRDO: 9:15 HORAS (SOLO JUEVES)
FUENTE DE SANTA CRUZ: 7:40 HORAS (SOLO JUEVES)
FUENTEMIZARRA: 6:45 HORAS (LUNES Y VIERNES
FUENTESAUCO: 7:30; 10:30 Y 15:30 HORAS.
FUENTIDUEÑA: 7:00 HORAS.
HOYUELOS: 9:00 HORAS.
JUARROS DE VOLTOYA: 8:00 HORAS
LABAJOS: 7:40; 10:15 Y 15:50 HORAS.
LOS HUERTOS: 9:15 HORAS (LUNES, JUEVES Y VIERNES)
NAVA DE LA ASUNCION: 8:10; 10:10; 15:15 Y 16:20 HORAS.
NAVAS DE ORO: 7:55; 9:45 Y 16:05 HORAS
NAVAFRIA: 8:15 (CRUCE); 10:15 (PUEBLO) Y 16:00 (CRUCE).
NARROS DE CUELLAR-BERNARDOS: 7:40 HORAS.
PALAZUELOS: 8:00; 9:25; 10:30; 13:45;17:20; 19:50 Y 21:25.
PEDRAZA: 7:30 HORAS
REBOLLO: 8:00 HORAS (LUNES, JUEVES Y VIERNES).
RIAZA: 7:30; 9:20 Y 15:40 HORAS.
RIAZA-CANTALEJO: 6:45 HORAS.
SACRAMENIA: 7:10 Y 10:00 HORAS
SAMBOAL: 7:45 Y 16:00 HORAS
SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 7:25; 8:05; 9:20; 10:10; 11:45; 13:40; 16:00; 17:15; 19:45; 21:05 Y 21:20 HORAS.
SAN ILDEFONSO: 7:20; 8:00; 8:30; 9:30; 11:00; 12:10; 14:00; 15:30; 16:30; 17:15; 18:00; 19:30; 21:00 Y 22:00.
SANTA MARIA DE NIEVA: 8:20; 10:20; 15:25 Y 16:30 HORAS.
SANTIUSTE DE S. JUAN BAUTISTA: 7:45; 10:00 Y 15:00 HORAS.
SEPÚLVEDA: 7:15 Y 9:30 HORAS
SEPÚLVEDA-ARANDA: 7:30 HORAS
TIZNEROS: 9:15 HORAS (SOLO JUEVES)
TORRECABALLEROS: 7:15; 9:10; 10:00; 11:35; 13:30; 15:50; 17:05; 19:35 Y 20:55 HORAS.
TURÉGANO: 8:10; 9,40; 10:20; 15:10 Y 18:20 HORAS.
VALSECA: 9:15 HORAS (LUNES, JUEVES Y VIERNES)
VALSAÍN: 7:50: 8:15; 9:15; 12:00; 15:15; 16:15; 17:00; 17:45; 19:15; 20:45

SÁBADOS LABORABLES

ABADES: 8:15 Y 10:50 HORAS.
ARANDA DE DUERO: 9:00 HORAS.
AREVALO: 7:15 HORAS.
AYLLON: 9:00 HORAS.
BALISA-MARTIN MUÑOZ: 7:55 HORAS.
BERNARDOS: 9:20 HORAS.
BOCEGUILLAS: 7:00 HORAS.
CAMPO DE SAN PEDRO: 6:45 HORAS.
CANTALEJO: 9:30; 9:45 Y 16:45 HORAS.
COCA: 8:00 HORAS.
CUEVAS-SACRAMENIA: 7:00; 14:30 HORAS.
FUENTESAUCO: 8:30 HORAS.
LABAJOS: 7:40 Y 10:15 HORAS
NAVA DE LA ASUNCION: 8:10 Y 9:00 HORAS.
NAVAS DE ORO: 9:05 HORAS.
PALAZUELOS: 10:15; 16:15; 18:45 Y 23:15 HORAS.
PRADENA: 9:45 HORAS.
RIAZA: 9:15 HORAS.
SACRAMENIA: 8:00 HORAS.
SAN CRISTOBAL: 10:10; 12:40; 16:10; 18:40 Y 23:10 HORAS.
SANTA MARIA: 8:20 Y 9:30 HORAS.
SAN ILDEFONSO: 7,20; 8,00; 8:30; 9:30; 11,00; 12:10; 14,00; 15,30; 16:30; 17,15; 18,00; 19:30; 21,00; 22,00.
SEPULVEDA: 7:20 HORAS.
TORRECABALLEROS: 8:15; 10:00; 10:35; 12:30; 16:00; 18:30 Y 23:00 H.
VALSAIN: 7:50; 8:15; 9:15; 12:00; 15:15; 16:15; 17:45; 19;15; 20:45.

DOMINGOS Y FESTIVOS

ABADES: 16:20 HORAS.
ARANDA: 17:30 HORAS.
AYLLON: 16:30 HORAS.
CANTALEJO: 18:10 HORAS.
COCA: 16:45 HORAS.
FUENTESAUCO: 17:55 HORAS
LABAJOS: 15:45 HORAS
NARROS DE CUELLAR: 16:30 HORAS.
NAVA DE LA ASUNCIÓN: 16:50 HORAS
NAVAS DE ORO: 16:40 HORAS
NAVAFRÍA: 17:45 HORAS (POR EL CRUCE)
PALAZUELOS: 10:15; 12:35; 16:15 Y 20:05 HORAS.
PRADENA: 17:15 HORAS.
RIAZA: 16:45 HORAS.
SACRAMENIA: 17:30 HORAS.
SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 10:10; 12:30; 16:10 Y 20:00 HORAS.
SAN ILDEFONSO: 11,00; 12:10; 15:30; 16:30; 18:00; 19:30; 21:00; 22:00 HORAS.
SANTA MARÍA DE NIEVA: 17:00 HORAS
TORRECABALLEROS: 10:00; 16:00 Y 18:00 HORAS.
VALSAÍN: 10:50; 15:15; 16:15; 17:45; 19:15; 20:45.

ADVERTENCIA: Esta Redacción no se hace responsable de que las empresas concesionarias de las distintas líneas de autobuses puedan introducir cambios en los horarios de las mismas sin comunicárselo antes a este medio de comunicación

Segovia - Salamanca (Directo) / **Salamanca - Segovia** (Directo)

	Viernes	Sábados	Domingos		Viernes	Sábados	Domingos
Segovia	17,45	17,45	17,45	Salamanca	13,30	9,30	20,45
Labajos	18,40	18,40	18,40	Arévalo	15,00	11,00	22,15
Arévalo	19,10	19,10	19,10	Labajos	15,30	11,30	22,45
Salamanca	20,40	20,40	20,40	Segovia	16,25	12,25	23,40

Segovia - Salamanca (cambio en Labajos) / **Salamanca - Segovia (cambio en Labajos)**

	Lunes a Sábados	Lunes a Juev. y Dom.	Viernes		Lunes a Sábados	Lunes a Jueves y Dom.
Segovia	8,50	13,30	17,30	Salamanca	7,30	13.30
Labajos	9,50	14,50	18,50	Arévalo	8,55	14,55
Arévalo	10,10	15,10	19,10	Labajos	10,40	15,40
Salamanca	11,45	16,45	20,45	Segovia	11,35	16,35

Estos horarios tienen carácter informativo pudiendo sufrir alteraciones

SEGOVIA-AVILA

Lunes a Viernes: 7,30 h. 10,30 h. 14,00 h. 16,00 h. 19,00 h.
Sábados, domingos y festivos: 9,00 y 18,00 h.

ÁVILA-SEGOVIA

Lunes a Viernes: 6,30 h. 9,00 h. 12,45 h. 15,00 h. 20,15 h.
Sábados, domingos y festivos: 10,00 h. y 19,00 h.

HORARIO DE TRENES

R2 SEGOVIA MADRID

TREN	OBSERVACIONES	SEGOVIA	NAVAS DE RIOFRÍO	ORTIGOSA DEL M.	OTERO DE H.	LOS ÁNGELES S.R.	EL ESPINAR	SAN RAFAEL	TABLADA	CERCEDILLA	VILLALBA DE G.	MADRID-CH	MADRID-N.M.	MADRID-R.	MADRID-AT.
R	(1)	5.55	-	6,06	-	-	6,21	6,24	-	6,37	7,00	7,39	7,44	7,48	7,52
R	(1)	6.55	7,04	-	7.12	7,15	7,21	7,24	-	7,37	8,00	8,39	8,44	8,48	8,52
R		8.55	9,03	9,07	9,13	-	9,20	9,23	9,30	9,35	9,58	10,37	10,42	10,46	10,50
R		10.55	11,03	-	11,13	-	11,20	11,23	-	11,35	11,58	12,37	12,42	12,46	12,50
R		12.55	13,03	13,07	13,13	-	13,20	13,23	-	13,35	13,58	14,37	14,42	14,46	14,50
R		14.55	15,04	-	15,11	15,14	15,18	15,21	-	15,33	15,58	16,37	16,42	16,46	16,50
R	(2)	16.50	-	-	-	17,10	17,14	17,17	17,24	17,35	17,58	18,37	18,42	18,46	18,50
R	(3)	18.55	19,04	19,07	19,11	-	19,18	19,21	-	19,33	20.00	20,37	20,42	20,46	20,50
R		20.55	21,02	21,05	21,10	21,13	21,18	21,21	-	21,35	21,58	22,36	22,41	22,45	22,49

OBSERVACIONES:
NOTA: Estos trenes efectúan otras paradas en el núcleo de Cercanías. (1) Circula laborables excepto sábados, 19/03; 8 y 9/04/04. (2) Efectúa parada en Gudillos (15.24h.) y Tablada (15.27h.) sábados, domingos y festivos. (3) Efectúa parada en Gudillos (17.20h.) sábados, domingos y festivos. R Regional.

R2 MADRID SEGOVIA

TREN	OBSERVACIONES	MADRID.AT	MADRID-R.	MADRID-N.M.	MADRID-CH.	VILLALBA DE G.	CERCEDILLA	TABLADA	SAN RAFAEL	EL ESPINAR	LOS ANGELES S.R.	OTERO DE H.	ORTIGOSA DEL M.	NAVAS DE RIOFRÍO	SEGOVIA
R	(1)	6,02	6,05	6,09	6,17	7,00	7,27	-	7,46	7,49	-	7,57	8,01	8,04	8,13
R	(2)	8,01	8,04	8,08	8,15	9,00	9,23	-	9,38	9,41	9,46	9,49	9,53	9,56	10,05
R		10,01	10,04	10,08	10,16	10,57	11,21	11,26	11,36	11,40	-	-	-	-	12,04
R		12,01	12,04	12,08	12,16	12,57	13,21	-	13,36	13,39	-	13,47	-	13,54	14,02
R		14,01	14,04	14,08	14,15	14,57	15,20	-	15,34	15,37	15,42	15,45	15,50	15,54	16,03
R	(1)	15,01	15,04	15,08	15,16	15,57	16,23	-	16,33	16,36	-	-	-	16,52	17,10
R		16,01	16,04	16,08	16,16	16,57	17,21	-	17,31	17,34	-	-	-	17,48	17,57
R	(3)	18,02	18,05	18,09	18,16	18,57	19,22	19,27	19,35	19,38	-	19,46	19,50	19,54	20,03
R		20,02	20,05	20,09	20,16	20,57	21,23	-	21,43	21,46	21,51	21,54	21,59	22,03	22,13

OBSERVACIONES:
NOTA: Estos trenes efectúan otras paradas en el núcleo de Cercanías. (1) Circula laborables excepto sábados, 19/03; 8 y 9/04/04. (2) Efectúa parada en Tablada (9.28h.) y Gudillos (9.35) sábados, domingos y festivos. (3) Efectúa parada en Gudillos (19.33h.) R Regional. Teléfono información: 902/ 24 02 02. www.renfe.es

✝

LA SEÑORA

Dª Petra Moreno García

Ha descansado en la paz del Señor en Segovia el día 13 de julio de 2004

A los 90 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad.

D. E. P.

Su esposo, Gregorio Cañas de Andrés; hijos, Francisco, Lucio y Paula Cañas Moreno; hijos políticos, Visitación, Charo e Ignacio; nietos, Isabel, Óscar, Nacho y Rodrigo y demás familia,

Ruegan una oración por su alma

El funeral por el eterno descanso de su alma tendrá lugar hoy día 14, a las 10,30 de la mañana, en la iglesia parroquial de San Frutos, despidiéndose el duelo. Acto seguido el cortejo fúnebre partirá con destino Valladolid, donde el cadáver será incinerado a la 1 de la tarde. La misa de privilegio se dirá mañana día 15, a las 8,30 de la tarde, en dicha iglesia.

CASA DOLIENTE: **TANATORIO SEGOVIANO SAN JUAN DE LA CRUZ**

SI TE DUELE
QUE CADA AÑO
MUERAN MILES
DE CIVILES
EN CONFLICTOS
ARMADOS,
LLAMA AL
MÉDICO

Llama al 902 250 902
o entra en msf.es y hazte socio.

MEDICOS SIN FRONTERAS

ANUNCIOS BREVES

921 43 72 61

OFICINAS COMERCIALES EN SEGOVIA
C/ Peñalara, nº 3, (Pol. Ind. El Cerro)
De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas
Plaza Mayor, nº 3, 2º Planta
De lunes a viernes de 9 a 14 horas

POR TELÉFONO 921 43 72 61
De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas
POR AGENCIAS DE PUBLICIDAD
Contacte con su agencia de publicidad habitual para gestionar sus anuncios breves.

TARIFA BREVES: Cada palabra 0,32 € + 16 % IVA *mínimo diez palabras*
TARIFA 1/2 MÓDULO: *(22 X 45 mm)*: **7,50 € + 16 % IVA**

01 ALQUILERES

ALQUILO HABITACIONES para compartir piso en San Lorenzo. 921433526. 649102320.

ALQUILO CASA céntrica en Santa María de Nieva. Teléfono 921431562.

07 RELAX

ABSOLUTA DISCRECCIÓN, máxima seriedad, deliciosa compañía, señoritas, renovación continua. Trato esmerado. 651060675. También salidas.

CASA DE RELAX. Discrección, higiene, aire acondicionado, copa gratis. Visa. Salidas. 650670371.

NOELIA, ESPAÑOLA, morena 95 de pecho. Frances natural todo vicio. Salidas, visa. 652721197

08 LÍNEA ERÓTICA

ANA JOVENCITA 100 pecho buen culito. Te como todo. 803523213

LORENA JOVEN morbosa. Supercaliente, conejito húmedo. Adultos. 0.80 1.05. 803400550.

LORENA JOVEN morbosa. Supercaliente, conejito húmedo. Adultos. 0.80 1.05. 803400550.

09 TRABAJO

OFICIAL DE PELUQUERIA contrato indefinido. Teléfono 921448047.

SE NESESITA ayudante de camarero preferentemente con experiencia. teléfono 678522409.

SE NECESITA conductor residente en Segovia. Teléfono 629042152

SE NECESITA personal para cuidado de ancianos y limpieza. 620764441

SE NECESITA aparejador con experiencia. Enviar Curriculum Vitae al fax 921172280.

SE NECESITA repartidor para prensa y paquetería. Interesados llamar 921432713 y 921490429 de 9 a 13:30 y de 14 a 19 horas.

SE NECESITA señora o señorita para limpieza se restaurante. 921428103

SE NECESITA reponedor/a con conocimientos de informática Teléfono 921438079.

EMPRESA LÍDER en transporte urgente precisa comercial con experiencia en cualquier sector. Interesados enviar curriculum más foto a C/ José Zorrilla, nº22; 40002 Segovia, buzón 101.

SE NECESITA ayudante de cocina. Teléfono 921433649

SE NECESITA camarera/o jornada completa. Teléfono 921462654. LLamar mañanas.

SE NECESITA camarera/o Centro Luz de Castilla. Teléfono 686481278 921448020

SE NECESITA conductor para trailer. Ruta nacional. Interesados llamar 609250830 679167730.

SI NECESITAS un trabajo seguro de dependienta llama a Donatela. De 18 a 35 años. Teléfono 669439918.

11 VARIOS

13 VENTAS

NOTA: El Adelantado de Segovia no se responsabiliza de la veracidad de las ofertas y anuncios de la Sección de Anuncios Breves.

Gescasa asesores inmobiliarios

SAN CRISTOBAL
Chalet adosado. 240 m2. 4 dormitorios. 2 baños. Aseo. Jardín de 50 m2. Aprovechamiento bajo cubierta. acondicionada. Excelentes calidades. Muy interesante. Ref. 890

EL SOTILLO
Chalet adosado. Tenis y piscina comunitaria. 4 dormitorios. 2 baños. Aseo. Aprovechamiento bajo cubierta. Excelentes calidades. Ref. 1.139

SAN LORENZO
Piso 3 dorm. Baño. Aseo. Garaje. Ascensor. Buenas calidades. Ref. 1.143

SAN CRISTOBAL
Chalet adosado. 240 m2. 4 dormitorios. 2 baños. Aseo. Jardín de 50 m2. Aprovechamiento bajo cubierta acondicionada. Excelentes calidades. Muy interesante. Ref. 890.

Gescasa asesores inmobiliarios
José Zorrilla, 14 - 1º - SEGOVIA
Tel.: 921 412 553

EL ADELANTADO DE SEGOVIA
Redacción, Publicidad, Suscripciones e Imprenta

USA 2 Autocasión

16.500 €
MERCEDES S350 TD
FULL EQUIPE
GARANTIZADO **Precio: 16.500 €**

7.200 €
SEAT CÓRDOBA 1.9 GT TDI
MOD. 98 FULL EQUIPE
GARANTIZADO **Precio: 7.200 €**

11.300 €
VOLKSWAGEN PASSAT 1.9 TDI
MOD. 98. FULL EQUIPE
GARANTIZADO **Precio: 11.300 €**

8.800 €
SEAT IBIZA 1.9 SDI
MOD. 02. FULL EQUIPE
GARANTIZADO **Precio: 8.800 €**

3.300 €
HONDA CIVIC 1.5 I
MOD. 96 FULL EQUIPE
GARANTIZADO **Precio: 3.300 €**

OTRAS OFERTAS:

MERCEDES C220 CDI SPORT COUPÉ	25.500 €
RENAULT MEGANE 1.9 DCI	9.800 €
AUDI A3 1.9 TDI (130 CV)	13.800 €
OPEL ASTRA 2.0 DTI	9.500 €
BMW 320 D	19.500 €
WOLKSWAGEN POLO 1.9 D	5.500 €
DAIHATSU FEROZA 1.6 4X4	4.500 €
SEAT IBIZA 1.9 D	4.000 €
SANG YONG KORANDO	6.000 €
CITROËN C 15 DIESEL	2.000 €

TENEMOS MUCHAS MÁS OFERTAS

!!NUEVAS INSTALACIONES!!
POLIGONO INDUSTRIAL DE HONTORIA
GREMIO DE LOS CANTEROS-PARCELA 42
(JUNTO A VIVEROS HONTORIA)
40195 HONTORIA (SEGOVIA)
Telf: 921 44 53 26
Fax: 921 42 29 90

VENDE FEBIGES Gestión Inmobiliaria

Teléfonos 921 40 66 09
921 40 62 62

FEBIGES VENDE: Apartamento en El Sotillo, 1 dormitorio, salón, cocina amueblada, baño. Zonas comunes con piscina.

FEBIGES VENDE EN ESPIRDO dos últimos áticos, dos dormitorios, salón con cocina americana. Con garaje y trastero. Desde 130.000 euros.

FEBIGES VENDE apartamentos en LA HIGUERA, 1 dormitorio. Desde 80.000 euros.

FEBIGES VENDE PISO dos dormitorios, salón, cocina amueblada, baño + aseo, terraza de 40 m². Con zonas comunes y pista de padel. 22.660.000 pesetas. En bonita construcción.

FEBIGES VENDE MAGNÍFICO CHALET INDIVIDUAL EN TORRECABALLEROS. 700 m² parcela, en estilo rústico. 180 m² de vivienda, vigas vista, amplio salón abajo y otro arriba, 3 dormitorios. Para verlo.

FEBIGES VENDE chalets rústicos en San Cristóbal, 4 dormitorios, dos plantas.

FEBIGES VENDE chalet en construcción en Espirdo, 3 plantas + aprov. Bajo cubierta.

VENDE FEBIGES Gestión Inmobiliaria

FEBIGESTIÓN, S.L.
C/ Arroyo nº 1.
TRESCASAS (SEGOVIA)
☎ 921 40 66 09 / 921 40 62 62
febigestion@telefonica.net

DEVUÉLVELES LA ESPERANZA

Refugiados: solos, perdidos, desheredados por sus ideas, raza, religión; buscan a sus hijos, a sus nietos. Todos tuvieron que huir.

ACNUR se ocupa de devolverles la esperanza.
Ayúdales. Ayúdanos.

La línea que separa la indeferencia de la solidaridad es tan fina como la de este cupón.
Si quieres más información o colaborar con ACNUR, envíalo a:
Comité Español del ACNUR, C/ Cedaceros 9, 3º dcha. 28014 Madrid

Nombre.....

Domicilio.....

Ciudad.....

C.P.....Teléfono.....

UNHCR ACNUR
La Agencia de la ONU para los Refugiados
comité español

Donativos:
SCH, oficina 1, c/c **7000-9**
902 218 218 - www.eacnur.org

Gracias por rellenar este cupón. Sus datos son procesados en el fichero nº 1981130003 del Registro de la Agencia de Protección de Datos

Triangulo Inmobiliaria

Triangulo Inmobiliaria

C/ San Francisco 19
921412090

PISOS VENTA

P0884 - ESTACION DE RENFE: Piso en venta de 3 dormitorios, baño completo, totalmente amueblado tiene garaje y trastero es totalmente exterior y da a dos calles.

P0883 - NUEVA SEGOVIA piso de tres dormitorios, dos baños cocina amueblada con electrodomésticos, garaje y trastero, BUEN PRECIO.

P0767 - CANTIMPALOS: Pisos de dos dormitorios, baño, un amplio salón y cocina amueblada, con garaje para entrega en el 2005.

P0857 - REVENGA. Tenemos una casa en alquiler de tres dormitorios, un baño, salón y cocina, esta totalmente amueblado y reformado hace poco tiempo.

P0855 - SAN CRISTÓBAL. Tres dormitorios, baño y cocina amueblada, esta en una urbanización con jardines, piscina y cancha de tenis.

P0848 - PASEO EZEQUIEL GONZALEZ. Esplendido piso en estupenda situación con garaje y ascensor. Tiene 4 dormitorios, 2 baños,2 y la cocina amueblada.

P0844 - San Cristóbal, 3 dormitorios, 2 baños, semi amueblado, piscina , jardín y cancha de tenis, buen precio.

P0843 - La Granja. 2 dormitorios, baño y aseo, garaje, trastero, calidades de 1ª (tarima flotante, climalit, r.p.t...,).

P0835 - SAN FRANCISCO. Formidable duplex de 175m con unas calidades de lujo, garaje, trastero, jardín y piscina. PRECIOSO.

P0834 - La Granja: Precioso piso en urbanización con zonas comunes de 2 dormitorios, salón, cocina, baño y trastero. LUMINOSO.

P0831 - Palazuelos, piso a estrenar de 105 m, con garaje, ascensor, trastero, zonas comunes que poseen piscinas y jardines. APROVECHARTE.

P0827 - Frente plaza de toros. Muy luminoso, 3 dormitorios dobles, 2 baños, gran salón. Muy cuidado todo exterior. Oportunidad.

P0826 - Zona centro. Piso de 3 dormitorios, salón muy amplio con chimenea, 2 baños completos y cocina amueblada. Exterior a 2 calles. Ascensor y calefacción

P0811 - NUEVA SEGOVIA: Duplex de 220m2 con ascensor, dos garajes y trasteros. 6 dormitorios, 2 baños y 2 salones, cocina amueblada.

P0810 - Palazuelos de Eresma. Apartamentos de 1 dormitorio, salón, cocina, baño, ascensor, garaje y trastero.

P0809 - SANTO TOMAS. Luminoso y sin ruidos. Urbanización con ascensor y amplio garaje. Todo reformado del 2002 (fontanería, electricidad,..., 2 baños y 3 dormitorios.

P0808 - Palazuelos de Eresma. Apartamento de un dormitorio, cocina, salón, baño, ascensor, garaje y trastero. Próxima entrega.

P0801- CRTA DE VILLACASTIN. 2 dormitorios, 1 baño, terraza, calefacción individual, necesita alguna reforma.

P0800 - ZONA RENFE. 3 dormitorios 1 baño, cocina amueblada, terraza, trastero, ascensor.

P0781 - SOTILLO: Piso en venta de 3 dormitorios, 2 baños y con la cocina totalmente amueblada, es un piso muy amplio y con mucha claridad, tiene garaje y trastero.

P0780 - SAN LORENZO: Precioso duplex con un gran salón, la cocina amueblada, tres dormitorios, baño, aseo, garaje y trastero.

P0779 - ZONA CENTRO. 4 dormitorios, 2 baños, 2 salones, calefacción individual garaje y trastero ¡DE LUJO!.

P0778 - San Cristóbal, tres dormitorios, dos baños, cocina amueblada con electrodomésticos, amplio salón, garaje, trastero, piscina, GRAN OPORTUNIDAD.

P0758 - Zona centro. Piso de 3 dormitorios, salón, cocina con office, 2 baños completos y exterior. Ascensor. Luminoso.

P0757 - SAN LORENZO. Piso de tres dormitorios, cocina salón y baño todo el amueblado y exterior con zonas comunes ajardinadas.

P0753 - San Cristóbal de Segovia. Piso de 3 dormitorios, salón, cocina amueblada, baño, aseo, garaje y trastero, todo exterior con zonas comunes.

donpiso

esta es su casa

SEGOVIA

Av. Fernández Ladreda, 4
921 463 563

AGUILAFUENTE

253- Piso de tres dormitorios, aluminio, calefacción. 66111,33 EUROS **VISITELO**

921 463 563

OCHANDO

283- **CASA** una planta + buardilla. 4 dormitorios,vigas madera, patio con pozo **MUY INTERESANTE**

921 463 563

PALAZUELOS

177- Chalet en 2 plantas, 4 dormitorios, gran cocina, garaje para dos coches, jardín 50 m2. **A ESTRENAR**

921 463 563

NUEVA SEGOVIA

325- **Chalet adosado**, tres plantas con 5 dormitorios, garaje. Cocina amueblada. INFORMESE

921 463 563

CASCO ANTIGUO

161- Perfecto estado. Duplex 4 dormitorios. Muy luminoso. Calefaccion Central. **¡¡¡LE GUSTARA!!!**

921 463 563

PADRE CLARET

314- Piso **totalmente reformado** con 3 dormitorios,**ascensor**, muy luminoso. PARA ENTRAR A VIVIR.

921 463 563

HONTANARES

(Ref.-318)- **CHALETS**

CON 5 DORMITORIOS, DOS BAÑOS, GARAJE, JARDIN, EXCELENTES CALIDADES

EN CONSTRUCCION INFORMESE

921 463 563

donpiso 20 aniversario

SOL INMOBILIARIA

Avda/Fernández Ladreda 19

www.solexclusivas.com 921 44 00 44

CHALETS - VENTA

CHALET VENTA Trescasas, a estrenar,chimenea, garaje 2 coches, jardín privado + zonas comunes, 207.350 € Ref: CHV-6.212

CHALET VENTA Otero, parcela 1.500 m2, 500 m2 const, bodega 60 m2, garaje 4 coches, terraza 115 m2, Ref: CHV-6.038

CHALET VENTA Ortigosa del Monte, chalet 200 m2, parcela 1.000 m2 con piscina, chimenea, garaje 42 m2, porche terraza Ref: CHV-6.021

CHALET VENTA Individual, San Cristóbal, jardin 190 m2, 360 m2 const., porche 15 m2, garaje en semisótano, Ref: CHV-6.096

CHALET VENTA Los Ángeles, pareado, 3 dormit, 3 bañ, 110 m2 jardín privado + común 5.000 m2 con piscina y tenis, Ref: CHV-6.576

CHALET VENTA Nueva Segovia, 4 dorm., 3 bañ., ático, solarium, jardin 150 m2, porche 40 m2, Ref: CHV-6-567

CHALET VENTA Trescasas, garaje 2 coches, chimenea, 3 dormit., 3 baños, ático acondicionado, jardin con barbacoa, Ref: CHV-6.364

CHALET VENTA San Cristóbal, 4 dormitorios, 3 baños, ático muy grande, jardín privado, piscina común pocos vecinos, Ref: CHV-6.266

CHALET VENTA Palazuelos, 200 m2, 3 dormitorios, gran ático, hidromasaje, 2 terrazas, jardin 80 m2 con riego, Ref: CHV-6.292

CHALET VENTA Peñas del Erizo, 3 dormitorios, 2 baños, 2 porches, piscina, 1.000 m2 jardin, Ref: CHV-5.928

RE/MAX

LA GRANJA DE SAN ILDEFONSO

PROMOCION DE CHALETS ADOSADOS

225 M2, 4 DORM. 2 PLANTAS MÁS PLANTA SOTANO Y BAJO CUBIERTA. JARDIN PRIVADO Y GARAJE

RE/MAX

PRÓXIMA CONSTRUCCIÓN DE PISOS Y APTOS. EN

ESPIRDO

ABIERTA LISTA

RE/MAX Inmobiline
Servicios Inmobiliarios
C/Escultor Marinas,12
921 41 30 09
www.remax.es

INMOBILIARIA MANSINO
Símbolo de eficacia

ESPECIAL PROMOCIONES

PROXIMA ENTREGA
CHALETS
LOS ANGELES DE SAN RAFAEL
Distintos modelos
Con parcela de 535m2
Desde 123.600.-€
15% DE ENTRADA
RESTO COMODOS PLAZOS

4 ÚNICOS CHALETS PAREADOS EN CONSTRUCCIÓN
OTERO DE HERREROS
4 Dormitorios
Bodega
Parcela de 400m2
¡CONOZCA EL PROYECTO EN NUESTRAS OFICINAS!

ULTIMAS VIVIENDAS
ESPIRDO
2, 3 y 4 Dormitorios
Garaje y Trastero
V FASE YA A LA VENTA
INFORMESE RESERVE
FACILIDADES

ZAMARRAMALA
PRÓXIMA CONSTRUCCIÓN
VIVIENDAS UNIFAMILIARES
Urbanización Privada
5 Dormitorios
INFORMESE EN NUESTRAS OFICINAS

VIVIENDAS
CENTRO DE SEGOVIA
RESIDENCIAL ALTOS DE SAN MILLAN
¡¡ ABIERTA LISTA DE ESPERA !!

PROXIMA PROMOCION DE CHALETS
SAN CRISTOBAL
4 Dormitorios
Gran Terraza con Jardín Idv.
Zonas comunes con Piscina
FORMA DE PAGO A CONVENIR

921 44 30 31
www.mansino.com

Profesionales a su servicio
Siete Picos inmobiliaria

PROMOCIÓN
6 únicos pisos
San Lorenzo

Muy buen enclave
2 y 3 dormitorios
Excelentes Calidades

CANTIMPALOS

PRECIOSOS CHALETS CON PARCELA INDIVIDUAL
1ª FASE TODO VENDIDO
¡¡2ª FASE A LA VENTA!!
NO DEJE PASAR ESTA OPORTUNIDAD

Siete Picos PRECISA
COMERCIALES con experiencia
Enviar a SIETE PICOS INMOBILIARIA
CV a: C/Cantarranas, 1 40005 Segovia

Le esperamos en:
C/ Cantarranas, 1
SEGOVIA
921 41 30 68
696 95 75 74

SUPERFICIA

EMPRESA DEDICADA A LA PROMOCIÓN DE VIVIENDAS Y GESTIÓN DE SUELO

BUSCA SUELO URBANO Y URBANIZABLE EN COMPRA O APORTACIÓN

SUPERFICIA
C/ CERVANTES 28-3º
TELF. 921 46 17 41

GESTIÓN 10
GESTIÓN INMOBILIARIA

A 3 MIN DE SEGOVIA
EN ESPIRDO
VIVIENDAS 1, 2 Y 3 DORM
GARAJE Y TRASTERO
DESDE 93.156 €
URBANIZACIÓN PRIVADA
PISCINA
PARQUE INFANTIL
AMPLIAS Y DIFERENTES FACILIDADES DE PAGO
INMEDIATA CONSTRUCCIÓN
¡¡VEN A VER LOS PLANOS!!
¡¡RESERVA EL TUYO YA!!

El 10 De Su GESTIÓN

ZONA CENTRO
EXCELENTE PROMOCIÓN
VIVIENDAS DE 1, 2, 3 Y 4 DORM
GARAJE
CALIDADES DE LUJO
INFORMACIÓN, VENTA Y PLANOS EN GESTIÓN 10

921 44 50 77
C/ La Plata, 56
www.gestion-10.com

Inmobiliaria J.P.
ALFA-EDIFICIO SAN ROQUE
Pº Ezequiel González, 24 - BAJO A- SEGOVIA
921 432 381

CHALETS VENTA LA LASTRILLA
PRÓXIMA PROMOCIÓN
CHALETS ADOSADOS
4 DORMITORIOS
(1 EN PLANTA BAJA)
3 BAÑOS
BAJO CUBIERTA HABLDO
TERRAZA SOLARIUM
BODEGA -
GARAJE 2 PLAZAS
JARDÍN INDIVIDUAL

ADOSADOS EN VENTA SAN CRISTOBAL
4 DORM. 2 BAÑOS Y ASEO
BAJO CUBIERTA HABILITADO
BODEGA GARAJE 2 PLAZAS
PISCINA COMUNITARIA

PAREADOS EN VENTA SAN CRISTOBAL
215 m2 ESTILO RUSTICO
4 DORM. (1 EN PLANTA BAJA)
3 BAÑOS - BODEGA
JARDÍN INDIVIDUAL 210 m2

PISO EN VENTA EL PALO
90 m2 3 DORMITORIOS
CALEF. INDIVIDUAL
POCA COMUNIDAD
PARA REFORMAR
BUEN PRECIO

PISO EN VENTA PADRE CLARET
PISO RECIEN REFORMADO
3 DORMITORIOS 2 BAÑOS
COCINA AMUEBLADA
ASCENSOR
EXCELENTE SITUACIÓN

PISOS EN VENTA PALAZUELOS
PROMOCIONES DE VIVIENDAS
Y APARTAMENTOS
1 2 3 Y 4 DORMITORIOS
2 Y 3 BAÑOS - ASCENSOR
GARAJE, TRASTERO
BAJOS C/ JARDÍN INDV

LOCALES EN VENTA VARIAS SITUACIONES
CTRA. DE VILLACASTIN
NUEVA SEGOVIA
CRISTO DEL MERCADO
CON SUPERF. DE
135m2, 310m2, 640 m2

LOCAL EN VENTA ZONA CENTRO
SUPERFICIE DE 184 m2
ACONDICIONADO
MUCHAS POSIBILIDADES
EXCELENTE SITUACION

PARCELA EN VENTA PALAZUELOS DE ERESMA
Parcela Urbana 480 m2
Vallada - Servicios (agua/luz)
921 43 23 81

C&M
Aranguren c/ Muerte y vida, 10

PROMOCIONES

HONTANARES chalet en construcción tres dormitorios tres baños jardín garaje VEN A VERLO

TRESCASAS chalets cuatro dormitorios dos baños y aseo calef. Individual jardín , garaje CONSULTANOS

TRESCASAS chalet de tres dormitorios tres baños garaje, jardín en construcción VEN A VERLO

PALAZUELOS piso de tres dormitorios dos baños calef. Individual trastero garaje en construcción VEN A VERLO

SAN CRISTOBAL chalet de cuatro dormitorios dos baños , aseo calefacción individual jardín estilo rustico CONSULTENOS

TORRECABALLEROS promoción pisos de dos y tres dormitorios trastero garaje en construcción VEN A VERLO

TORRECABALLEROS cuatro dormitorios tres baños calef. Individual garaje amplia parcela en construcción VEN A VERLO

www.cym-aranguren.com
44 03 13
44 04 39

Busca siempre el punto que garantiza
* puntos de venta
* puntos de información
curtidores inmobiliaria

Promoción de Pisos
Otero de Herreros
Pisos de 1, 2 y 3 dormitorios.
Ascensor.
Garaje opcional.
Las mejores calidades.
EN EXCLUSIVA

Reservas: 3.000 e.
curtidores inmobiliaria
C/ Santo Tomás, 5
921 41 32 20
Fax: 921 43 11 42
info@curtidoresinmobiliaria.com
www.curtidoresinmobiliaria.com

MIGUEL TOVAR IMT
Ezequiel González, 6
921 43 54 61
921 43 59 50

LOCALES
*** VENTA * ALQUILER**
*** TRASPASOS***

SE VENDEN varios locales en Nueva Segovia, diáfanos, en distintas zonas.

SE VENDEN varios locales en Vía Roma, muy bien situados, a pie carretera.

SE ALQUILA local zona del Ambulatorio, 90 m, diáfano, consultenos precio.

SE ALQUILA NAVE en Revenga, 250 m, bien situada, interesante precio

SE VENDE NAVE en el Polígono El Cerro. 800 m

SE ALQUILA local en Conde Sepúlveda, 185 m2 en dos plantas, acondicionado, excelente situación."

SE VENDE nave en el Polígono de Valverde, 700 m2 y 625 m2 de parcela, puente grua en toda la nave, luz de alto voltaje, vestuarios, oficina.

SE ALQUILAN plazas de garaje en el casco antigüo, llamenos y le daremos más información.

SE VENDEN locales en san antonio el real, ideal para oficinas, buen aparcamiento.

SE VENDEN varios locales en san lorenzo, muchas posibilidades.

SE ALQUILA local en conde sepulveda, dos planta, muy bien situado, muchas posibilidades.

SE ALQUI
Alquilado
acondicionado.

SE VENDE local acondicionado, zona de la proxima universidad, llamenos e informese

SE ALQUILAN plazas de garaje en el Casco Antigüo, llamenos y le daremos más información.

SE VENDEN locales en San Antonio el Real, ideal para oficinas, buen aparcamiento.

SE VENDEN varios locales en San Lorenzo, muchas posibilidades.

SE ALQUILA local en Conde Sepulveda, dos planta, muy bien situado, muchas posibilidades.

SE ALQUILA local, zona olegio villalpando, ideal como oficina, 30 m2, acondicionado.

SE VENDE local acondicionado, zona de la proxima universidad, llamenos y le informaremos.

GESTIÓN 10
GESTIÓN INMOBILIARIA

EN LA LOCALIDAD SEGOVIANA
CON MAYOR EXPANSIÓN
RESIDENCIAL E INDUSTRIAL
VALVERDE
NUEVA PROMOCIÓN
PISOS 1, 2 Y 3 DORM
GARAJE Y TRASTERO
SITUACIÓN INMEJORABLE
CALLE PRINCIPAL
ESTUDIAMOS SU
FINANCIACIÓN
¡¡YA PUEDES COMPRAR!!
VEN A VERNOS

El 10 De Su GESTIÓN

NUEVA PROMOCIÓN
DE CHALETS
TRESCASAS
ADOSADOS Y PAREADOS
DE 4 DORM.
2 BAÑOS Y ASEO
MAGNÍFICAS CALIDADES
AMPLIAS PARCELAS
A ESTRENAR
¡¡ACÉRCATE A VER
LOS PLANOS!!

¡¡ÚLTIMA OPORTUNIDAD!!
LOS HUERTOS
¡¡2 ÚLTIMOS CHALETS!!
ADOSADOS 120 MTS.
3 DORM, 2 BAÑOS Y ASEO
JARDÍN 30 MTS
EXCELENTE MEMORIA
DE CALIDADES
INTERESANTE PRECIO
¡¡NO LO DEJES ESCAPAR!!

921 44 50 77
C/ La Plata, 56
www.gestion-10.com

ARCO
921471474

Gran ocasión piso en venta, 110 m², **La Granja** 3 dormitorios, baño y aseo, terraza, en buen estado, piscina y tenis.

LOCAL EN VENTA, en Segovia, Bº del Carmen, 126 m², acondicionado.

PISO VENTA: La Granja, 2 dormitorios, perfecto estado, con muy buenas calidades y calefacción individual.

En La Granja, piso venta, 3 dormitorios, garaje y trastero, 1 año, muy nuevo.

FINCA VENTA: buena ocasión, en Palazuelos, 22.200 m², próxima al embalse del Pontón, con nave para ganado, luz, 2 pozos, muy interesante.

En Brieva finca de 10.900 m², con arboles, pozo, pequeño río y refugio.

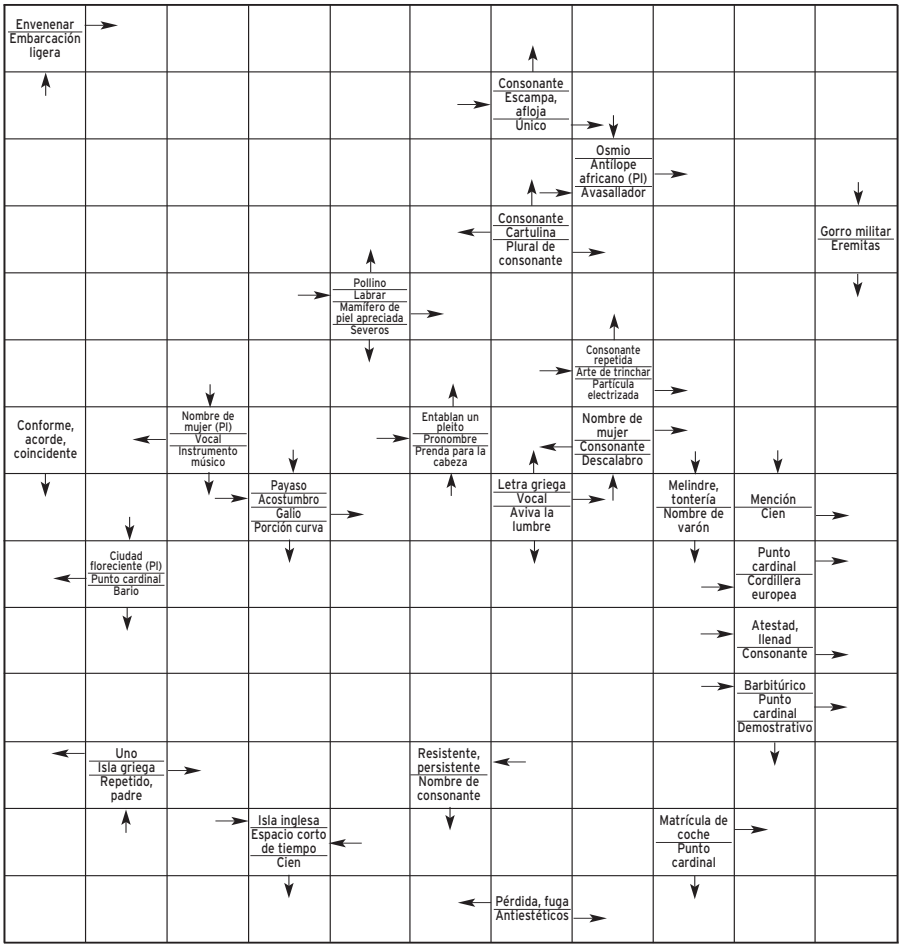
NAVE ALQUILER: En La Granja, 500 m², excelente para su negocio.

PISO Alquiler, Segovia, 4 dormitorios, baño y aseo, amueblado y garaje.

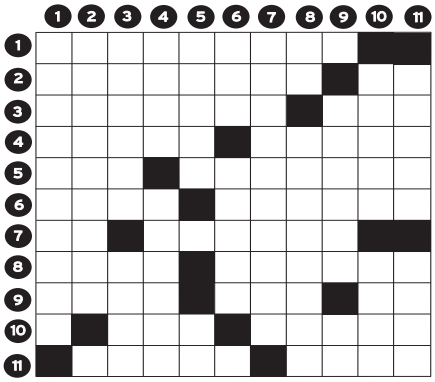
Interesante piso de 2 dormitorios en alquiler **La Granja,** 60 m², céntrico.

RAMIREZ
CALIDAD
C/ Calandria, 8
SAN ILDEFONSO

AUTODEFINIDO



CRUCIGRAMA



HORIZONTALES.- 1: Muestra reverente de cortesía.- 2: Grasientos. Artículo.- 3: Al revés, circúndame. Medida de longitud.- 4: Hoja muy delgada de harina y agua, cocida en molde. Defecto físico o psíquico (Pl).- 5: Al revés, adverbio de tiempo. Cierta salsa.- 6: Hecho público o solemne. Aprobación, opinión favorable.- 7: Matrícula de coche. Persona simple o inútil.-8: Natural de cierta región española. Personaje legendario griego, que mientras su primo Agamenón asediaba Troya, se convirtió en amante de Clitemnestra, mujer de éste.- 9: Palo de la baraja. Letra griega (Pl). Al revés, símbolo químico.- 10: Río europeo. Cierta estación.- 11: Vapor (Pl). Al revés, mancha.

VERTICALES.- 1: Demasía o redundancia viciosa de palabras (Pl).- 2: Lamer, por glotonería, un plato o vasija.- 3: Al revés, cortaré por el pie masas de árboles. Pimiento picante murciano.- 4: Invente. Al revés, utensilio usado en las iglesias para dar o esparcir agua bendita.- 5: La totalidad (Fem y Pl). Negación.- 6: Demostrativo. Al revés, cierto tejido.- 7: Adivinación que se hace por suertes supersticiosas.- 8: Al revés, nota musical. Observador habitual de un campo de la vida social o cultural.- 9: Ruegos, súplicas. Al revés, símbolo químico.- 10: Embarúllate. Cierta enfermedad.- 11: Al revés, héroe griego. Municipio de Gerona.

HORÓSCOPO

Aries. Del 21/03 al 20/04
Salud regular. Deje que los acontecimientos sigan su curso normal y no intente hacer nada para precipitarlos. En el amor volverán los malos rollos.

Tauro. Del 21/04 al 21/05
Salud regular. Logrará por fin agilizar sus temas pendientes de pago o de financiación. Paz y armonía con su pareja.

Geminis. Del 22/05 al 21/06
Salud pasable. El dinero entrará con la misma facilidad que lo va a gastar. En el amor la nota será la tibieza de sentimientos.

Cáncer. Del 22/06 al 23/07
No recurra a los estimulantes si está cansado. No supervalore a sus compañeros del trabajo. Se le abren oportunidades reales de romance variado.

Leo. Del 24/07 al 23/08
Hemorroides. Haga caso de los consejos de su familia y no se arrepentirá. En el amor, antes de organizar un buen escándalo, asegúrese.

Virgo. Del 24/08 al 23/09
Vigile los cambios de temperatura. Jornada poco propicia para cualquier tipo de trabajo. Gozará de todo el apoyo de su pareja.

Libra. Del 24/09 al 23/10
Salud no muy buena. Intente medir el alcance de sus palabras; no es bueno crearse enemigos. Rompa de una vez la monotonía en el amor.

Escorpio. Del 24/10 al 22/11
No se exceda en la mesa. Una nueva actividad le hará relacionarse con más y distintas personas. En el amor, jornada algo lenta, aburrida y rutinaria.

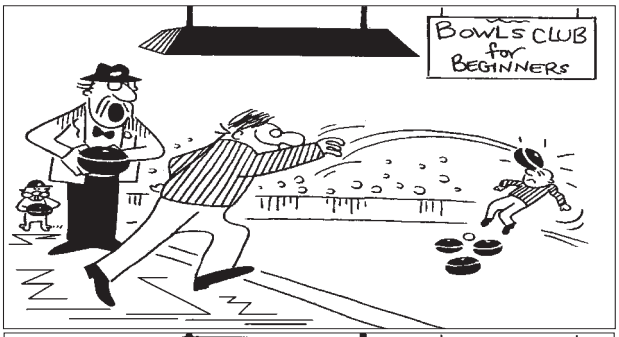
Sagitario. Del 23/11 al 22/12
Se sentirá en excelente forma física. Tras un primer encuentro con la familia, comprobará que tampoco es lo que necesita.

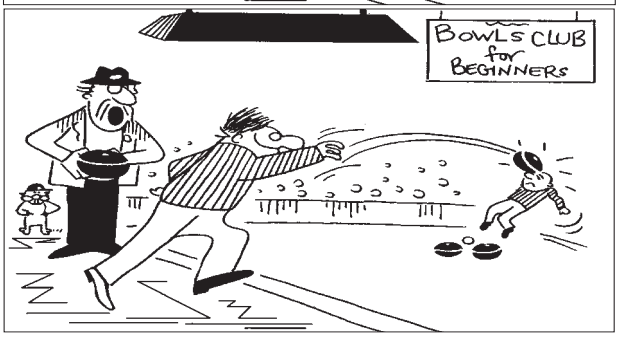
Capricornio. Del 23/12 al 20/01
Se sentirá con mucha energía y un excelente estado de ánimo. Pruebe en azares y concursos; puede que pique algo.

Acuario. Del 21/01 al 19/02
Cuide sus posturas y procúrese un colchón y una almohada mejores. No se sienta derrotado; aún puede salir ese proyecto laboral.

Piscis. Del 20/02 al 20/03
Unos días a dieta te vendrían muy bien. Momento propicio para hacer balance y decidir cuál es el nuevo rumbo que quiere dar a su vida.

SIETE ERRORES





JEROGLÍFICO

SU
FUE
SU

¿ Cómo llevó su trabajo ?

PROBLEMA NUMÉRICO

Las letras de la P a la Z representan los números del 0 al 9, aunque no necesariamente en dicho orden. Sumando los números que representan las letras habrán de obtenerse las sumas que aparecen al final de las mismas. Se dan los valores atribuidos a dos de las letras.

U	T	X	Y	Z	=	27
R	S	U	Y	S	=	17
S	Q	T	R	X	=	20
Y	S	V	T	U	=	23
S	X	Z	U	V	=	24
17	21	2	2	2	=	111

Letras clave X = 5; R = 1

SOLUCIONES

AUTODEFINIDO:

	E	M	P	O	N	Z	O	R	A	R
A	M	A	I	N	A		S	O	L	O
O	P	R	E	S	O	R		R	U	S
N	O	T	R	A	C		T	E	S	
A	R	A	R		N	U	T	R	I	A
C	I	S	O	R	I	A	I	O	N	
	O		T	I		T		A	N	A
U	S	O		G	A		O			C
N		C	A	U	C	A	S	O		O
A	B	A	R	R	O	T	A	D		R
N	A	R	C	O	T	I	C	O		E
I		I	O	S		Z	A	N	E	T
M	A	N		O	T	A	R		S	A
E	P	A	C	S	E		F	E	O	S

SIETE ERRORES:
Brazo, lámpara, pelota, pelo, zapato, pajarita, gato.

JEROGLÍFICO:
Fue suspendido de su puesto dos veces FUE suspendido de SU. (SU puesto dos veces)

PROBLEMA NUMÉRICO:
1R, 2S, 3T, 4U, 5X, 6V, 7Z, 8Y, 9Q, 0P

CRUCIGRAMA:
HORIZONTALES- 1: Pleitesía.- 2: Lerdosos. Lo.- 3: emsedor. Pie.- 4: Oblea. Taras.- 5: nuA. Sanete.- 6: Acto. Pilcet.- 7: Se. Pelele.- 8: Mano. Egisto.- 9: Oros. Fis. iL.- 10: Rin. Otoño.- 11: Vahos. acat.

VERTICALES- 1: Pleonasmos.- 2: Lambucear.- 3: ¡eralat. Nora.- 4: Idee. oposIH.- 5: Todas. No.- 6: Eso. apIef.- 7: Sortilegio.- 8: IS. Analista.- 9: Preces. oC.- 10: Llate. Tiia.- 11: oeset. Olot.

PALAZUELOS DE ERESMA
PISO BAJO
Con jardín de 150 m2
3 dormitorios,
baño y aseo
PISCINA PARTICULAR

PAREADO
PALAZUELOS DE ERESMA
200 m²
3 Dormitorios
Baño y aseo
JARDIN CON BARBACOA

Inmobiliaria MAYORGA
Telf. 921 41 32 74 - Fax. 921 41 32 73
www.inmosegovia.com

ADOSADO
EL SOTILLO
200 m²
4 dormitorios 2 baños
Jardín, bodega
PERFECTO ESTADO

ESCULTOR MARINAS 20
Telf. 921 41 32 74
Fax. 921 41 32 73
MAYORGA

Antena 3 despide la temporada de 'UHF'

Antena 3 despide a las 00.45 horas la primera temporada de 'UHF', el noticiario de humor presentado por Florentino Fernández y Nuria Roca. En esta ocasión, el programa contará con la presencia de Jaydy Michel y Santiago Segura, protagonistas de la película *'Isi/Disi, amor a lo bestia'*.

Fotograma de 'Los Serrano'.

Capítulo de 'Los Serrano' en Tele 5

Tele 5 vuelve a emitir a las 22.00 horas el capítulo *'Santiago vuelve a la escuela'* de la serie protagonizada por Antonio Resines, Belén Rueda y Jesús Bonilla *'Los Serrano'*. Tras ver cómo le han retirado el carné de conducir, Santiago se resiste a presentarse al examen para poder recuperar la licencia.

Canal + estrena el reportaje 'El Nilo'

El reportaje de tres episodios *'El Nilo'*, que hoy estrena Canal + a las 22 horas, se inicia retrocediendo 4.000 años en el tiempo. El Nilo ha sido testigo del nacimiento de civilizaciones, del resurgir y caídas de ciudades míticas, y en sus orillas viven y beben los grandes mamíferos africanos.

'Lo que me contaron los muertos', en TVE

TVE estrena después de 'Caso abierto' *'Lo que me contaron los muertos'*, un docudrama de investigación de 13 episodios de 45 minutos, presentado por Manolo Giménez y el psiquiatra forense José Antonio García. El objetivo es la revisión de los crímenes más famosos de los últimos 20 años en España.

'El viaje de Ibrahima' acerca la realidad de los inmigrantes

'Documentos TV', el veterano espacio documental de La 2 que dirige Pedro Erquicia, cuenta la aventura de un arquitecto senegalés que llega a Barcelona a cumplir sus sueños

• Las cámaras han seguido durante un mes el periplo personal de uno de los miles de inmigrantes subsaharianos que llegan a España en busca de un futuro mejor.

El emigrante senegalés Ibrahima Boye es el protagonista del programa que emite 'Documentos TV'. /TVE

OTR/PRESS/MADRID

Este miércoles, La 2 de TVE emite, a las 23.15 horas, una nueva entrega del espacio dirigido y presentado por Pedro Erquicia, *'Documentos TV'*, que ofrecerá el documental titulado *'El viaje de Ibrahima'*, con guión de Carles Caparrós y realización de Daniel Hernández.

En esta edición, el programa se acerca a una realidad que se aprecia cada vez más en nuestro entorno: la llegada de inmigrantes que van dando colorido y riqueza a la cultura de los países donde se asientan.

Este documental cuenta la aventura de un inmigrante, seguido paso a paso desde el centro de África hasta Barcelona. Así comienza el sueño europeo de Ibrahima Boye, un arquitecto senegalés de 32 años, que será el protagonista de este trabajo documental. El protagonistas es uno más de los numerosos jóvenes africanos que hyen de un continenete devastado por el SIDA y por la actuación de los hombres blancos, que con su llegada a Europa intentan recuperar aquello que les robaron en forma de trabajo y vida decente.

Este trabajo documental refleja una realidad cotidiana para miles de ciudadanos subsaharianos; cada año son miles los jóvenes africanos que intentan la aventura de encontrar un futuro en el norte,, auqnue muchos no lo consiguen y dejan su vida en las arenas del desierto o en las aguas del Estrecho.

En esta ocasión, las cámaras acompañan a Ibrahima Boye durante un mes en una aventura que arranca directamente entre las largas travesías que empiezan casi siempre en una aldea del África subsahariana y terminan, si hay suerte, en cualquier suburbio europeo. El trabajo documental de Daniel Hernández ha obtenido varios premios, entre los que destacan el Premio Actual 2000 de la Corporación Catalana de Radio y Televisión, la Mención Honorífica IMSERSO o la Nominación al Mejor Programa Informativo PREMIOS ATV 2000.

▶ TVE 1

'Caso abierto' recupera la investigación de homicidios que no se resolvieron

EFE / MADRID

La Primera de TVE emite, a las 22.00 horas, el capítulo *'Mira otra vez'* de la nueva serie de investigación policial interpretada por Catherine Morris, John Finn, Jeremy Ratchford y Thom Barry, *'Caso abierto'*. La detective Lilly Rush, trabaja para el Departamento de Policía de Filadelfia en casos archivados. Su trabajo consiste en reabrir casos de homicidios sin resolver ocurridos años atrás, utilizando los métodos científicos actuales y buscando nuevas pistas para solventar los crímenes que en su día no fueron resueltos gracias a declaraciones de antiguos testigos o confesiones profesionales.

Hace veintisiete años, una criada, Bonita, que trabajaba para una familia rica, fue testigo del asesinato de Jill Shelby, una adolescente. Temiendo perder su trabajo, Bonita nunca contó lo sucedido, pero ahora que está agonizante por un cáncer quiere llevar al criminal ante la justicia. Rush reabre el caso e investiga en el pasado de la familia.

«Caso abierto» es una serie de 23 capítulos que se encuadra dentro del género dramático-policial, tipo «CSI» o «ER», que tiene como protagonista a Lelly Rush, una testaruda e ingeniosa detective que trabaja para el departamento de policía de Filadelfia. Su puesto profesional está en «casos archivados».

SERIE DOCUMENTAL

La Primera estrena 'Lo que me contaron los muertos'

TVE nos regala una ingente cantidad de morbo para paliar los calores veraniegos con el estreno de *Lo que me contaron los muertos*, presentado por Manuel Giménez y el eminente psiquiatra forense José Antonio García Andrade, que efectuarán un repaso por los crímenes que más relevancia social han despertado en los últimos años.
TVE 1. 23,45 HORAS

TELENOVELA

'Mi primer amor' en Canal 4

Telenovela argentina protagonizada por Grecia Colmenares y Gabriel Corrado. Una mujer soltera se queda embarazada de un hombre casado que, aunque le promete matrimonio, la abandona.
CANAL 4. 15,15 HORAS

PROGRAMACIÓN DE TELEVISIÓN

TVE 1

06:00 CANAL 24 HORAS
Espacio informativo que repasa puntualmente todos los acontecimientos de la actualidad, tanto del ámbito nacional como del internacional.
07:30 TELEDIARIO MATINAL
Informativo en el que se recogen las principales noticias de la jornada y los temas que marcarán la actualidad del día que comienza. Presentado por Antonio Parreño y Mª José Molina. Incluye:
07:45 ENCIERROS DE SAN FERMÍN
Retransmisión en directo desde Pamplona
10:15 LA VERDAD DE LAURA
11:15 POR LA MAÑANA
Incluye:
-La cocina de Karlos Arguiñano
14:00 INFORMATIVO CYL
Espacio que ofrece la última hora de las principales noticias de nuestra Comunidad Autónoma.
14:30 CORAZÓN DE VERANO
Espacio dedicado a la crónica social presentado por Anne Igartiburu.
15:00 TELEDIARIO 1
Espacio informativo con las noticias más relevantes ocurridas a lo largo de la jornada en el panorama nacional e internacional
15:55 EL TIEMPO
Previsión meteorológica
16:00 REBECA
Teleserie
17:15 ANA Y LOS SIETE
Serie protagonizada por Ana García Obregón.
19:00 SMALLVILLE
Serie que cuenta las aventuras de Claek Kent ensu juventud, empezando a controlar sus poderes sobrehumanos
20:00 GENTE
21:00 TELEDIARIO 2
Espacio informativo con las noticias más relevantes ocurridas a lo largo de la jornada en el panorama nacional e internacional
21:55 EL TIEMPO
Previsión meteorológica
22:00 CASO ABIERTO
Mira otra vez
23:45 LO QUE ME CONTARON LOS MUERTOS
01:00 TELEDIARIO 3
01:15 DEPORTE.ES
Con África de Miguel y Rogeli Vázquez.
01:45 ECONOMÍA
01:50 LEYES DE FAMILIA
03:30 CANAL 24 HORAS
Espacio informativo que recoge las principales noticias de la jornada, tanto del ámbito nacional e internacional.

LA 2

07:30 LOS LUNNIS
09:35 EL JOVEN HÉRCULES
Serie
10:00 DAWSON CRECE
Serie
11:05 TOUR DE FRANCIA
10ª etapa
Limoges-Saint Flour
17:30 LOS LUNNIS
-*Arthur* Serie
-*Grandullón y Robotín* Serie
-*Digimon Tamers* Serie
19:15 PADRES EN APUROS
Espacio que tratará de acercar el entorno social diario de los niños a los telespectadores, abordando temas de educación. Presentado por Belinda Washington.
19:30 EBU-EXCHANGE
20:00 INFORMATIVO CASTILLA Y LEÓN
20:30 LOS BELTRÁN
Serie
21:00 TODO VA SOBRE RUEDAS
Serie
21:30 ACADEMIA EUROJUNIOR
Resumen
21:55 SORTEO DE LA BONOLOTO
22:00 LA 2 NOTICIAS
22:30 EL TIEMPO
22:35 LOS CAMPEONES DE OLIMPIA
Serie documental
23:15 DOCUMENTOS TV (R)
Espacio de reportajes presentado por Pedro Erquicia.
00:15 VOLUNTARIOS
Programa divulgativo
01:15 TENDIDO CERO
01:45 CONCIERTO XACOBEO 2004
03:15 CINE *Carrera mortal*
04:45 TELEDEPORTE
05:30 EURONEWS
Espacio informativo con las noticias más destacadas de la jornada

ANTENA3

06:00 REPETICIÓN DE PROGRAMAS
07:00 LAS NOTICIAS DE LA MAÑANA
Informativo con las noticias más destacadas, los temas más relevantes y los sucesos más impactantes. Presentado por Roberto Arce y Lydia Balenciaga.
08:15 MEGATRIX
Espacio infantil que incluye las series de animación preferidas por los más pequeños de la casa. Incluye:
-*Perro travieso*
-*Thornberrys*
-*Futurama*
-*El mundo secreto de Alex Mack*
-*Sabrina*
11:00 MIRANDO AL MAR
13:00 EL PRÍNCIPE DE BEL AIR
Serie
14:00 LOS SIMPSON
Se emiten dos episodios de esta serie de animación creada por Matt Groening.
15:00 ANTENA 3 NOTICIAS 1
Espacio informativo con las noticias más relevantes de la actualidad nacional e internacional. Incluye la información deportiva y meteorológica.
15:45 LA SOPA BOBA Serie
16:15 SABOR A TI
Magazine de sobremesa con distintas secciones de moda, salud, belleza y una tertulia sobre los asuntos del corazón con diversos colaboradores. Presentado por Antonio Hidalgo.
18:30 EL DIARIO DE PATRICIA
Programa de testimonios en el que los invitados aportan sus propias experiencias sobre un tema en concreto. Presentado por Patricia Gaztañaga.
20:00 PASAPALABRA
Concurso en el que los participantes deberán, a través de diversas pruebas de agilidad y conocimientos, ganar el máximo tiempo posible para, posteriormente, enfrentarse a la rueda de definiciones y llevarse así una gran suma de dinero. Presentado por Silvia Jato.
21:00 ANTENA 3 NOTICIAS 2
Espacio informativo con las principales noticias de la jornada, tanto del ámbito nacional como internacional. Incluye un resumen de las noticias deportivas y la previsión meteorológica
21:45 AQUÍ NO HAY QUIEN VIVA
Serie
00:45 UHF
02:00 ANTENA 3 NOTICIAS 3
02:20 SOUTH PARK
02:40 TELEVENTA
05:00 REPETICIÓN DE PROGRAMAS

CANAL 4

08:00 LA APERTURA DE LA BOLSA:
Expertos financieros valoran los movimientos del día anterior y realizan un análisis de la actualidad económica antes del inicio de la sesión de hoy.
10:30 SOL Y SOMBRA
11:30 RINCONES C4 - SANTA EULALIA DE TABARA
11:55 AVANCE INFORMATIVO
12:15 NOTICIAS ECONOMICAS
13:00 AL SOL QUE MAS CALIENTA
14:00 INFORMATIVO SEGOVIA AL DÍA.
Primera Edición: Presentado por Araceli Rodríguez.
14:25 CANAL 4 NOTICIAS: Primera Edición: Presentado por Alejandra Abad y Antonio Renedo.
15:15 TELENOVELA: MI PRIMER AMOR
16:00 AL SOL QUE MAS CALIENTA
17:00 EL CIERRE DE LA BOLSA: La información bursátil correspondiente al cierre de la bolsa en directo desde Madrid.
18:00 MTV
20:00 INFORMATIVO SEGOVIA AL DÍA.
Segunda Edición: Presentado por Araceli Rodríguez.
20:25 CANAL 4 NOTICIAS: Segunda Edición: Presentado por Alejandra Abad.
21:10 FESTIVAL INTERNACIONAL DE FOLKLORE: En directo para toda la comunidad las actuaciones de la XXVIII edición del Festival Internacional de Folclores Ciudad de Burgos que se celebra en la Plaza de San Juan de esta localidad entre el 13 y el 17 de julio.
23:00 CINE CANAL 4: SIN SALIDA. Un escritor de libros de misterio y asesinato, se encuentra envuelto en su propio caso en la vida real.
00:30 CANAL 4 NOTICIAS: Tercera Edición: Presentado por Alejandra Abad y Eduardo Álvarez.
01:00 MTV: La cadena de música por excelencia nos acerca a los principales éxitos del momento.

TELE5

06:30 INFORMATIVOS TELECINCO MATINAL
Espacio informativo con las noticias más relevantes de primera hora de la mañana y un avance de lo previsto para el día. Presentado por Rafael Fernández.
09:10 CARIÑO HE ENCOGIDO A LOS NIÑOS
Serie
Cariño, adivina la canción
10:10 EL CLUB DE LOS LUNES
10:35 DEGRASSI: LA NUEVA GENERACIÓN
11:00 DÍA A DÍA VERANO
Magazine matutino conducido por Carolina Ferre y Óscar Martínez. Incluye diferentes secciones de entretenimiento así como tertulias de sociedad.
14:30 INFORMATIVOS TELECINCO
Espacio informativo con la actualidad más relevante ocurrida a lo largo de la jornada, tanto en el ámbito nacional como en el internacional. Presentado por Hilario Pino. Incluye la información deportiva y la previsión meteorológica.
15:30 AQUÍ HAY TOMATE
Programa del corazón dedicado a la crónica rosa que cuenta con enviados especiales al lugar de la noticia. Presentado por Jorge Javier Vázquez y Carmen Alcayde.
16:30 A TU LADO
Magazine que cuenta con el testimonio de invitados que aportan sus experiencias sobre un tema concreto. También hay una tertulia sobre el mundo del corazón con animados debates. Presentado por Emma García.
19:35 ¡ALLÁ TÚ!
Concurso presentado por Jesús Vázquez.
20:30 INFORMATIVOS TELECINCO
Espacio informativo con la actualidad más relevante ocurrida a lo largo del día, tanto en el ámbito nacional como internacional. Presentado por Ángels Barceló.
21:30 PECADO ORIGINAL
22:00 LOS SERRANO
Santiago vuelve a la escuela. (R) Tras ver cómo le han retirado el carnet de conducir, Santiago se resiste a presentarse al examen que le permitiría recuperar la licencia. Sin embargo, el hermano de Diego acaba rindiéndose a la necesidad. Raúl, por su parte, se ofrece para echarle una mano por un módico precio.
23:45 LO MEJOR DE CRÓNICAS MARCIANAS
02:00 INFORMATIVOS TELECINCO
02:30 INFOCOMERCIALES
05:30 LA LÍNEA DE LA VIDA

Necesitamos tu Sangre

Venite a donar
HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE DE SEGOVIA
HOSPITAL POLICLÍNICO
Calle San Agustín nº 13. 40001 Segovia
921 46 14 39
921 41 92 91

segoviaInmobiliaria.com la mejor forma de encontrar casa en Segovia
Digital Century S.L.

POPULAR TELEVISIÓN

7:00 SUPERCOCHES 2
8:00 PALABRA DE VIDA
8:05 EXPANSIÓN
8:30 POPULAR NOTIVIAS TV LA MAÑANA
9:10 CON LA FE
9:35 ESCUELA MARÍA
10:00 AUDIENCIA VATICANO
11:00 SE LO QUE HICISTEIS- CORTADO
12:00 ANGELUS
12:05 SANTA MISA
13:00 FAMILIA 1 R
14:00 POPULAR TV NOTICIAS MEDIODÍA
14:30 DOCUMENTALES
15:00 PUEBLO EN CAMINO
15:37 CINE CLÁSICO
17:00 EXPANSIÓN
17:30 TRIS, TRAS Y VERÁS
19:00 EL CHAVO DEL 8
19:30 EL SHOW DE LA CULTURA
20:00 POPULAR TV NOTICIAS TARDE
20:30 DOCUMENTALES PROPIOS
21:00 PICOTIN
21:05 SUPER AGENTE 86
21:30 POPULAR TV NOTICIAS1 SEGOVIA
21:40 SE LO QUE HICISTEIS ...

TELESEGOVIA

12:50 VIVE EL VERANO
12:55 AVANCE INFORMATIVO
13:00 TELESERIE
13:30 JÓVENES MAESTROS
14:00 TELENOTICIAS SEGOVIA
14:30 TELENOTICIAS CASTILLA Y LEON
15:05 OFICIOS PERDIDOS 11
15:30 TELENOTICIAS SEGOVIA
16:00 CINE
18:00 KAOS
18:25 AVANCE INFORMATIVO
18:30 TELESERIE MÁXIMO CORAZÓN
19:30 TELESERIE "EVA Y ADAN AGENCIA MATRIMONAL"
20:00 TELENOTICIAS SEGOVIA
20:30 TELENOTICIAS CASTILLA Y LEON
21:10 QUE NO FALTE NADIE
22:10 VIVE EL VERANO
22:15 LOS TOROS
22:30 PLAZA MAYOR
23:45 TELENOTICIAS SEGOVIA
0:15 TELENOTICIAS CASTILLA Y LEON
0:45 DENTRO VIDEO / KAOS
1:15 TELESERIE "A SU SERVICIO"

PROGRAMA

'Solidarios con los sin techo', en 'Voluntarios'

La 2 de TVE ofrece esta noche el segundo programa de *Voluntarios* presentado por Francine Gálvez. En él se emiten varios reportajes: *Solidarios con los sin techo*, que muestra la tarea de Solidarios para el Desarrollo, una organización que pasa las noches atendiendo a los indigentes que se encuentran por las calles de Madrid.

La 2. 00,15 HORAS

CONCURSO

1.000 programas en 'Pasapalabra'

Pasapalabra, el concurso presentado por Silvia Jato todas las tardes en Antena 3, celebra cuatro años de emisión y su programa 1.000 con un bote de 519.600 euros.

ANTENA 3. 20,00 HORAS

CANAL +

08:45 LO + DE LO + PLUS
09:35 NOTICIAS CNN +
10:00 CINE
Toda la verdad. EEUU. 2002. Dirección: Carl Franklin. Intérpretes: Ashley Judd, Morgan Freeman, Jim Caviezel.
11:50 CINE
Dragonfly: la sombra de la libélula. EEUU. 2002. Dirección: Tom Shadyac. Intérpretes: Kevin Costner, Susanna Thompson, Joe Morton. El jefe de urgencias del Chicago Memorial Hospital, el doctor Joe Darrow, es un respetado traumatólogo. Pero su dilatada experiencia profesional no le sirve de mucho cuando su mujer fallece.
13:30 LOS 40 PRINCIPALES
Espacio musical
14:25 NOTICIAS CNN +
14:30 SERIE
Buffy, cazavampiros
En el bosque
15:30 LO + DE LO + PLUS
16:30 CINE
Los Tenenbaums, una familia de genios. EEUU. 2001. Dirección: Wes Anderson. Intérpretes: Gene Hackman, Anjelica Huston, Gwyneth Paltrow, Ben Stiller.
18:17 CINE
Resident Evil. EEUU. 2002. Dirección: Paul W. S. Anderson. Intérpretes: Milla Jovovich, Michelle Rodriguez, Eric Mabius, Martin Crewes.
20:00 ZAP, ZAP, ZAPIN
20:30 SERIE: El abogado
21:30 NOTICIAS CNN+
21:50 LAS NOTICIAS DEL GUIÑOL
22:00 TELESERIE
Frasier
22:30 DOCUMENTAL NATURALEZA
El Nilo: fuente de la vida
23:24 CINE: *Señales*

01:07 CINE: *American outlaws*
02:38 CINE : *No es otra estúpida película americana*
04:04 CINE: *Shiner*
05:40 CINE
Hombres de negro II

TELEMADRID

07:00 TELENOTICIAS
Presenta Álvaro Santos
07:30 AQUELLOS MARAVILLOSOS AÑOS
07:55 CYBERCLUB
Los telespectadores más jóvenes tienen su club en Telemadrid en este espacio diferente y con personalidad. Incluye:
-Ren y Stimpy
-Garfield
09:00 BUENOS DÍAS, MADRID
Presentan: Begoña Tormo, Alipio Gutiérrez y Chus Galán en la información deportiva
10:25 CONTANTE Y SONANTE
10:30 CYBERCLUB
Espacio infantil
11:30 COSAS DE CASA
12:00 ABIERTO POR LA MAÑANA
Magazine presentado por Belinda Washington
13:30 ALTO Y CLARO
14:00 TELENOTICIAS
Espacio informativo con todas las noticias de la actualidad que han ocurrido a lo largo de la jornada. Presentan: Víctor Arribas y Susana Pfingsten
15:00 DEPORTES
Espacio presentado por Manolo Lama
15:30 GRAN VÍA DE MADRID
Magazine de actualidad. Presenta: Marta Robles
18:15 MADRID DIRECTO
Espacio de reportajes y conexiones en directo presentado por Inmaculada Galván
19:30 MADRID RETA
Concurso cultural presentado por Javier Capitán
20:30 TELENOTICIAS
21:30 ¡OJO QUE NOS VEN!
22:05 MONK
22:55 ÉL Y ELLA

00:00 TELENOTICIAS
00:30 COPA AMÉRICA DE FÚTBOL
Costa Rica-Chile
02:30 COPA AMÉRICA DE FÚTBOL
Brasil-Paraguay
04:30 PROGRAMACIÓN LAOTRA
06:30 INFORMACIÓN CULTURAL CAM

decalles
tu centro comercial de Segovia
Zona Casco Antiguo-Calle Real - Zona Fernández Ladreda
Zona San Francisco - Zona Gobernador Fernández Jiménez
decalles

GMS 921 41 32 32 GMS
Segovia
Plaza de Santa Eulalia, 10
920 35 29 79
Plaza de Santa Ana, 4 Avila

LAS PELÍCULAS DE HOY

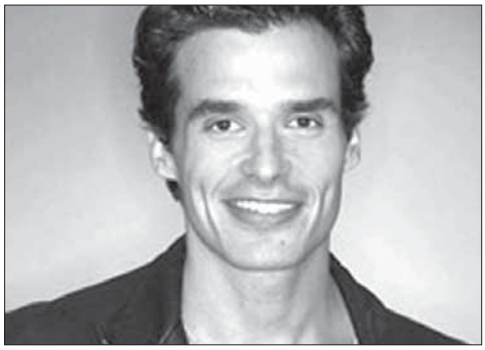
La mejor del día

LA 2 03:15

CARRERA MORTAL

●

Título original: "Hyper Sonic". EEUU. 2002. **Dirección:** Phillip J. Roth. **Intérpretes:** Antonio Sabato Jr, Adam Baldwin, Alex Jolig, Michael Sutton. 90 m.



Antonio Sabato Jr, protagonista del filme.

Cinta olvidable

Una importante cadena de televisión es una de las empresas organizadora y promotora de la Transcon, una carrera de velocidad de jets supersónicos. En ella participan los hermanos Irvine, Kevin como piloto y Grant como jefe de tripulación. Para la empresa de televisión no importan los riesgos de los pilotos, sólo importa que estos riesgos aumenten la audiencia. Flojos efectos especiales para una pésima cinta dirigida por Phillip J. Roth y protagonizada por Antonio Sabato Jr y Adam Baldwin.

Canal + 18:17

RESIDENT EVIL

★

Título original: "Resident Evil". EEUU. 2002. **Dirección:** Paul W.S. Anderson. **Intérpretes:** Milla Jovovich, Michelle Rodriguez, Eric Mabius, Martin Crewes, James Purefoy. 96 m.

Algo terrible acecha en la Colmena, un centro de investigación genética subterráneo dirigido por Umbrella Corporation, un consorcio biogenético sin rostro. Se produce un brote vírico y, en respuesta, la Reina Roja, el superordenador que controla la Colmena, sella toda la instalación para contener la fuga y mata a todos los empleados. El realizador Paul Anderson dirige su quinta película y adapta el famoso videojuego.

Canal 4 23:00

SIN SALIDA

★

Título original: "Dead End". EEUU. 1999. **Dirección:** Iren Koster. **Intérpretes:** Matthew Dyktynski, Victoria Hill, William Snow. 93 m.

Un antiguo detective reciclado en escritor de novelas policíacas es considerado el principal sospechoso de una ola de crímenes que azotan la ciudad de Melbourne. Él mismo tendrá que ponerse de nuevo a investigar para salvar su vida.

Canal + 23:24

SEÑALES

★★

Título original: "Signs". EEUU. 2002. **Dirección:** M. Night Shyamalan. **Intérpretes:** Mel Gibson, Joaquin Phoenix, Rory Culkin, Cherry Jones. 102 m.

El concepto del mundo que tiene Graham Hess da un giro de 180 grados cuando descubre un inquietante mensaje: un intrincado dibujo de círculos y líneas tallado en los campos de sus cosechas. Mientras investiga este incomprensible misterio, descubre algo que va a cambiar para siempre la vida de su hermano y de sus hijos, con los que vive.

Canal + 01:07

AMERICAN OUTLAWS

★★

Título original: "American Outlaws". EEUU. 2001. **Dirección:** Les Mayfield. **Intérpretes:** Colin Farrell, Scott Caan, Ali Larter, Gabriel Macht. 90 m.

Un grupo de soldados del bando perdedor de la guerra civil americana regresa a su pueblo natal, Liberty, para continuar con sus vidas de granjeros. El lugar, sin embargo, ha sido tomado por las tropas federales y por la compañía del ferrocarril Rock Island, que obliga a los granjeros a vender sus tierras.

Canal + 04:04

SHINER

★★

Título original: "Shiner". GB. 2000. **Dirección:** John Irvin. **Intérpretes:** Michael Caine, Martin Landau, Frances Barber, Frank Harper, Andy Serkis. 95 m.

Billy 'Shiner' Thompson está convencido de que hoy va a ser su gran día. Su hijo Eddie va a pelear por el título mundial de boxeo. Sus sueños se hacen añicos cuando, en el segundo asalto, su hijo besa la lona. Billy está convencido de que la pelea estaba amañada y que su hijo es partícipe del trato. Estas sospechas parecen confirmarse cuando poco después, durante una discusión entre padre e hijo, Eddie es asesinado.

Detalle de una escena de la película 'Resident Evil'.

● Mala ★ Regular ★★ Interesante ★★★ Buena ★★★★ Muy Buena

TORRECABALEROS
parcela urbana, 500 m², todos los servicios. Fachada a carretera. Ref. 5912

VÍA ROMA
locales comerciales, desde 198 a 334 m². Amplias fachadas. Acondicionar. Ref. 5867

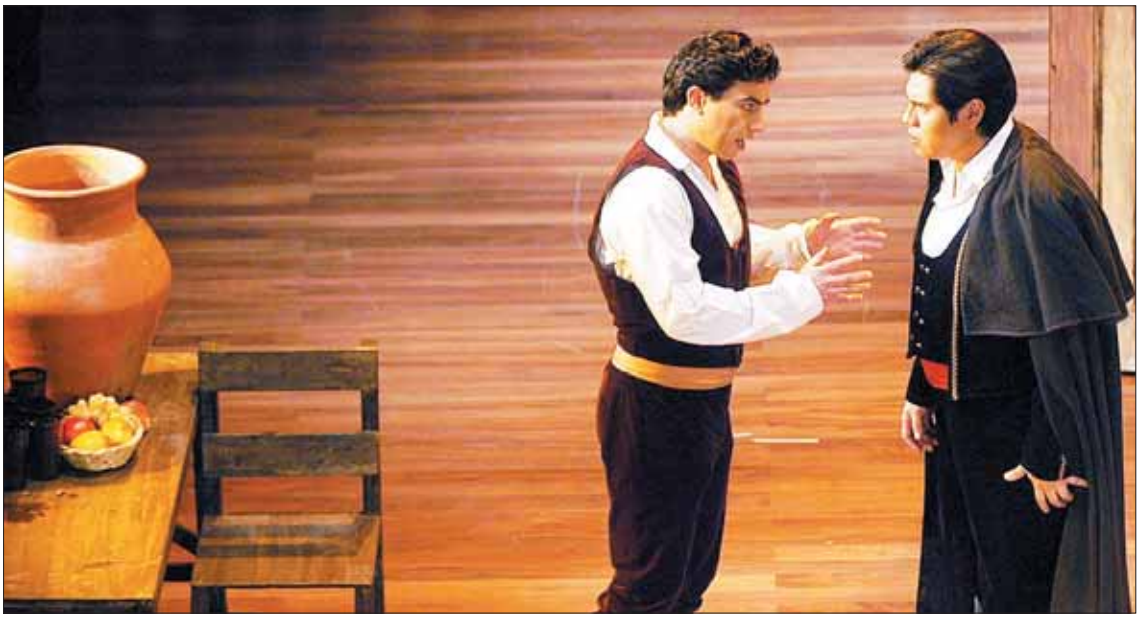
SANTA EULALIA
70 m², 2 dormitorios y 2 baños. Vigas vistas, chimenea. Impecable. Ref. 5857

COLLADO HERMOSO
casa individual, 148 m², dos plantas. Rehabilitar. Buena situación. Ref. 5923

ugarte®
www.ugarte-inmobiliaria.com
Tel. y Fax.: 921 44 46 47 - 921 44 54 55

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Edita: EL ADELANTADO DE SEGOVIA S. L.
Dep. Legal: SG.7 1958
Redacción, Administración y Talleres: Peñalara, 3
(Polígono industrial El Cerro) · 40006 Segovia
Tlf: 921 437 261 Fax: 921 442 432
http:// www.eladelantado.com · **E-mail:** adelantado@eladelantado.com
Teléfono de Atención al Lector: 902 116 813



Un momento de la representación de la obra ambientada en la Segovia rural en la capital ecuatoriana EFE

Reencuentro ecuatoriano con la zarzuela

El género español vuelve a los escenarios hispanoamericanos con la obra "La del Soto del Parral"

EFE
Quito

Con la obra clásica "La del Soto del Parral", melodrama rural ambientado en Segovia, los quiteños se han reencontrado con la zarzuela española después de haberse visto privados de ella durante casi tres generaciones. Con una mezcla de nostalgia entre los mayores y de curiosidad por parte de los jóvenes, el público de la capital ecuatoriana sintonizó desde el principio con la letra y la música de la obra y acabó ovacionando a los miembros de la compañía. Los aires de la jota segoviana marcaron la evolución de la trama, rematada por un final feliz precedido por pasiones, intrigas, amores y amistades en peligro y un estricto sentido del código de honor.

Los españoles Judith Borrás y Carmen Gaviria (sopranos), Enrique del Portal y José Luis Gago (tenores), y Marco Moncloa (barítono), compartieron el escenario con los peruanos Andrés Veramendi (tenor) y Enrique Victoria, bajo la dirección musical de Pascual Osa y la dirección escénica de Carlos Fernández de Castro y Fernández-Shaw, ambos también españoles.

"La del Soto del Parral", con letra de Fernández de Sevilla y Anselmo Carreño y música de Reveriano Soutullo y Juan Vert, se convirtió en una obra clásica de la zarzuela casi desde su mismo estreno en el Teatro de La Latina de Madrid el 26 de octubre de 1927.

Representada infinidad de veces por todo el mundo, esta obra —como todo el género— quedó fuera durante décadas de los escenarios de algunos países hispanoamericanos, un hueco que ha venido ahora a llenarse con su presentación en Perú —hace un par de semanas— y ahora en Ecuador.

El público quiteño disfrutó especialmente de un breve entreacto en el que pudo cantar la letra de los coros, a modo de improvisado karaoke, leyéndola de unas proyecciones sobre el telón del escenario.

Antes de la representación, que se hará durante dos días consecutivos, Judith Borrás señaló que "se trata de una obra en la línea del verismo puro intenso que resume lo mejor de la zarzuela, con el drama, el canto, la música, el baile, la plástica y la actuación". Julio Bueno, director del Teatro Nacional Sucre de Quito, expresó su satisfacción por haber conseguido el retorno de la zarzuela a Ecuador, logrado mediante la cooperación de esa institución con la Fundación española de la Zarzuela, Prolírica del Perú, Acordetonal y el Instituto Nacional de Artes Escénicas y Musicales.

LA ÚLTIMA
FERMÍN BOCOS

La casa de los líos

La comisión que investiga los dramáticos sucesos del 11 de marzo se esta convirtiendo en un ajuste de cuentas entre populares y socialistas. Los socialistas pretenden demostrar lo que por otro lado es evidente, que el Gobierno anterior desgraciadamente no pudo prevenir el atentado, y sin duda esa imprevisión fue sustanciada en las urnas. El PP por su parte se empeña en seguir acusando sibilinamente al PSOE de haber instrumentalizado la tragedia.

De seguir así la comisión, será imposible que los ciudadanos lleguemos a enterarnos a través de sus señorías de lo sucedido en los prolegómenos del 11 de marzo, de manera que tendremos que esperar a que termine la investigación judicial para saber realmente qué pasó y cómo pudo pasar la tragedia que sacudía a España entera. Por ahora lo único claro es que las tramas terroristas internacionales tienen terminales sólidas en nuestro país, y que parece haber habido una cierta imprevisión al respecto.

En cuanto a la unidad de los partidos frente al terrorismo, ésta suele durar el tiempo de hacer la declaración pertinente al respecto.

Los ciudadanos tenemos derecho a saber si podemos dormir tranquilos por la noche, tenemos derecho a esperar a que lo sucedido el 11 de marzo no pueda volver a repetirse nunca jamás, tenemos derecho a que una comisión parlamentaria sea algo más que un ajuste de cuentas entre los dos grandes partidos. Pero cada día que pasa es más la comisión de los líos.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA
Redacción, Publicidad, Suscripciones e Imprenta
C/Peñalara, 3. Pol. Ind. El Cerro
Teléfono 921 43 72 61
Fax 921 44 24 32
Internet: www.eladelantado.com
Correo electrónico:
adelantado@eladelantado.com
publicidad@eladelantado.com